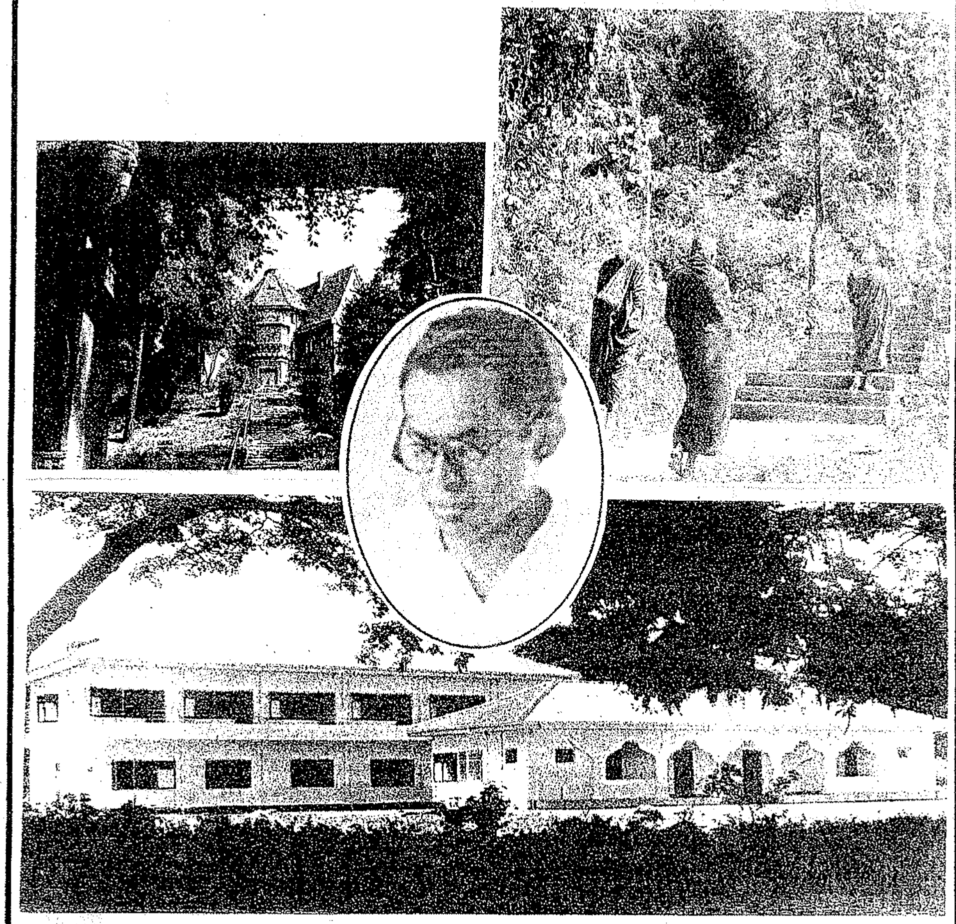
ජර්මන් ධර්මදූත සංගමය
අංක 14, බෙතෙස්ඩා පෙදෙස
කොළඹ - 05

අසෝක වීරරත්න ගුණ සමරු දිනය

(පූජ්‍ය මීතිරිගල ධම්මනිසන්ති හිමි)

12 වැනි ගුණ සමරු පුණ්‍යෝත්සවය

2011 ඔක්තෝබර් 26 වන දින



ජර්මන් ධර්මදූත සංගමය

ජර්මන් ධර්මදූත සංගමය

2011

භාරකාර මණ්ඩලය

1. සේනක වීරරත්න මහතා
2. තිස්ස වීරරත්න මහතා
3. වෛද්‍ය ජයන්ත විජේරත්න මහතා
4. ලක්ෂ්මන් හෙට්ටිආරච්චි මහතා
5. ආනන්ද විමලධර්ම මහතා

විධායක සභාව

ගරු සභාපති	:-	වෛද්‍ය මානෙල් ලක්දිව්දාස් මහත්මිය
ගරු උපසභාපතිවරු	:-	එච්. ජේ. වින්සන්ට් සොයිසා මහතා තිස්ස වීරරත්න මහතා ජේ. එච්. පී. ගුරුගේ මහතා සාම විනිසුරු කේ. ජී. සිංහසිරිවීර ඉංජිනේරු මහතා
ගරු ලේකම්	:-	සේනක වීරරත්න මහතා
ගරු උපලේකම්	:-	දේ. ආනන්ද ද සිල්වා මහතා
ගරු භාණ්ඩාගාරික	:-	එච්. කලුබණ්ඩා මහතා
කාරක සභිකයෝ	:-	මහාචාර්ය ජයදේව තිලකසිරි මහතා ආචාර්ය නිව්ටන් පීරිස් මහතා මේජර් ජෙනරාල් සාරදා අබේරත්න මහතා ටී. පී. වීරසිංහ මහතා ඩබ්ලිව්. පණ්ඩිතරත්න මහතා එම්. පී. ද සොයිසා මහතා මහින්ද කරුණානායක මහතා එස්. එම්. විජේරත්න මහතා

පිටකවරය : අසෝක වීරරත්න මැතිතුමා විසින් මුළුමහත් ලෝක වාසීන්ගේ හිත සුව පිණිස නිර්මාණය කරන ලද ජර්මනියේ බර්ලින් විහාරයත්, කොළඹ ජර්මන් ධර්මදූත සංගමයත්, මීතිරිගල නිස්සරණ වන ආරණ්‍යයත් පෙන්නුම් කෙරේ.

Contact Addresses
Sri Lanka

German Dharmaduta Society
14, Bethesda Place
Colombo 05

Tel: 94(011)2589687
077 343 5160 (M)
071 838 1138 (M)
Email: senaka.weera@gmail.com

Dr. Manel Lakdivdas
President
German Dharmaduta Society

Tel: 94(011)2700621
Email: lakdivdas@gmail.com

Mr. Senaka Weeraratna
Hony Secretary
German Dharmaduta Society

Tel:
077 343 5160 (M)

Email: senaka.weera@gmail.com

Germany

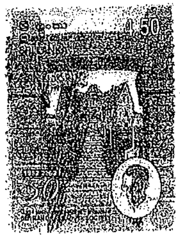
Das Buddhistische Haus (Berlin Buddhist Vihara)
Edelhofdamm 54
D – 13465 Berlin
Germany

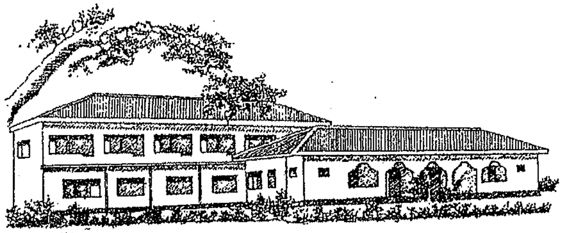
Tel: 49 (030) 401 5580
Fax: 49 (030) 401 03227
Email : mail@buddhistisches-haus.de
Website: http://das-buddhistische-haus.de/

Mr. Tissa Weeraratna
Administrator / Manager
Das Buddhistische Haus

Tel: 49(030)401 5580
49 172 210 1514(M)
Email: tissaw@t-online.d
weeraratna@yahoo.com

මුල් දින කවරය
முதல் நாள் உறை
First Day Cover

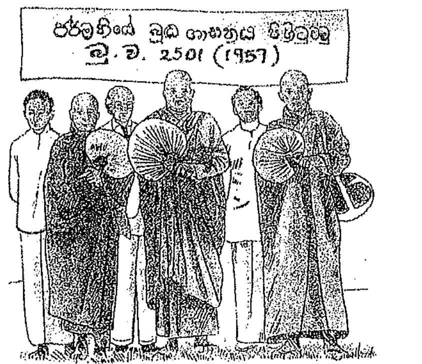




ජර්මන් ධර්මදූත සංගමය
ஜேர்மன் தர்மதூத சங்கம்
GERMAN DHARMADUTA SOCIETY

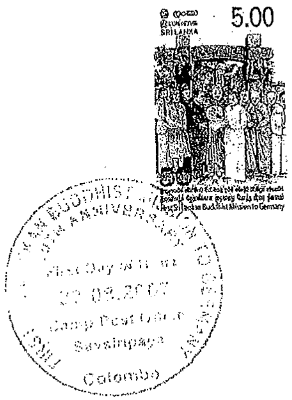
1952-2002
50

මුල්දින කවරය முதல் நாள் உறை First Day Cover



50 වැනි සංවත්සරය
ஆவது ஆண்டு நிறைவு
th Anniversary

ශ්‍රී ලංකාවෙන් ජර්මනියට වැඩමකළ ප්‍රථම බෞද්ධ ධර්මදූත මෙහෙවර
இலங்கையின் ஜேர்மனிக்கான முதலாவது பௌத்த பிரசார நிலையம்
First Sri Lankan Buddhist Mission to Germany



අසෝක වීරරත්න මැතිතුමා
(පූජ්‍ය මීතිරිගල ධම්මනිසන්ති හිමි)
(1918-1999)

උතුම් සම්බුද්ධ ශාසනයේ ප්‍රවර්ධනය උදෙසා ස්වකීය ධනය, ශ්‍රමය හා මේ ආත්ම භවයේදීම මාර්ගඵල අවබෝධය සඳහා මීතිරිගල නිස්සරණ වනයද, කොළඹ ජර්මන් ධර්මදූත සංගමයද, ජර්මනියේ බර්ලින් විහාරයද නිර්මාණය කළ අසෝක වීරරත්න හෙවත් ගරු ධම්මනිසන්ති හිමියන්ගේ ඡායාරූපයකි.

ගරු ලේකම්තුමාගේ පණිවුඩය

අශෝක වීරරත්න මැතිඳුන්ගේ (පූජ්‍ය මීතිරිගල ධම්මනිසන්ති හිමි)

12 වන ගුණ සමරු පුණ්‍යෝත්සවය

1952 - 67 වර්ෂ 15ක් ඇතුලත අශෝක වීරරත්න මැතිඳුන් ස්ථාපිත කරන්නට සමත්වූ විශේෂ සංස්ථා තුනකි. ඒ ආයතන මගින් බුදු සමය අතිශයින් අගය කළ යුතු. බුදු දහමේ ප්‍රචාරය බටහිර රටවල පැතිරවීම පමණක් නොව මේ රටෙහිද එම දහම් දායාදය ආරක්ෂා කිරීමේ දූරදර්ශී ප්‍රයත්නයක් ලෙස සැළකිය හැකිය. ජර්මන් ධර්මදූත සංගමය (1952) බර්ලීනයේ බෞද්ධ විහාරය (1957) හා මීතිරිගල නිස්සරණ වනය . (1967) නම් ආගමික ආයතන 03 අප රටෙහි ඉතිහාස ගත වන්නේ ජාතික උරුමයන් වශයෙනි. වර්තමාන බෞද්ධ සැදැහැවතුන් ද අනාගතයෙහි උපත ලබන බැතිමතුන් ද උද්දාමයෙන් සිහිපත් කරන්නේ අශෝක මැතිඳුන් බුදු දහමට කැපවී ලක් වැසියන්ට හිමිකළ නොමියෙන ප්‍රදානයන් ලබාදුන් උතුමෙක් ලෙසිනි.

තරුණවියෙහි පළමුව සංසමින්තා කාන්තා විදුහලේද මහින්ද විද්‍යාලයෙහි ද උද්යෝගිමත් සැදැහැවතෙකු ලෙසද ක්‍රියාශීලී වූ ඔහු ගාලු පුරවරයෙහි වාසය කළ කැපී පෙනෙන චරිත ලක්ෂණයක් බවට පත්විය. එනම් ව්‍යාපාර කටයුතු සාර්ථක කිරීමේ අපේක්ෂාව අත් නොහළ ඔහුගේ මනසේ වූ ජර්මනියේ බුදු දහම ප්‍රචාරය කොට පතුරුවාලීමේ වැඩපිළිවෙළද ඔහු ක්‍රියාත්මක කළේය.

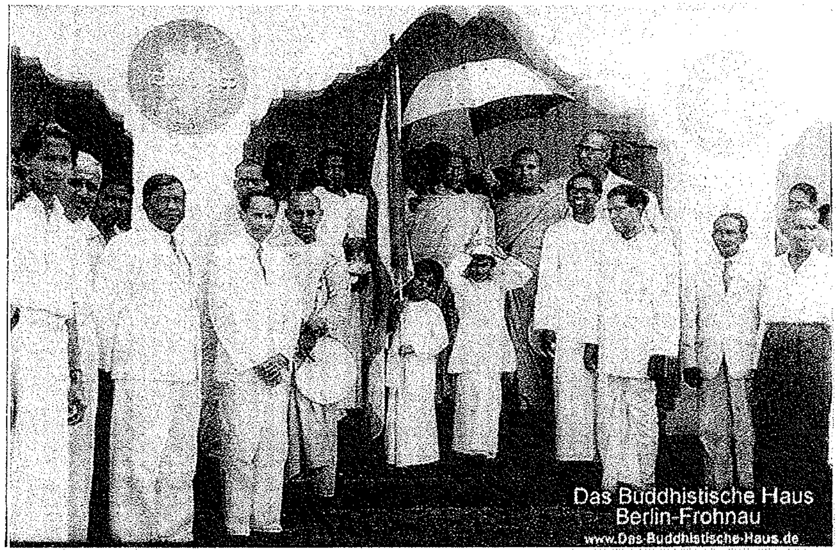
අශෝක මහතා නිර්මාශ භක්ෂකයෙකු නිසා අහිංසාවාදියෙකි. ඒ නිසා ඔහු ධංසරත්නයේද, හිතවතුන්ගේද සහයෝගයෙන් මිරිදිය ධීවර ව්‍යාපාර රජයේ අනුග්‍රහයෙන් පවත්වාගෙන යාම නැවැත්වීම සඳහා ඊට විරුද්ධත්වය දැක්වීමේ සංවිධානය මෙහෙයවීමේ පුරෝගාමී පියවරක් ගත්තේය. බුදුන් වහන්සේ වදාළ දහමට අනුව සමගි සම්පන්න මිත්‍රශීලී ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව මෙරට බෞද්ධ උරුමය රැකගැනීමේ සේවාව සඳහා ක්‍රියාත්මක කරන ලද වැඩසටහනක්ද තිබුණි. එම විරෝධය පෑම නිසා ජනාධිපති තැන්පත් ප්‍රේමදාස මැතිතුමා රාජ්‍ය අනුග්‍රහය ලත් මිරිදිය ධීවර ව්‍යාපාර වර්ෂ 1990 දී අත්හිට වූයේය.

බර්ලින් විහාරය 1957 දී පිහිටුවීම ඔහුගේ මූලික ආගමික සත්ක්‍රියා ආරම්භය වූවාක් පමණක් නොවේ. වැඩවසම් ක්‍රමය අවසන්ව අවුරුදු 500 ක් ගතවීමෙන් අනතුරුව බටහිර රටවලට ආසියානු උපදෙස් සමූහයෙන් ලබාදුන් බෞද්ධාලෝකය පතුරුවාලීම ද විය. එය විනාශකාරී ලෝක සංග්‍රාම දෙකක් අවසානයේ සිදුකරන ලද ඉතා ප්‍රශස්ථ මග පෙන්වීමක් යැයිද සිතනු ලැබේ.

එසේ උදාව. උදාර මගපෙන්වීම නිසා මෙය සිංහල බෞද්ධයන් විසින් සලකන්නේ පශ්චාත් කාලීන නිදහස් යුගයෙහි සැපයුනු ජාතික මමත්වය පාදක කොට ගත් ශක්තිමත් ප්‍රජාවක් බවට එම හැඟීමෙන් ලෝකයේ ජාත්‍යන්තර කටයුතු වලට සහභාගිවූ අගනා මෙහෙවරක් ඉටු කිරීමට හැකි විශ්වාසවන්ත ශක්තිමත් ව්‍යාපාරයන් ඇතිවූ බව කිව යුතුය.

බෞද්ධ ධර්මය හා එහි ප්‍රතිපදාව බටහිරට ගෙන යෑම එකල ප්‍රධාන පරමාර්ථය වීඇත. බටහිර චින්තනය හා එහි ගැඹුරු අදහස් කෙරෙහි බුදුසමය බලපෑම, කුමන ප්‍රතිඵල ලබා දේද? බටහිර ශ්‍රේෂ්ඨ චින්තකයන් හා වියතුන් විසින් බුදු සමය අග්‍රගන්‍ය ආගමික දර්ශනයක් ලෙස පිළිගනු ලැබී ඇත. ඇල්බට් අයින්ස්ටයින් නම් ශ්‍රේෂ්ඨ චින්තකයාගේ කියමනක් මෙසේ සළකා බලමු. "අනාගත කාලයේ දියුණුවන ආගම ලෝක ආගමවේ. එය දෙවි කෙනෙකු හෝ ප්‍රස්ථාව පිරුළු හා දේව වාක්‍යයන් ඉක්මවා වැඩෙන ආගමකි. ස්වභාවික හා ආගමික පදනම් සහිතව ආගමික අර්ථයක් මූල්කොට ස්වභාවික හා ආගමික අත්දැකීම් වලින් ජනිතවී අර්ථවත්භාවය දැනවීම එහිදී සිදුවේ. බුදු සමය මෙයට ගැලපෙන බවක් දක්වයි. නවීන විද්‍යාත්මක අවශ්‍යතා සපුරාලීමට සරිලන ආගමක් වේ නම් එය බුදු දහම වේ".

Photo of members of GDS taken in front of GDS Headquarters at 417, Bauddhaloka Mawatha, Colombo 07 prior to leaving the premises for the Colombo Harbour to farewell the first Sri Lankan Buddhist mission departing for Germany on board ' SS Orantes' on June 15, 1957



Left to right -- front row

Dr. H.S. Soysa (white suit), Dr. R.P. Wijeratne (Hony. Treasurer, GDS in white suit), Buddhist monk, Master Tissa Weeraratna (holding Buddhist flag), Master Senaka Weeraratna (holding with both hands the casket containing sacred relics on his head), Mr. Asoka Weeraratna (Founder and Hony. Secretary, GDS, in white national dress), Mr. Dharmasena Weeraratna (in white national dress)

Second Row (middle) under the umbrella

Ven. Pundit Akuretiya Amarawansa Nayake Thero and Ven. Kudawella Wangissa Thero

Photo: A Dhammadesana being delivered by Ven. U. Dhammajive in the garden of the Berlin Vihara, Germany (April 24, 2011)

බ්‍රිතන්‍ය ජාතික ඇල්ෆ්‍රඩ් නෝර්ත් වයිට්හෙඩ් නම් ගණිත විශාරද දාර්ශනිකයා පවසා ඇත්තේ අත් භෞතික විද්‍යා ඉතිහාසයේ මහා බලසම්පන්න නිදසුන වන්නේ බුදු දහමයි. ඔහුගේ සමකාලීනයෙකු වූ නොබෙල් ත්‍යාගලාභී බර්ට්‍රන්ඩ් රසල් මහතා සඳහන් කරන පරිදි බුද්ධ ධර්මය ඉතිහාසය විශිෂ්ටතම ආගම ලෙස සැලකෙන්නේ එහි. හිංසාවාදී ලක්ෂණ නොමැති හෙයිනි.

මනස විග්‍රහකොට පිරික්සා බැලීමේ විෂය නිසා බුදු සමය බටහිර රටවල සිත් ගෙන ඇත. එම විෂයය නිසා නවීන විද්‍යාවන් පිළිබඳව සඵල සොයා ගැනීම් අනාගතයේදී සුලභ වෙතැයි සිතේ. යුරෝපා රටවල චින්තකයන් එනම් අක්වයිනාස් (Aquinas), හයිසෙන් බර්ග් හා ෆ්‍රොයිඩ් ආදීන් මනස ප්‍රධාන විෂය කෙරෙහි ප්‍රමුඛත්වය දී ඇති පරිදි ධම්මපදයේද ගාථාවකින් එය පැහැදිලි කර දී ඇත. මනස සැම ක්‍රියාවකටම පුරෝගාමී වේ. මනස ක්‍රියාවන්ට හේතුකාරක වී ක්‍රියා ස්වරූපයක් ගනී. විෂය හා එහි ප්‍රතිරූපය අතර ඇතිවන භේදය කෘත්‍රිම වේ. කල්පිත වේ. ඇත්තටම ව්‍යවහාරයේ යොදන බසට ක්‍රියාව අවතත වන බව බෙහෙවින්ම පෙනේ.

Das Buddhistische Haus (බර්ලින් විහාරය) බෞද්ධ සාකච්ඡා හා වාද විවාද ආදිය පැවැත්වීමේ පහසුකම් සපයයි. බුදු දහම බෞද්ධ දර්ශනය පිළිබඳ ගුරුවරු හා සෙසු පිරිස එයට පැමිණෙති. ඔවුහු නොයෙකුත් ප්‍රශ්න ගැටළු සාකච්ඡාකර විසඳා ගනිති.

වර්තමාන ලෝක තත්වය ගැන සිතා බලන විට පෙනී යන්නේ පෙර අපර දෙදිග පිරිස් අතර හමුවීම් හා එක්වීම් දැන් වඩා අර්ථවත් ස්වරූපයක් ගන්නා බවය. එනිසා ලෝකයේ ආර්ථික හා රණකාමී බලය බටහිරින් නැගෙනහිරට සංක්‍රමණය වනු ඇතිය හැක. චීනය හා භාරත දේශය වැනි විශාල රටවල් වල පැරණි බුදු සමය මුල්බැස ගෙන ඇති නිසා බුදු දහමේ දෙසුම් හා සාහිත්‍ය රචනා ගැන බටහිර ජනතාවද උනන්දුවී දැන ඉගෙන ගැනීමට කැමති වනු නොඅනුමානය. මක් නිසාද කිවහොත් ආසියාකරයේ ආගමික මූල්වීම එම ඉගැන්වීමේ අත්තිවාරම වී තිබීමයි.

සියළු සත්ත්වයෝ සුඛිත මුදිත වෙත්වා !

සේනක වීරරත්න

ගරු ලේකම්

ජර්මන් ධර්මදූත සංගමය

කොළඹ 05

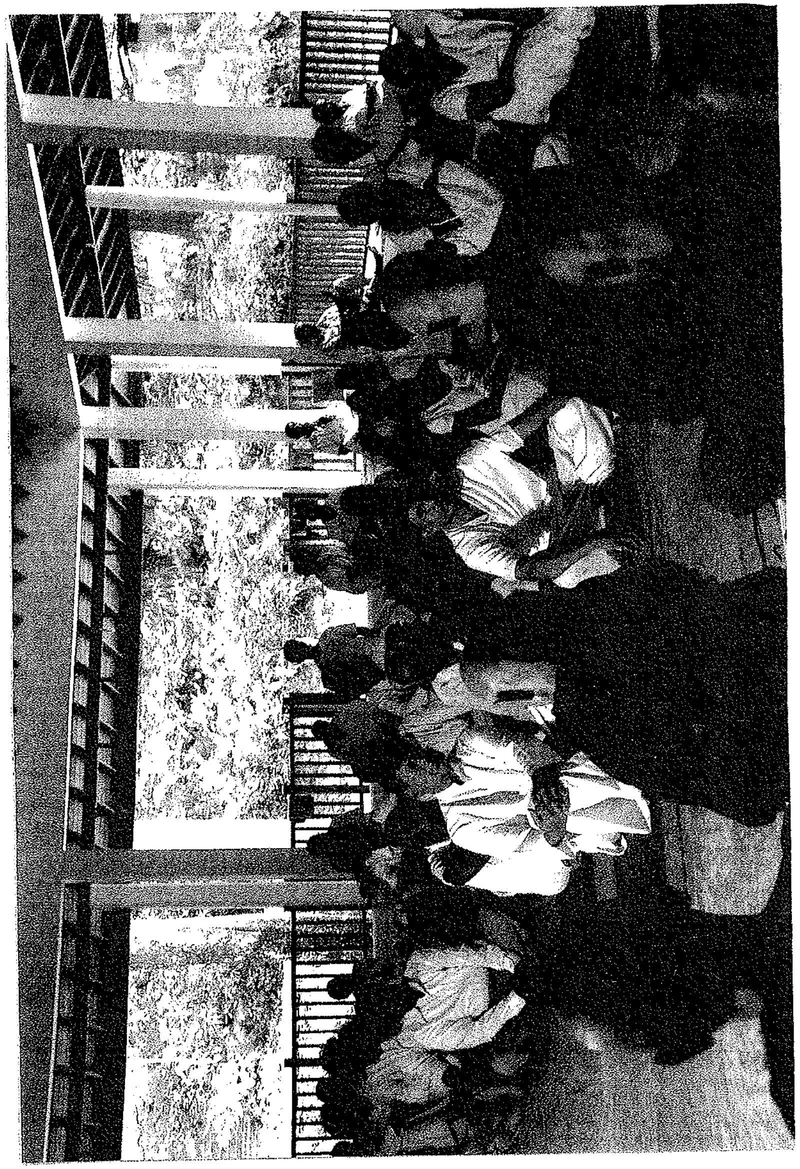
2011.10.20

මාර්ගඵල ලාභීන් හා ධ්‍යාන ලාභීන් බිහි කිරීම සඳහා නිර්මාණය වූ නිස්සරණ වනය

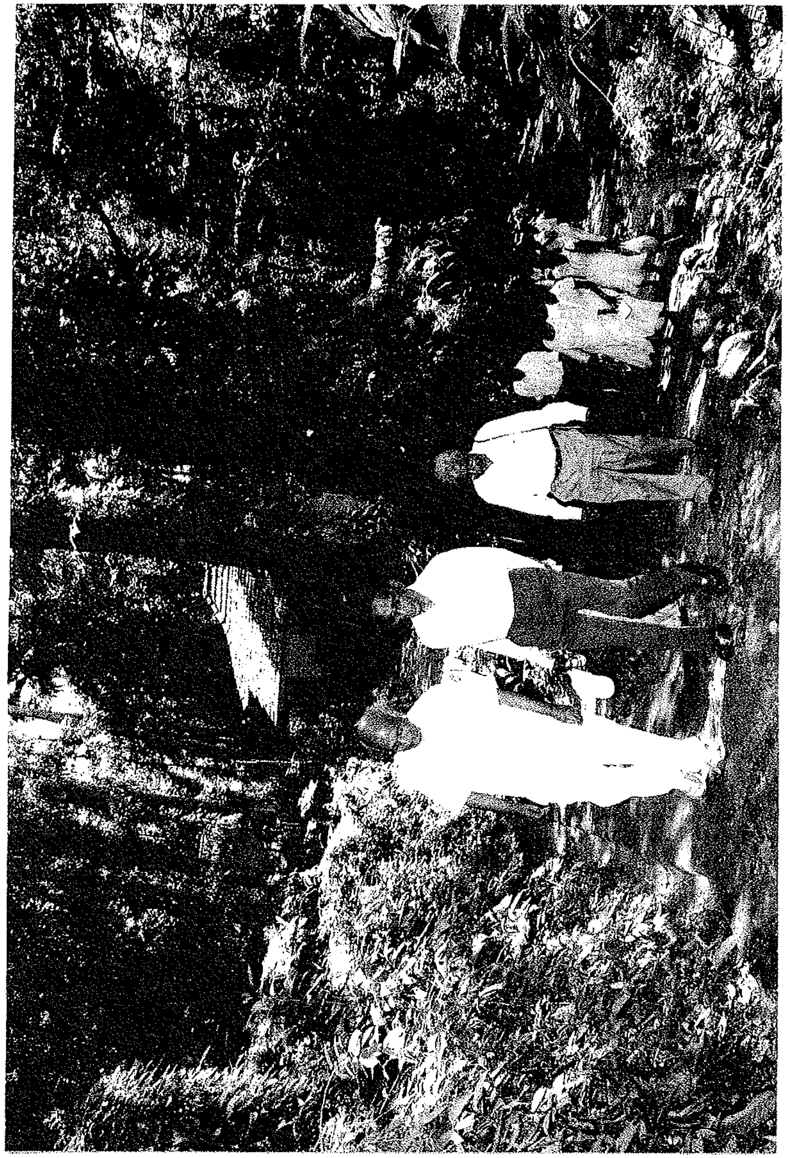
අසෝක වීරරත්න මැතිඳුන් විසින් සිය ධනය, ශ්‍රමය හා ජීවිතය කැප කරමින් අක්කර 500 ක් පමණ වූ නිස්සරණ වනය ඉදිකිරීමේදී පුරා මාස 29 ක් එතුමා පසුපස සිට ආධාර කළ මා අපවත් වී වදාළ ගරු ධම්මනිසන්ති හිමයන්ගේ 12 වන ගුණ සමරු පුණ්‍යෝත්සවය ට සහභාගි වන්නේ බලවත් ප්‍රීතියෙනි.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනයේ ඒ උදාර පරමාර්ථය සපුරා ගැනීම උදෙසා මාහැඟි අවවාද අනුශාසනා ප්‍රායෝගිකව ලබාදුන් අපවත් වී වදාළ ප්‍රධාන කම්මට්ඨානාචාර්‍ය අති පූජ්‍ය මාතර ශ්‍රී ඤාණාරාමාභිධාන මහා ස්ථවිරයන් වහන්සේ ද ඒ මත නොකෙළසා ඉදිරියට ගෙනගිය අපවත් වී වදාල ගරු පාහදූවේ බේමානන්ද ස්ථවිරයන් වහන්සේ ද බැති සිතින් සැමරීම අපේ යුතුකමක් මෙන්ම කෘතවේදී ගුණයකි.

දේ ආනන්ද ද සිල්වා
මීතිරිගල නිස්සරණ වනය ඉදිකිරීමේ
භාරදූර කාර්යය ඉටුකිරීමට සහාය වූවෙකි.



අසෝක වීරරත්න මැතිතුමාගේ 11 වෙනි ගුණ සමරු උත්සවය
පැවැත්වුණු කඩ සාමයා ශාලාවේ 2010 දී ගත් ඡායාරූපය



අසෝක වීරරත්න මැතිතුමාගේ 11 වෙනි ගුණ සමරු උත්සවයට සහභාගීවන බැතිමතුන් පිරිසක් (2010 ද ගත් ඡායාරූපයකි)

මීතිරිගල නිස්සරණ වනය සංරක්ෂණ මණ්ඩලයේ සභාපති තුමාගේ පණිවුඩය

මීතිරිගල නිස්සරණ වන ආරණ්‍ය සේනාසනය පිහිටුවීමේ නිර්මාතෘ අසෝක වීරරත්න මැතිතුමාගේ 12 වෙනි ගුණ සමරු පුණ්‍ය උත්සවය වසරක් පාසා මීතිරිගල ආරණ්‍ය සේනාසන උඩ මළුව භාවනා ශාලාවේදී පැවැත්වීම ගැන අතිශයින්ම සතුටු වෙමි.

එතුමා පැවිදි බිමට පත් වූයේ ද මෙම ස්ථානයේය. එතුමාගේ ශාසනික සේවය ලංකා වාසි බෞද්ධ ජනතාවට පමණක් නොව ජර්මනිය හා ආසියාතික රටවල ජනතාවට ද දායාද කළේය.

නිස්සරණ වන ආරණ්‍යය සේනාසනය සියලු දෙනාටම නිස්සරණක්ම වේවායි ප්‍රාර්ථනා කරමි.

පී. ඩබ්. අමරසේකර
සභාපති
මීතිරිගල නිස්සරණ වනය සංරක්ෂණ මණ්ඩලය
නිස්සරණ වනය,
මීතිරිගල.
12. 10. 2011

අපවත් වී වදාළ ගරු මීතිරිගල ධම්මනිසන්ති හිමිපාණන් හෙවත් අසෝක වීරරත්න මහතාගේ 12 වෙනි ගුණ සමරු පුණ්‍යෝත්සවය

අපවත් වී වදාළ ගරු මීතිරිගල ධම්මනිසන්ති හෙවත් අසෝක වීරරත්න මැතිඳුන් විසින් උතුම් සම්බුද්ධ සාසනයේ දියුණුව උදෙසා, ජීවිත කාලයම කැප කරමින් සිදු කළ ඒ උදාර ශාසනික සේවාව සදානුස්මරණීය වේ.

ජර්මනියේ බර්ලින් විහාරය, ශ්‍රී ලංකාව සතු කරගැනීම උන්වහන්සේ දැවැන්ත උත්සහයෙන් සිදුවූවෙකි. අක්කර 500 ක් විශාල වූ රමණීය වන පෙතක, මේ ආත්මයේදීම මාර්ග ඵල ලාභීන් බිහි කිරීම එකම පරමාර්ථය ලෙස ප්‍රකාශ කරමින් නිර්මාණය කළ මීතිරිගල නිස්සරණ වනය වඩාත් ආලෝක වන්නේ අසෝක වීරරත්න මැතිඳුන් පැවිදි වී යෝගාවචර ජීවිතයක් ගත කිරීමෙනි.

දිනය : වර්ෂ 2011 ඔක්තෝබර් 26 වැනිදා (දීපවාලී දින)

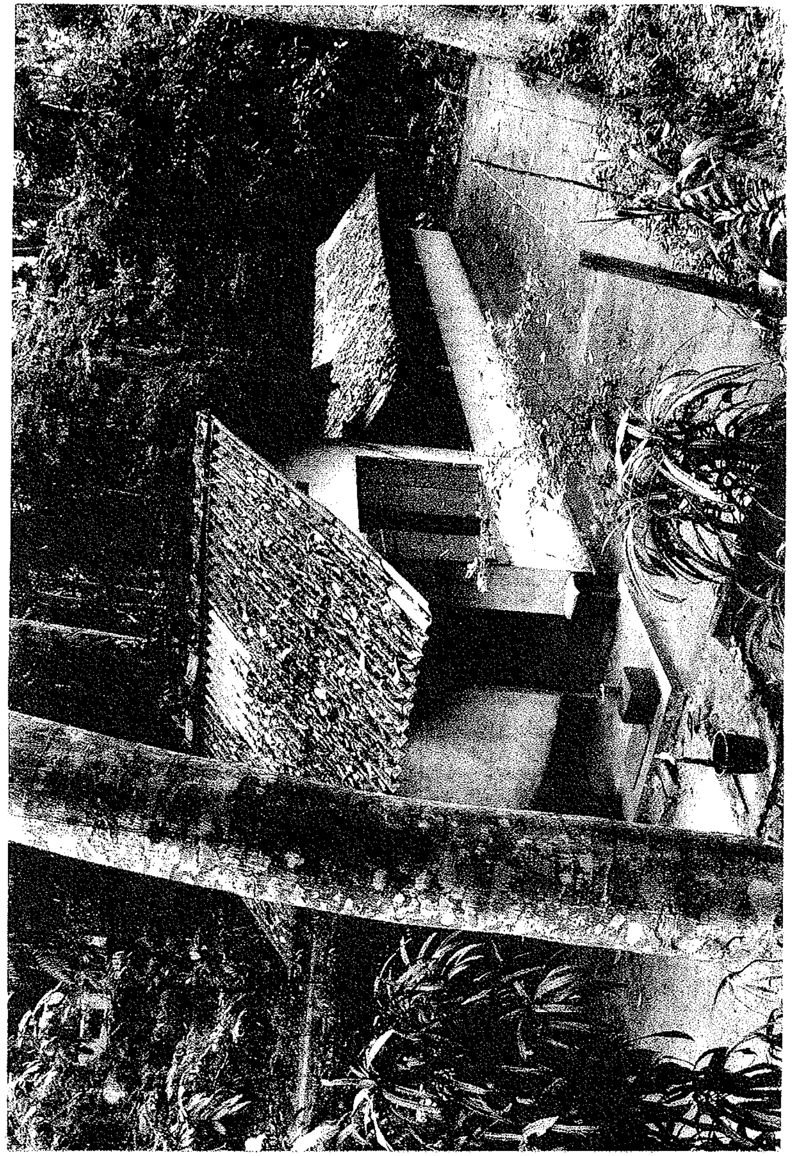
වේලාව : ප.ව. 2.00 සිට 4.00 දක්වා

ස්ථානය : මීතිරිගල නිස්සරණ වනය, නව භාවනා ශාලාව, මීතිරිගල

වැඩසටහන

ප.ව. 2.00

1. සැදැහැවත් පිරිස හසුන් ගැනීම.
2. සැදැහැවත් පිරිස පංචසීලය සමාදන් කරවීම පුණ්‍යෝත්සවයේ පරමාර්ථ පැහැදිලි කිරීම, කෙටි භාවනාමය වැඩසටහන සහ ධර්ම දේශනාව - මීතිරිගල නිස්සරන වනයේ විහාරවාසී ගරු පූජ්‍ය **උඩුගම්පොල ධම්මරංසි** හිමිපාණන්.
3. ජර්මන් ධම්දූත සංගමයේ කෙටි දේශනය හිටපු ගරු සභාපති තුමාවන මහාචාර්ය ජයදේව තිලකසිරි මැතිතුමා
4. පූජ්‍ය මීතිරිගල ධම්මනිසන්ති හිමිපාණන්ගේ පවුලේ ඥාතීන් වෙනුවෙන් පවත්වන ලද දේශනය - ජර්මන් ධම්දූත සංගමයේ ගරු ලේකම් තුමා වන නීතිඥ සේනක වීරරත්න මහතා.
5. මීතිරිගල නිස්සරණ වනයේ සංරක්ෂණ මණ්ඩලය වෙනුවෙන් ගරු සභාපති තුමාගේ කෙටි දේශනය. - පී. ඩබ්. අමරසේකර මැතිතුමා
6. මීතිරිගල නිස්සරණ වනයේ සංරක්ෂණ මණ්ඩලය වෙනුවෙන් ගරු ලේකම් තුමාගේ කෙටි දේශනය - සමීත සෙනවිරත්න මැතිතුමා.
7. ස්තුති කථාව - ජර්මන් ධම්දූත සංගමයේ නියෝජ්‍ය ලේකම් තුමා වන දේ. ආනන්ද ද සිල්වා මැතිතුමා.

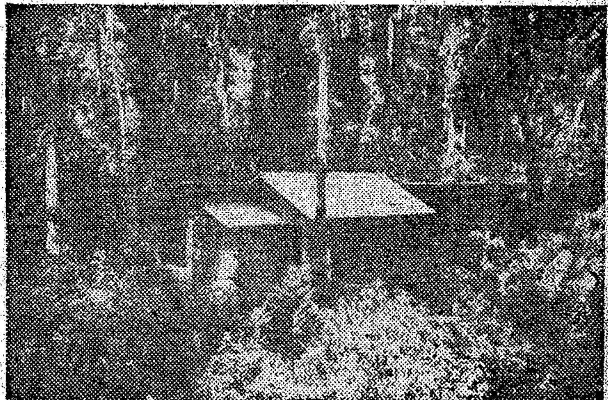


මීතිරිගල නිස්සරණ වනයේ ධ්‍යාන ලාභීන් ලැගුම් ගත්තා කුටියක්

ශ්‍රී බුද්ධ වර්ෂ 2512 ක් වූ වසලොස්වක පොදා "බුද්ධසරණ" පුවත්පතේ
කවි කල්පනා මිතුමේ මිතිරිගල නිස්සරණ වනය ගැන ලියවුණු කවි

මිතිරිගල නිස්සරණ වනය

ඉස්සර "මිහින්තල" දිඹුලාගල" මත — කයි
'වෙස්සගිරිය' 'අනුරාධපුර' ඉදකම එ — කයි
"සිස්ස" සිතුල් පව්වද බිම් ගලාවිද සැ — කයි
"නිස්සරණ වනය" අද සවි කෙලෙස් ම — කයි



මිතිරිගල නිස්සරණ වනයේ භාවනානුයෝගී කුටියක්.

'වාසිරි ගල' 'දතාගිරිගල' අමත — කය
'මූසිරි ගල' 'මදුකාගල' බැහැර — කය
සුසිරි ගල සත අද්හස ලද් සැ — තය
"මිතිරි ගල" දුරුවෙයි කෙමසර ද — කය

'සුදත්' 'අනේ පිඩු' සිටුතුමලගෙන් — අසුව
කිසිත් සම්මාදමක් නැති බව — ඇසුව
අලුත් අරන් සෙනදුන යෝගී — පහසුව
සලින් මාය රට වෙයි බෝසත් — විසුව

කොළඹ නුවර පාරේ සොළොසේ — සැනුව
නාරඹ මින් දකුණු පැත්තට යා — ගනුව
එළඹ "ඇලිවේරියෙන්" වම්'නට — යනුව
"කිරිදි වැල" හමුව මොහොතක් සැන — සෙනුව

කිරිදිවැලදී දකුණ්'න මග අඩ — ගව්වයි
"පල්ලේගම" ගන්දියේදී මද — අව්වයි
මමට හැඩි සැනසුම් තැන රිය — දිව්වයි
'දොම්පෙ' 'මිතිරිගල' සෙන්'සුන — බැව්වයි

අක්කර පන්සියයකින් සැදි මග — අරණ
දුක්කම සැනසුමකි එහි නැත රිම් — කිරණ
සක්මන් මලු පොකුණු සහ කුටිව — විහරණ
ඉක්මන් කලේ මොක් මග පිණිස — පූරණ

හබරකඩ—කුළුණු රුවන්

"රුවන්සන" හබරකඩ,
හබලඹ (ගාල්ල)

74

The founding father of the Mitirigala Nissarana Vanaya:

Life sketch of Asoka Weeraratna[1]

It was 12 April 1961. This historic day marked the first entry into space of a human being, Yuri Gagarin, the Russian cosmonaut, in a rocket launched by the Soviet Union and celebrated by millions across the globe as a monumental day of scientific and technological achievement. In becoming the first human in space, Yuri Gagarin shattered boundaries of what was then thought scientifically possible by human spirit and endeavour and spawned new dreams and aspirations in space for the adventurous and ambitious.

Coincidentally, this same day serves as a milestone in the life of a young Sinhalese, Asoka Weeraratna, who had by then achieved the remarkable feat of leading and establishing the first Sri Lankan Buddhist mission in Germany on a permanent footing, and negotiated the purchase of Dr. Paul Dahlke's famed Das Buddhistische Haus in Berlin – Frohnau on behalf of the Trustees of the German Dharmaduta Society and converting it into Buddhist Vihara with resident monks, the first Theravada Buddhist Vihara in continental Europe. This day was a moment of reckoning in Asoka Weeraratna's life, providing an impetus to the unfolding of a new chapter in his spiritual path, combined with a firm resolve and commitment to serve the *sāsana* and to realise the Buddha's timeless wisdom.

The unfolding of a new chapter

As he listened to the news of Gagarin's success, a thought precipitated in his mind, generating an urge to embark on a life long quest in search of and putting into practice the Buddha's teachings with goals firmly set. Some years later, this earnest quest for

[1] This article is adopted from a chapter on the late Mr Asoka Weeraratna, compiled by a lay devotee to form part of a forthcoming commemorative book on the Miritigala Nissarana Vanaya (due to be published in 2012). It includes translated excerpts from a publication of the Nissarana Vanaya Hermitage, entitled, *Sith Nivena Nissarana Vana Aranya*(2003), pp 39-52; and various published articles by Senaka Weeraratna, Honorary Secretary of the German Dharmaduta Society and nephew of the late Mr Asoka Weeraratna, documenting the pioneering effort of his late uncle, and an article in the Lankadeepa (by Mahanama Dissanayake – Editor) under the heading 'Asirimath Thapovanayak Mitirigala bihivay' (August 22, 1968). The article also contains anecdotal information, provided by Mr Senaka Weeraratna based on discussions with Mr Ananda De Silva, a close friend of the late Mr Asoka Weeraratna, who was present at the time the hermitage was constructed at Mitirigala.

liberation and the need to find a suitable teacher and a place for the practice became a catalyst for the establishment of Mitigirala Nissarana Vanaya, one of Sri Lanka's foremost Buddhist monasteries in the strict forest tradition.

In 1961, Asoka Weeraratna recollects:

"At that moment, I was resident at the Berlin Vihara in Germany. At 11.00 am, I listened to the news report on Gagarin's launch, marking a historic moment for humankind. The following thought occurred to me: 'this overwhelming moment in history was possible due to one's capacity to develop an intelligent and well thought out plan and strive towards its realisation with great dedication. Similarly, if one were to emulate a well structured plan such as the noble eightfold path and continually strive towards its realisation, path and fruition consciousness is possible in this life itself!'"

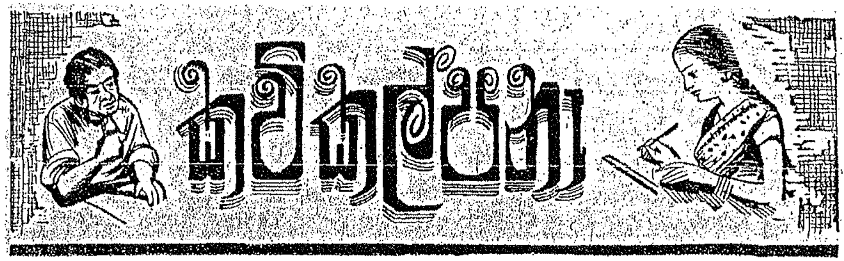
"As soon as this thought occurred to me, I paused. I lost my desire to listen to the news broadcast on Gagarin's monumental achievement. I turned off the radio. I closed my fists and made a firm resolve. I made a clear determination. I thought: 'as of today, I will not use these two hands to earn money or to strive towards material enrichment. To assist my elder brother, I will continue to work for another six months, during which time, I will also train someone to replace my role in the business. From then onwards, I will go forth on this spiritual journey.'"[2]

Very often, Buddhist commentary in ancient chronicles and the Tripitaka recollects the unique and special qualities; and the wholesome nature of those with virtuous karma. Just as a shining moon emerges from the darkest of clouds, the virtuous qualities of those with well nourished wholesome deeds of the past bear fruit in the most unexpected circumstances. It is well known to us that Upatissa and Kolita, who later became Venerable *Sāriputta* and Venerable *Moggallana*, the Buddha's chief disciples also, as young men, decided to go forth in their journey towards liberation, realising the fruitless nature of worldly pursuits, whilst being in the audience of a small village play - the *Giragga Samajja*.

It is a rare moment for such wisdom to generate in one's mind, when the external world clamours in celebration, rejoicing at a moment of scientific advancement. The wholesome thought which permeated in Asoka Weeraratna's mind in a moment of scientific upheaval and universal sentiment, became a day of resolve to commit to material renunciation, only to be replaced by an insatiable spiritual thirst.

---

[2] A translation of an excerpt from *Ama Bindu* Letter from Venerable Dhammanisanthi Thero, p119 cited in *Sith Nivena Nissarana Vana Aranya*(2003), pp 39-52.



ශ්‍රී බුද්ධ වර්ෂ 2512 ඉල් පුර පසළොස්වක පෝදා "බුදුසරණ" පුවත්පතේ
කවි කල්පනා පිටුවේ මීතිරිගල නිස්සරණ වනය ගැන ලියවුනු කවි

වන සෙනසුනක සිරි

විදසුන් වඩා තෙමී තෙමී සදහම් වැස්සේ
අමා සුව ලබන්නට හැකි ඒ මග ඔස්සේ
වන සෙනසුනක් දැකුමක වී හද ඊස්සේ
මීතිරිගලට යන්නයි පාරට බැස්සේ

යන මග දිගට බැඳක ගල් පර ඇත්තේ
මේ දුෂ්කර පෙදෙස කාගෙත් සිත් ගත්තේ
කොහොමද කියා සිත වෙමි මම මත මත්තේ
සෙනසුම් පළිය ඇත් [illegible] ඇත්තේ

පහනින් ගත් පහන් එක ලෙස දිලෙන මෙන්නේ
බෙදුනත් කොයි තරම නැත අඩු බවක් වෙන්නේ
සිරි දැකුමට ලොබින් මේ නිස්සරණ වෙන්නේ
යන මහ පිරිස මෙතෙකැයි නිමනැතිම පෙන්නේ

මව් අදව් පුතුට දෙසුමෙන් පසු විජම බණ
බුදු හිමි සකස් පුරයට වැඩී උතුම් දින
පසු ගමනෙහි යෙදුන අපමණ සුරන් ගණ
සිහිකරවයි පිරිස කළ මුදු හතින් එන

ලීස්සා පහළටම එන්නට සුදානමී
බුනමුත් ඇදෙන්නේ පෙරමුණටයි මානමී
එම්බා පා සුමුල ඔබ පසුබට වේ නමී
නිවනට යන ගමන එනකොට අවදානමි

මොක් පුර මග සයුර වෙත යන කොතැ වැත්තී
මේ දිය පහර පවසන අරලෙණ සී විත්තී
සීමිත කල සසර යළි උපදින සත්තී
දසු මග වලගයි බුදුහිමි යෝනා පත්තී

දුරුකර ගනුව පිසිවෙද රුදු බව රාගේ
විදසුන් වැඩිය යුතු කී බුදු හිමි මාගේ
බියකරු වනය විනි නම මෙසැර මීගේ
සක්මන් මළුව එතෙරට යන නැව වාගේ

හිමිවරු වඩින විට දැනගත් සසර නතු
බට පඳුරුත් නැමෙයි ගණයට වෙමින් නතු
වන පස මල් සුවඳ නැතිමුත් විලස සිතු
බල් මල් සුවඳ විහිදෙයි දිනය කදී මතු

වීය දඹු පමණ උර බලමින් පිබු ලෙනීය
හැසිරෙන හිමිවරුන් නෙත රසඳුන විලස
සිහිපත් කරවමින් පෙර බුදුවරු දවස
සැදැහැති දනන්ගේ සපුරයි බැති සමය

ලව්කික බැමි සිදින් නට සිත දී ඛා ...
යෝගී හිමිවරුන් හට යන මගේ ...
තෙරුවන් සරණ ලැබ වේවයි දිගු ...
නිරතුරු පතන් තෙමු හද බැති පිරී ...

සෝමනමෙහලතා කල්දේරා
විද්‍යාරණ්‍ය ත්‍රිපිටක විද්‍යාලය,
වැල්ලවත්ත.

වනගත වෙමි

මිනිසා මෝහඳයන් මත් වී දිනෙක හැම
කරදර වේදනා දකිකොට රුගෙන ලැම
නොහැදින් හොඳ නොහොඳ, නැතිකොට දියුණ කම
දවසින් දවස නොමගට යන කරුණ නිම

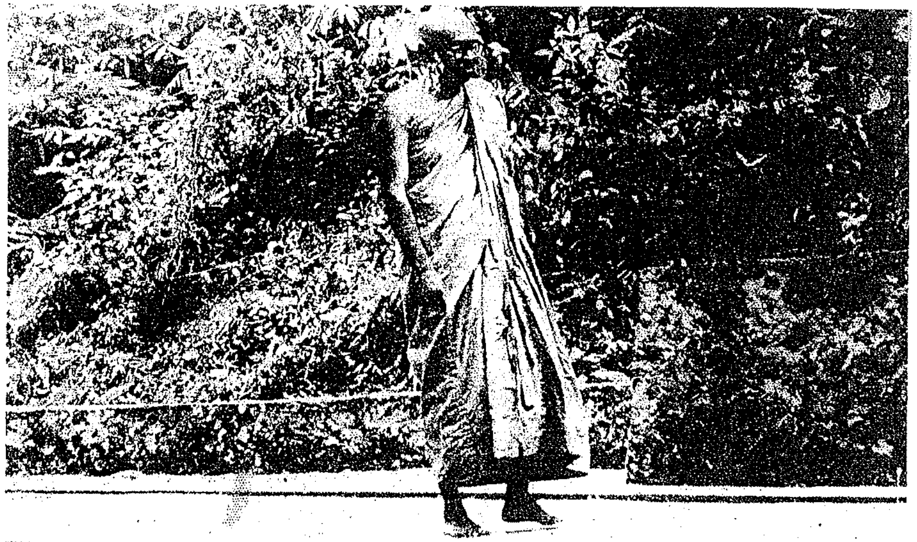
ආලය ආදරය වැනි පුහු හැඟුම කට
ගැතිවී අකාලයෙ මරුවා ඉදිරි පිට
වැනසෙති අහෝ! වගුරා උණු කඳුළු හැට
මෙම්වා දකින විට ඉවසිය නොහැක මට

අනේ ආතේ

රට කොළ පුවක් හුණු දුන්කල සමග තලා
මුවගට දමාගන බිඳකුදු ඉවත නොලා
තල මර මරා බිම ඉඳගන විකුවු වෙලා
ගිණි තපිනවද ආතේ ලිප මුලට වෙලා

තෝ උගුරකින් සැනසී නිකමට ලද්ද
ගිත් දර තපින ආතේ නොමැතිව සද්ද
කාලෙදී රා කටුව එක උගුරට ඇද්ද
බය විකා ඔහොම ඉවන බව නිතැවද නැද්ද

කිසිවක් නොකිවක් එන දෙයකටම හැම
ලෝක පොඩි මගළු කොයි කමුරුන් ජනිත ගම
වෙඩිලා සිටිය අර ඇසු පමණකිනි ...



An exemplary human spirit

Asoka Weeraratna was born in Galle as the youngest son of Mr. and Mrs. P.J. Weeraratna, the owners of a reputed jewellery establishment at Wakwella Road, Minuwangoda, Galle on 12 December 1918. He was named Alfred by his parents who following the general trend in colonial Sri Lanka had named their youngest child after members of the British Royalty. In his adult life he renounced the name Alfred and adopted the name Asoka -- an apt name for the Buddhist Dharmaduta work he was to undertake later. It is no mere coincidence that such a wholesome son was born to two parents, who themselves displayed austerity and simplicity in a lifestyle steeped in Sinhala culture and rooted in Buddhism.

Keeping Buddhist principles and ideals at the forefront, he undertook his primary and secondary education initially at Sanghamitta Girls School, Galle and later at Mahinda College in Galle, two leading Buddhist schools in the Southern Province of Sri Lanka. His generous nature, altruism and total commitment to serve the *Buddha sāsana* in later life were shaped and fostered within a very closely knit and austere Buddhist family and school environment.

After his father's demise in 1943, both he and his elder brother, Dharmasena became partners of their family jewellery business. In 1948, they re-located their business to Colombo. The business expanded rapidly after they diversified it to become importers and dealers in Swiss wrist watches. Asoka Weeraratna made a number of business trips to Europe in the 1950s and imported a range of well-known Swiss wrist watches. In the late fifties, P.J.Weeraratna & Sons became the largest importers of Swiss wrist watches to Sri Lanka and a leading business establishment in the country, having a sizeable staff of skilled workmen to engage in wrist watch service and repairs, and the making of traditional and exquisite jewellery.

Even though he undertook the development and expansion of the family business with great dedication, his main and deep seated interest lay in his work associated with the dissemination of the Buddha's teachings and the strict cultivation of the spiritual life through meditation and abstinence. It could be said that his humble demeanor, simple lifestyle and unstinted commitment to spread the message of the Buddha in the West was fashioned in response to the Buddha's earnest call for renunciation, to cultivate a life of austerity and a deep urge to serve the *sāsana*. The exemplary nature of this rare human spirit is gleaned from the total renunciation of his wealth at a relatively young age (53) and fame he accumulated due to the success of his entrepreneurial leadership and his vision and indefatigable labour and sacrifice to serve the Buddha *sāsana*.

Asoka Weeraratna worked with incredible foresight and energy to make his spiritual goals a reality. As a result, his life was crowned by three great achievements: the establishment of the German Dharmaduta Society; the founding of the Berlin Buddhist Vihara in Germany and the creation of the Mitirigala Nissarana Vanaya which houses one of Sri Lanka's foremost and respected Aranyas which he built using largely his private wealth.

There is still more room for another Arahant in this world

On that historic day of 12 April 1961, a realisation penetrated deep within Asoka Weeraratna's heart. Making a firm commitment, he reminded himself that one's effort to transcend the cycle of birth and death is far more superior to the launch of an air shuttle into space. Having received a rare human birth, he contemplated how the Buddha's teachings were still live and available. One must exercise moral restraint, exert energy and with great effort, cultivate a practice to develop the *vipassanā* insights. As true disciples of the Buddha, we must earnestly commence the practice, strengthen our morality and dedicate our time for the practice of meditation. Then, the world would not be empty of *Arahants*! He contemplated how path and fruition consciousness had become such a rare occurrence only because of a hesitation to renounce worldly possessions; to make the requisite sacrifice and embark on the practice without delay and indolence.

Whilst the world rejoiced at scientific achievement, he paused in contemplation, realising that liberation was possible in this very life. He felt great compassion towards all worldlings trapped in the cycle of birth and death, and felt a corresponding urge to free them. Realising the futility of worldly possessions, he made a determination to devote his time and wealth to foster the *Buddha sāsana*. These thoughts which were conceived in Germany began to ferment in his mind and with each day that passed, he developed the stamina to translate his vision into fact.

With the firm resolve and determination that had impregnated in his mind, he renounced his well accumulated wealth without any anxiety or lamentation. The wellknown P.J. Weeraratna & Sons, reputed dealers in wrist watches and makers of fine jewellery, that had been in existence for over 4 generations i.e. since the 1850's, closed its operations at the end of March 1965.

Left to Right
Senaka Weeraratna, Ven. Mitirigala Dhammanisanthi Thera, Tissa Weeraratna

This photo was taken inside the 'Kuti' of Ven. Dhammanisanthi at Mitirigala Nissarana Vanaya sometime in August 1978.

Left to Right
Kapakaru, Senaka Weeraratna, Ven. M. Dhammanisanthi Thera, Tissa Weeraratna and Kapakaru

This photo was taken in front of the 'Kuti' of Ven. Dhammanisanthi at Mitirigala Nissarana Vanaya sometime in August 1978.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනයේ

පූජ්‍ය මීතිරිගල ධම්මනිසන්ති හිමියන්ගේ කුටිය අබියසදී.

වමේ : පූජ්‍ය කටුකුරුන්දේ ඤාණානන්ද හිමිපාණන් වහන්සේ.

දකුණ : පූජ්‍ය මීතිරිගල ධම්මනිසන්ති හිමිපාණන් වහන්සේ.

The Birth of the Nissarana Vanaya Aranya

Having given up his worldly possessions, Asoka Weeraratna was well on his way to progress on his onward journey towards liberation. However, two obstacles stood in his way. First, he had to find a suitable place for the practice. Secondly, he had to find a suitable teacher. He travelled the whole country for a period of about six months in search of a suitable dwelling or place for the practice, often without food or sleep. During his travels, he realized the importance of establishing an appropriate place for the practice, how many would benefit from such an initiative as it was a common aspiration of many. With this in mind, he realized the importance of constructing a hermitage in an appropriate location to fulfil the common aspiration of many to realize the Buddha's timeless truth.

A fortuitous encounter

The office premises of the German Dharmaduta Society at 417 Bauddhaloka Mawatha, Colombo 07, were Asoka Weeraratna's sanctuary - often referred to as his home. In 1964, at the official premises of the Society, in a rare and auspicious moment, Asoka Weeraratna had his first encounter with one of Sri Lanka's foremost meditation masters, the late Most Venerable Matara Sri Ñānārāma Mahā Thera. Their discussion was dictated by a topic mutually appreciated by them both - the urgent need for a realisation of *nibbāna* in this life itself!

It is documented that the Venerable Mahā Thera, at the conclusion of their discussion, with great determination, joy and commitment in his heart, declared to Asoka Weeraratna that his quest for spiritual liberation could commence from the next day forward. In a moment of great spiritual jubilation, the first of Asoka Weeraratna's spiritual challenges was fulfilled. He found the appropriate meditation teacher, to help him steer through to a realisation of a truth, a truth that was timeless, present and could be realised in one life's journey.

To fulfil his second wish to find a suitable place, Asoka Weeraratna underwent many hardships. Both together with his teacher and also on his own, he travelled to many remote and rural parts of Sri Lanka, covering a period of nearly six months, enduring whatever suffering that he encountered. He went virtually from one end of the country to the other end to find an ideal site.

Some of the places that he visited on this search included Tissamaharama, Deniyaya, Anuradhapura, Mihintale, Morawaka, Rakwana, Horana, Akuressa, Gampaha and Kalugala.

His journey ended when he came across the Mitirigala forest reserve, then known more specifically as 'Mitirigala Mukalana' in the District of Dompe and situated about 30 miles from Colombo, the perfect place for solitude and stilling of the mind. Both picturesque and practical for the life of a yogi, the Mitirigala forest reserve met with similar approval by the late Venerable Mahā Thera. In 1964, Asoka Weeraratna acquired initially 120 acres and subsequently about 380 acres altogether totalling nearly 500 acres of the forest reserve from the Government of Sri Lanka on a long term, 99 year old lease agreement granted to him in his personal name.

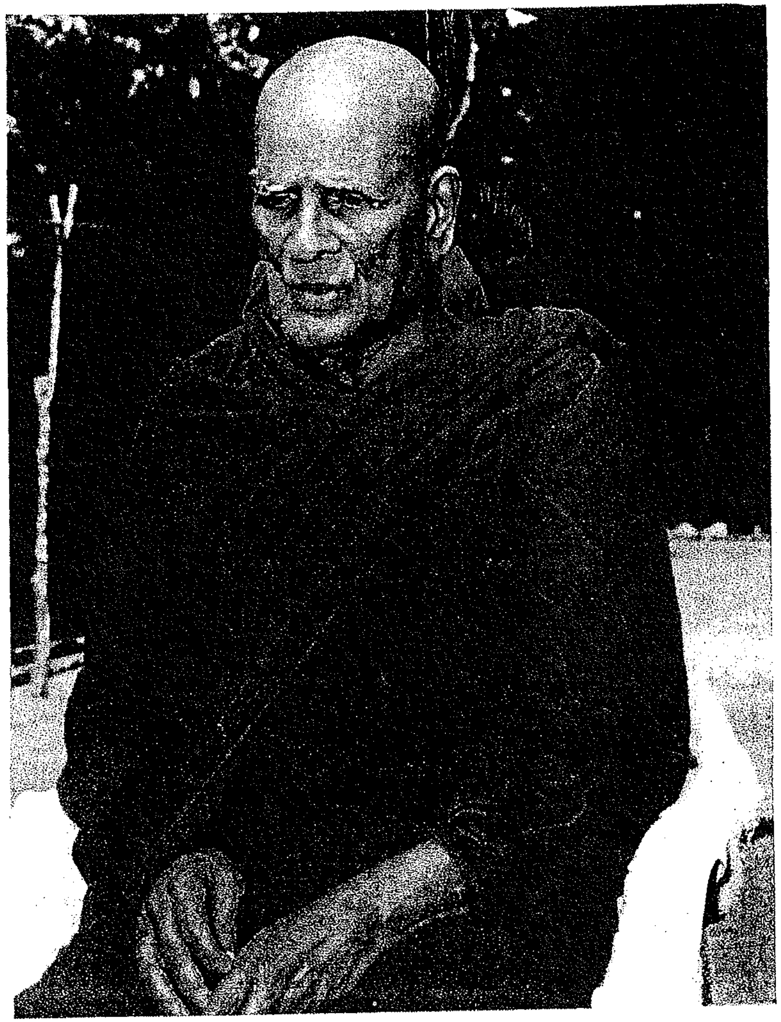
Then, using largely his own personal funds and with the help of others who had volunteered to build 'kutis' he began the construction of the Mitirigala Forest Hermitage. It was financed and organised by himself alone and constructed subject to three strict conditions, namely: 1) Not to solicit any donations; 2) Not to accept even voluntary donations; 3) If any one volunteered to perform an item of work, it would be allowed under the direction and supervision of the founder.

The construction of the foundation of almost every 'kuti' and the buildings at the base of the Hermitage and the 'Bhavana Shalawa' in the interior of the Hermitage were entirely financed by him but several 'kutis' and adjacent structures such as 60 or 90 foot 'sakman malu' in the compound of the 'kutis' were allowed to be completed by well-wishers who had come forward and volunteered to complete them. Within a period of just three years, the reserve was transformed into a hermitage, suitable for the practice of dedicated yogis.

On 13 July 1967, Venerable Ñānārāma Mahā Thera arrived at the Nissarana Vanaya, accompanied by a few monks to commence their residence. This auspicious occasion was celebrated by a *maha dana* for almost seventy monks.

Entering the order of Sangha

Asoka Weeraratna was not only a founding father of the Mitirigala Nissarana Vanaya or a noble man with great spiritual vision. His tireless effort to establish the monastery and to form links between Sri Lanka and Germany were surpassed by his noble aspiration of renunciation and abstinence, and the fact that he himself commenced the practice with great dedication. On 22 August 1972, Asoka Weeraratna was ordained as a resident monk at the Nissarana Vanaya Āranya under the name, Mitirigala Dhammanisanthi Thero.



අතිපූජනීය කම්ස්ථානාචාර්ය මහෝපාධ්‍යාය
මාතර ශ්‍රී ඥානාරාමාභිධාන මාහිමිපාණන් වහන්සේ

1968 ඔක්තෝබර් මස 16 වෙනිදා "දිනමිණ" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය මෙහි දැක්වේ.

නිස්සරණ වනය බලන්ට හරිසෙනඟ

දහස් සංඛ්‍යාත මහා ජනකායක් මිතිරිගල නිස්සරණ වනය බැලීමට පසුගිය අටවක පෝය දා දිවයිනේ නොයෙක් දෙසින් පැමිණියහ. මහජනයා හැසිරවීමට යොදවා සිටි තිස් දෙනෙකුගෙන් පමණ සමන්විත වූ ස්වේච්ඡා සේවක කණ්ඩායමට හා පොලිස් නිලධාරීන්ට සහාය වීම සඳහා තවත් පොලිස් කණ්ඩායමක් ද කිරිඳිවැල පොලිස් ස්ථානයෙන් එහා කැඳවන්ට සිදු විය.

නිස්සරණ වනය නැරඹීමට එති

දිවයිනේ සතර දිගින් අති විශාල ජනකායක් මිතිරිගල නිස්සරණ වනය බැලීමට එති. පසුගිය පෝදා පමණක් දස දහසකට අධික සංඛ්‍යාවක් පැමිණ ඇත. මහජනයාට හොඳින් ආරණ්‍ය බලාගැනීමට ආධාර වශයෙන් ස්වේච්ඡා සේවයක් ද පොලිස් නිලධාරීන් ද යොදවා තිබුණේය. ජනකාය වැඩිවන්ට වීම නිසා කිරිඳිවැල පොලිස් ස්ථානයෙන් අමතර නිලධාරීන් කණ්ඩායමක් ද කැඳවන්ට සිදුවිය.

මිතිරිගල අවට පෙදෙස්වල ලංගම බස් සේවාවන් තරකර ඇත. කැඳ හැවිතුන් පුරවා ගත් සිය ගණන් මෝටර් රථ, විශේෂ බස්, වෑන් හා ලොරි ද මිතිරිගලට ඇදී එති.

මිතිරිගල නිස්සරණ වනයේ මේ ආත්මයේදීම මගපල නිවන් ලැබීමේ උත්තම පරමාර්ථයෙන් එය මුදුන් පත් කරගැනීම සඳහා අනුගමනය කරන පංච ප්‍රතිපත්තියත් පමණක් නොව ආරණ්‍යය පවත්වාගෙන යෑමේ මනා වැඩ පිළිවෙළක් ද වේ.

සෑම දෙසින්ම එන ලංගම බස් සේවාවන් වැඩි කර තිබුණු අතර ආරණ්‍යය කරා යන පාරවල් සිය ගණන් මෝටර් රිය විශේෂ බස්, වෑන් හා ලොරි වලින් අතරක් පතරක් නැතිව පිරී තිබිණ.

අක්කර පන් සියයක් පුරා වූ ඒ වනයේ සෑම මංමාවතක්ම එකම හිස් ගොඩක් විය.

'මගපල ලබනා තෙක් බාහිර ලෝකයෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම වෙන් වීමට' දැඩි අධිෂ්ඨානයක් ගත් නා ලද භික්ෂූන් වහන්සේලාගේ පරිහරණය සඳහා වූ කුටි 15 ක් හා වෙනත් ගොඩනැගිලි වල වැඩ අවසන් වීම ප්‍රසිද්ධ වීමත් සමඟම මිතිරිගල කරා මේ මහජනයා ඇදී ඒම පටන් ගෙන ඇත.

සෑම කුටියක්ම කාමර ඇතුල් සක්මනක් ද සිට ... මනක් ද වැසිකිළියක් හා ජල නල සහිත වතුර ටැංකියක් ද ඇත.

Venerable Mitirigala Dhammanisanthi Thero spent the next 27 years at the Nissarana Vanaya forest hermitage, undertaking meditation training and practice under the guidance of the Chief Kammatthanacariya and Chief Preceptor, the late Venerable Ñānārāma Mahā Thera. On 2 July 1999, Venerable Dhammanisanthi Thero passed away peacefully at the age of eighty years.

Being an ascetic monk he left detailed instructions that his funeral should be one which reflects the triple aspects of *anicca, dukkha and anatta,* underpinning Buddhist philosophy. Fulfilling his wish, the funeral was marked with austerity and simplicity and on 3 July 1999, the day following his death, his remains were cremated at Kanatte amidst cries of "Buduweva" "Buduweva" from a small crowd of faithful mourners. Also present were a group of solemn monks from the Mitirigala Nissarana VanayaĀranya, standing in appreciation and remembrance of his pioneering efforts to establish a place for dedicated practice, a monastery in the strict forest tradition, venerated and benefited by many lay and forest mendicants forty four years later.

Venerable Mitirigala Dhammanisanthi Thero has left the world with a shining example of a selfless human spirit, a life full of devotion, labour, sacrifice and service, a noble visionary whose sweeping contributions to the spread of Buddhism extend across continents and a mendicant monk with impeccable morality and ethical conduct.

Asoka Weeraratna is destined to be ranked in history as one of the outstanding figures of Sri Lanka's post-independence Buddhist renaissance.

DAILY NEWS, TUESDAY AUGUST 01, 2000

Ven. Mitirigala Dhammanisanthi Thera

by Jayadeva Tilakasiri
Emeritus Professor of Sanskrit
University of Peradeniya and
Vice President, German Dharmaduta Society

Venerable Dhammanisanthi Thera, who passed away one year ago on July 2, 1999 aged 80 years spent his entire life, practising the Dhamma in the most exemplary fashion and setting an example so difficult for ordinary Buddhists to follow.

His was a life of dedication, fulfilment and achievement of the highest aims he nurtured and developed from his childhood. Even in his teens he demonstrated a strong will to shun the material comforts which other children yearned for - although he had them in ample measure - and attempt to follow the five Buddhist precepts.

He always impressed on all of us that mere lip-service to Buddhism would not suffice but that we should try to live as true, practising Buddhists. Indulgence in sport and entertainment, as a youngster, had no appeal to him, as to others of his age, because he was prone to reflection and the cultivation of the mind in the Buddhist way. He received a good education at Mahinda College where his strong Buddhist convictions and ethical values were further strengthened in the peaceful religious environment of the school which had acquired a reputation of imparting education combined with a firm grounding in essential Buddhist principles.

It was easy for Asoka Weeraratna as a layman from a respected and affluent family, firmly established in the jewellery business to have embarked on a business career and amassed wealth. Though he and his brother, Dharmasena later ran a profitable jewellery business, Asoka undertook the project with the sole aim of collecting funds for the laudable aim he had of setting up a forest hermitage for the practice of meditation under the guidance of an experienced teacher-monk following the successful completion of the work of a Buddhist Missionary.

Often arguing with his brother on the worthlessness of the secular life bringing sorrow and misery as against the realisation of selflessness in the pursuit of the Dhamma, he prepared himself for the renunciation of all that was near and dear to him. It led to the decline of their flourishing business and the ultimate closure of their reputed establishment, P. J. Weeraratne & Sons, Colombo in 1965.

While engaged in business and undertaking foreign tours to meet business clients in the early 1950s he had the opportunity of coming into contact with persons interested in the study and propagation of Buddhism, particularly, in Germany.

The idea of establishing a Buddhist Mission in Germany took shape and after obtaining the support of interested parties he came up with the idea of forming a Society, called the German Dharmaduta Society, on land donated by the Government of the times. He next proceeded to win over genuine German Buddhists to support his cause of setting up the Centre, in Berlin, in Dr. Paul Dahlke's house, which he, as Secretary of the Society, has succeeded in purchasing with funds collected in the 'Million Rupee Trust Fund' campaign, again personally undertaken by him among the Sri Lankan people.

The German Dharmaduta Society which he was able to establish with the support of leading Buddhists here provided the groundwork for the next step in his dedicated effort to organise the Mission in Germany.

Leaving nothing to chance, he made trips to Germany and found the ideal location for the Buddhist Centre combined with a Vihara for resident monks who went on the first Buddhist Mission to Berlin, in 1957. He worked with great zeal and in an indefatigable manner to develop programmes of religious and propagation work in Colombo to provide the necessary support for the missionary activities planed for the Berlin Vihara.

The Society in Colombo, and the Vihara in berlin, set up for the spread and promotion of Buddhist activities contributed also to the establishment of strong links between interested German and Sri Lankan Buddhists as we often hear from the reports and news emanating from the Berlin Vihara and its influence among German people.

These two institutions would have been adequate as achievements in the life of any citizen of this country. But Asoka Weeraratna, as I knew him from his childhood, would not give up the ultimate goal he sought, that is the total renunciation of the material life and the development of the spiritual in him.

In the search planning, setting up and running of the Mitirigala Forest Hermitage, too, was meticulous and he attended to every detail-so well-planned and executed it has been that even today (after 32 years) it remains an ideal place for meditation and practice of self-discipline leading to the 'fruits of the Path' - magga phala.

It is indeed a unique institution founded by an extraordinary personality.

When one considers the two aspects of his life one as a layman, determined and hard-working to achieve success as an entrepreneur and businessman, up to the time of preparation for 'renunciation' and the other as *vana-vasi*, 'forest-dwelling' recluse, homeless and meditative, it appears that he had in him spiritual qualities which made it easy for him to forego material comforts and take to a path of detachment.

Although the contribution he has made in establishing international links for the spread of the Teachings of the Buddha in Germany, sacrificing a great deal must be considered as a laudable achievement comparable with the missionary work of pioneering missionary leaders like Anagarika Dharmapala, he must, in his own reckoning, be judged as a seeker of Truth, who set himself rigorous standards of moral conduct to achieve and attain a state beyond our mortal reach.

May he realise the fruits of his search.

1968 ඔක්තෝබර් මස 06 වෙනිදා "සිළුමිණ" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය මෙහි දැක්වේ.

මිතිරිගල නිස්සරණ වනය

සසරගය දුටු ජීවිත ආශාව අත්හල මේ ආත්මයේදීම නිවන් දැකීමේ අචල උවමනාව ඇති සත්පුරුෂයකුට ඒ උවමනාව නියමාකාරයෙන් ඉටු කර ගැනීමට හැකි ආරණ්‍යයක් ප්‍රථම වරට දැන් මේ රටේ බිහිවී ඇත.

සිවමාන ධර්ම ශාස්ත්‍රීයත් ඇති ආයතනයක් නොමැතිකම මේ ධර්මද්වීපයට බලවත් අඩුපාඩුව මේ මිතිරිගල නිස්සරණ වනය ඉදිවීමෙන් පිරී මැසෙන අතර, පිරිහී ගෙන යන බෞද්ධ ශාසනය රැකීමටද මහත් රුකුලකි. මේ ආරණ්‍යයේ සිට කොළඹට ඇත්තේ සැතැපුම් 30 කි. මිහිබට තිඹිරිකන්දේ සිය නෑ කෝරළයේ දොම් පේ ප්‍රදේශයට අයත් මිතිරිගල මහා මුකලානේ අක්කර 500 ක පමණ වන ලැහැබක් මැදය.

දැනට වර්ෂ කිහිපයකට පෙර රුසියන් ජාතික ගගනගාමී යූරි ගගාරින් විසින් ලෝකයේ ප්‍රථම වරට චන්ද්‍රිකාවක ආධාරයෙන් අභ්‍යවකාශය තරණය කෙරිනි. එම පුවත ඇසූ විගස ජර්මනියේ බර්ලින් නුවර සිටි අශෝක වීරරත්න මහතා තුළ පහළ වූ සිතුවිල්ල නම්, "මොවුන් දීර්ඝ කාලයක් මුළුල්ලේ කළ වූ විද්‍යා පර්යේෂණවල ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන්, ද්‍රව්‍යමය දියුණුව නිසා, මෙබඳු දස්කම් කරන් නම්, එසේම අපද අති පිරිසිදු සීලයක පිහිටා දීර්ඝ කාලයක් මුළුල්ලේ අත් නොහැරම භාවනා වඩා සිත දියුණු කළහොත්, ඒකාන්තයෙන් ධ්‍යාන මාර්ගඵල උපදවිය හැකිය. දැන් නම් ඊට සුදුසු කාලය. මෙකල මෙම උතුම් ඵල දුලබවී ඇත්තේ, එම ඵලයන් ලබා ගැනීමේ දුෂ්කරතාවය නිසා නොව, ධර්මානුධර්ම ප්‍රතිපදා නියම ලෙස පිළිපදින්නන්ගේ දුර්ලභතාවය නිසාය" යන්නයි.

ජර්මනියේ බුද්ධ ශාසනය පිහිටුවීමෙහිලා කටයුතු කළ ජර්මන් ධර්මදූත සංගමයේ ආරම්භක වූයේද, එහි ප්‍රධාන ලේකම් ධුරය දරන්නාවූද, භාරකරුවකුවූද, මිතිරිගල නිස්සරණ වනයේ ආරම්භක වූයේද මේ අශෝක වීරරත්න මහතාමය.

මෙහි කම්මට්ඨානාචාර්ය ධුරය දරන්නේ, දිවයිනේ ආරණ්‍ය රාශියක භාවනානුයෝගීව සිටීමෙන් අවුරුදු 30 ක් පමණ කාලයක් නිස්සේ ලබන ලද භාවනාමය ප්‍රායෝගික අත් දැකීම් ඇති අ.නි ධම්මගල ගිහි භාගී, සිල්වත් ගුණවත් නැණවත් මාතර ශ්‍රී ඤාණාරාම මහා ස්වාමීපාදයන් වහන්සේයි.

මෙම මිතිරිගල නිස්සරණ වනය ආරම්භ කිරීමේලා දුෂ්කරතම කාර්යය වූයේ මෙබඳු සුදුසු කර්මස්ථානාචාර්යයන් වහන්සේ නමක් සොයා ගැනීමයි.

මිතිරිගල නිස්සරණ වනයේ එකම පරමාර්ථය මේ ආත්මයේදීම මාර්ගඵල ධ්‍යාන උපදවීමයි. මෙහිලා විශේෂයෙන් කැපී පෙනෙන ඉස්මතුව පෙනෙන විශිෂ්ඨතම කාරණය වන්නේ, මේ ජීවිත කාලයේදීම මාර්ගඵල ලැබීම සඳහා දිවි පුදා කෙරෙන යෝධ උත්සාහයට පදනම් වූ උදාර ප්‍රතිපත්ති මාලාවයි. මේ ප්‍රතිපත්ති මාලාව මෙහි වැඩවසන සියලුම යෝගීන් වහන්සේ විසින් පිරිසක් වශයෙන් එක්සත්ව ජීවිත ආශාව පවා දුරුකොට මාර්ගඵලයක් ලබනතුරු නොකඩවා ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබේ.

විශේෂ ලියුම්කරුවකු විසිනි

1968 ඔක්තෝබර් මස 24 වෙනිදා "ලංකාදීප" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය මෙහි දැක්වේ.

අසෝක වීරරත්න මහතා විසින් කිරිදිවැල ප්‍රදේශයේ අක්කර 500 ක් සමන්ත වූ කඳු බිමෙක ධ්‍යානලාභීන් සඳහා පිහිටුවා ඇති මීතිරිගල නිස්සරණ වනය නැරඹීමට මේ දිනවල නොකඩවා පැමිණෙන දස දහස් ගණන් සැදැහැවතුන් එහි කඳු මුදුනේ තනවා ඇති තවුස් කුටි දැක බලා ගැනීම පිණිස කාර්යාලය අසළ කංඩායම් වශයෙන් සැදී පැහැදී පෙළ ගැසී සිටින අයුරුයි. මේ නිස්සරණ වනය මහජනයා සඳහා විවෘත කර තබන්නේ නව සිය දිනක් පමණි.

HIS MISSION IS TIME

MR. A. Weeraratna, Partner, Messrs. P. J. Weeraratna and Sons, Jewellers, Maradana, who leaves for Switzerland today by air is going to make a comprehensive study tour of the leading watch factories in Switzerland, chiefly the Paul Buhre factory.

His Continental tour includes a visit to a diamond-cutting factory in Belgium.

MR. A. WEERARATNA

Germany he will visit to study clocks and timepieces and tools pertaining to the jewellery trade and watch-making.

Paris is on Mr. Weeraratna's itinerary for a study of the latest designs.

A young man who has been over 10 years in business, Mr. Weeraratna has ambitious plans for the improvement of the line of trade in which he is engaged. Observer 12 July 51

As a Young Businessman Asoka Weeraratna visited India in 1949 to study the latest designs in Jewellery. During the course of his visit he also travelled to places of Buddhist Pilgrimage.

This photo shows Asoka Weeraratna in front of the 'Great Stupa' at Sanchi - the oldest stone structure in India which was originally commissioned by the Indian Emperor Ashoka in the 3rd century BCE.

On the 20th of February, 1953, Asoka Weeraratna left Sri Lanka for West Germany. He was requested by the newly formed Lanka Dhammaduta Society to survey and report on the existing conditions of Buddhism in Germany, and the ways and means that should be adopted to establish the Sambuddha Sasana in Germany. He was also urged to convey the goodwill of the Society to the Buddhists of Germany.

In Munich, Asoka met Dr. Von Meng, the President of the Munich Buddhist Society and attended a meeting of this Society. Asoka presented a small Buddha statue to Dr. Von Meng.

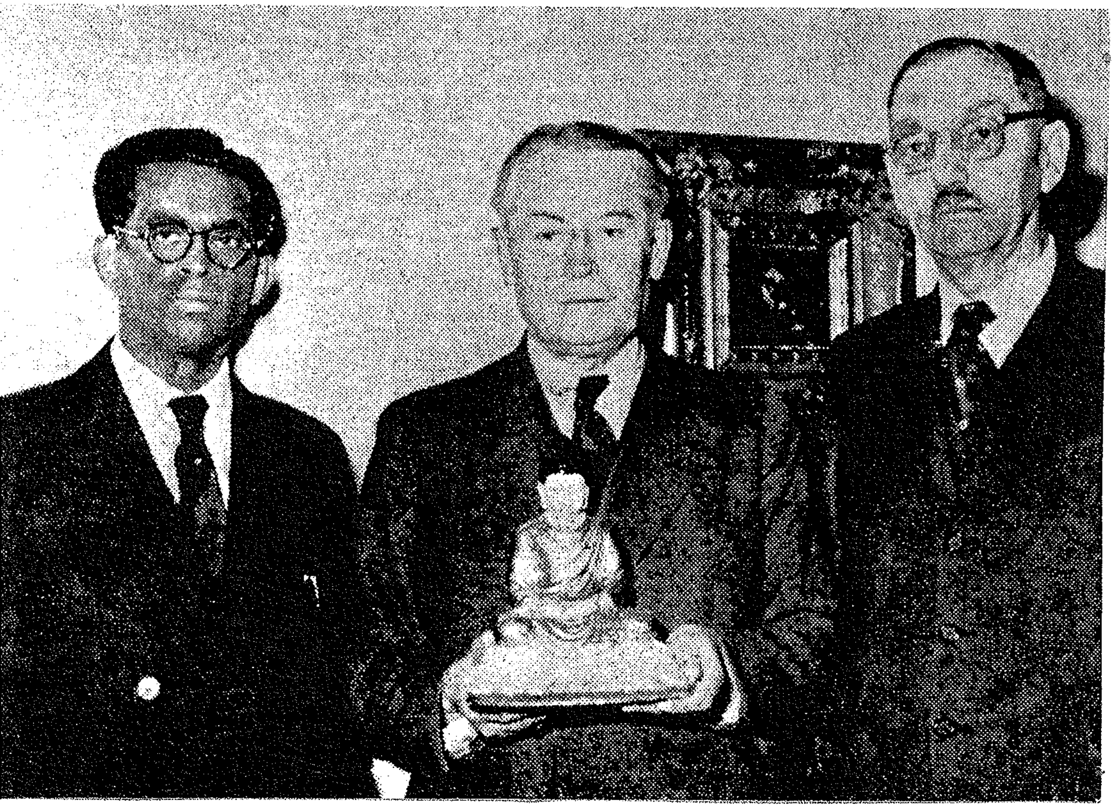


Photo: Left to Right
Asoka Weeraratna, Dr. Von Meng (President of the Munich Buddhist Society) is seen with Buddha Image, and Mr. H. Wolf, the Secretary.

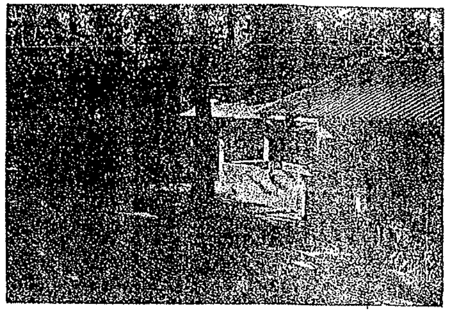
Forest hermitage for monks

FOR the first time in the history of 2,500 years of Buddhism in Ceylon an Arannya (Forest Hermitage) of great importance is to be opened shortly.

This Arannya will be conducted on unique lines. Down to the smallest detail, life in this Arannya will be guided by a single object, namely the attainment of Magga Phala (Sainthood) in this very life itself.

The motto of this Arannya, Mitirigala Nissarana Vanaya, in short is NIBBANA OR DEATH. The monks of this Arannya, who will probably usher in a Golden Period in the history of Buddhism in Ceylon, will undergo an extremely strict self-imposed discipline in keeping with the letter and spirit of the Teaching as was done in the days of the Buddha. Prominently displayed at the entrance to the Pilgrims Hall are the

- *No monk having once entered, will leave the premises until and unless he realises Magga Phala.*
- *No monk will talk with any person outside the Arannaya — either layman or monk.*
- *No monk will write letters or articles even on religious matters.*
- *No monk will give up meditation until he breathes his last (even though he may not attain his goal).*
- *No monk will undertake to preach the Dhamma until he has realised the path to deliverance.*



A forest kuti of the type seen at Mitirigala.

The first condition does NOT deprive a monk of full liberty to leave Mitirigala at will at any time, but it does deprive him of the privilege of re-entering once he leaves.

The fifth condition may appear lacking in compassion but it is based on the principle that monks may wander forth among the people and proclaim the Sublime Truth out of boundless compassion only from their own true realisation. The purpose of the first three conditions is to eliminate disturbances and to ensure the absolute quiet (Pavivekaya) which is essential to meditation.

Progress

In the early stages, the progress of the meditator is guarded like a tender shoot. The most innocent-seeming extraneous object is a potential hindrance which may give rise to the Kilesas (defilements) such as lobha (attachment), Dvesha (displeasure and repulsion) and moha (illusion.)

The number of educated, intelligent and intellectual devotees, who have given up their jobs, houses, flats lands and properties, friends and relatives, in short, all objects of pleasure and who are waiting for the opening of the Arannya to enter the Order is now fifteen.

Teacher

A greater difficulty than the finding of a suitable place was the finding of a worthy teacher and preceptor who is not only well-versed in Buddha Dhamma but also one who has profound practical experience in Vipassana meditation. This problem was solved when all the qualities required were found in the most Venerable Pundit Matara Sri Gnarama Maha Thero. This virtuous monk has great experience in Vipassana meditation which runs to over thirty long years.

The Mitirigala Nissarana Vanaya is a sanctuary for those bent on attaining Magga Phala in this life itself. Built at a cost of several lakhs, it is the outcome of the determination and endeavours of Mr. Asoka Weeraratna. Mr. Weeraratna gave up his lucrative business worth several lakhs of rupees a few years ago. He will very soon give up the rest of his [illegible] Vanaya — on the day of its opening.

He has not only pioneered the construction of this unique institution but he also treads the path himself, setting an example in true renunciation.

The Mitirigala Nissarana Vanaya will be inaugurated very shortly. It is only till the opening date that the public are permitted to view the Kutis. After the opening, the management will be reluctantly compelled to request visitors not to enter the inner precincts occupied by the monks, as such visits would interrupt the peaceful atmosphere and hinder the vital undertaking of continuous meditation.

But a proposal is now under consideration to set apart a few hours after 12 noon once a month on Full Moon day to admit the public to see the Kutis, as the monks will retire to a secluded place during such time.

Ceylon Daily News
ADDITIONAL HOLIDAY
The Business Department of the Ceylon Daily News will be closed for business on Sunday 22nd September 1968.
Special arrangements have, however, been made for the acceptance of domestic, casual and classified short advertisements between the hours 8.30 a.m. & 4.30 p.m.
After 4.30 p.m. Obituary Notices only will be accepted as usual at the Editorial Reception Counter up to 10 p.m.
THE CEYLON DAILY NEWS WILL BE PUBLISHED AS USUAL ON 22nd & 23rd SEPTEMBER 1968.

"WANTED
SALES MANAGER
for large well established Industrial concern. Applications should include copies of testimonials indicating educational qualifications and experience.
Apply
"Sales" L. G. 598
C/o. Ceylon Daily News."

GOVERNMENT VACANCIES
Public Service Commission.
[illegible] — L. N 1966 — Post of

අනාගතයේදී, තෙල් මල් පුදා මෛත්‍රී බුදුන් දක නිවනත්, අනුන් මරා උනුන්ගේ මසින් ලෙයින් යුතු බතින් පැහිත් දන්දී නිවනත් පැතීමට වඩා බුදුන් වහනසේ පෙන් වූ දන්වූ උතුම් නිවන් මග ඔස්සේ සිත කය වචනය එකට එකඟ කර නිවනට මේ අත් බැව්හිදීම ලබාගතක හැකි වන පරිදි මග පෙන්වන කවතා නිස්සරණ වනයේදී අපට අසන්නට ලැබිණි.

අගනුවර මහා ඔර්ලෝසු හා ස්වර්ණාභරන ව්‍යාපාරයක් හිමිව සිට රුපියල් ලක්ෂ ගණනක ඒ සියල්ලම එපාවී සිය ධනය පවා පරිත්‍යාග කොට පිටරටියන් ගේ ගුරු හරු කම්වලට වඩා තමන් ලඟ ඇති ආධ්‍යාත්මික බලය උතුම් කොට සිතා දහම් මගට පැන ඒ මගින් බෞද්ධ ලෝකයාගේ ම නෙත් සිත් පැදවීමට නිස්සරණ වනය තුළින් අශෝක වීරරත්න මහතා ගන්නා මහගු උත්සාහයේ තරම අපට අවබෝධ වූයේ ඒ පිළිබඳව සියැසින් දක බලා ගැනීමෙන් පසුවය.

මීතිරිගල පංච ප්‍රතිපත්ති සිත් ඇදගනී

මීතිරිගල නිස්සරණ වනය මහජනයා සඳහා විවෘතව තබන්නේ මේ මස 15 වෙනිදා පස්වරු 4.30 ට තෙක් පමණක් යයිද, ඉන් පසු එහි කුටි බලා ගැනීමට අවස්ථාවක් නොලැබෙනියිද කියා තිබීම නිසා මේ දිනවල තපෝවනය නැරඹීමට යන සැදැහැවතුන් ගේ සංඛ්‍යාව සිය දහස් ගණන් වැඩිවී තිබේ. ඉකුත් 28 වෙනි පෝදා පමණක් එහි ඇදී ගිය ජනකාය දෙලක්ෂයක් පමණ ඇතැයි ගණන් බලා ඇත.

මීතිරිගල බෞද්ධ මහජනයා ට සිසිරි වීමට ඇති ප්‍රධාන හේතු කිහිපයකි. එනම් මේ ජීවිත කාලයේ නැඹුදීම, මාර්ග ඵල ඉපදවීමේ අධිෂ්ඨානය එහි ක්‍රියාවේ යෙදෙන පංච ප්‍රතිපත්ති සහ සම්බන්දම බාර නොගැනීමත් ය.

මේ දිනවල ලංකා ගමනා ගමන මණ්ඩලය විසින්ද පිට පළාත් කීපයක සිට මීතිරිගල ට විශේෂ බස් සේවයක් යොදා තිබේ. මිළඟ දවස් කීපය තුළ මෙහි ඇදී එන ජනකාය තව තවත් වැඩි වනු ඇතැයි බලාපොරොත්තු වනු ලැබේ.

මීතිරිගලට ඇතුළුවීමේ වර ඉල්ලති

මාර්ග ඵලයකට පිවිසෙන තෙක් ම භාවනානුයෝගීව මුලු ජීවිත කාලයම ගත් ගෙවීමට මීතිරිගල නිස්සරණ වනයෙහි ඉඩ කඩ තමන්ටත් ලබා දෙන ලෙස දිවයිනේ නොයෙක් නොයෙක් පළාත් වලින් එකසිය විසි පස් දෙනෙකු දැනටමත් ඉල්ලීම් ඉදිරිපත් කොට ඇත.

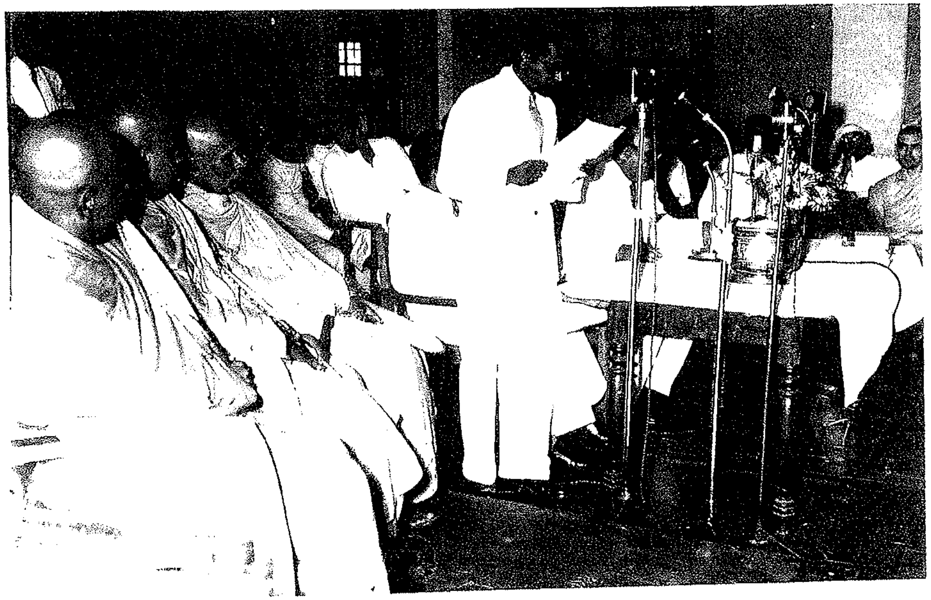
මෙම ඉල්ලුම් කරුවන් අතර ඉසුරු පෙළේ ධනවත් උදවිය හා රජයේ සේවකයින් ද [illegible] අයදු සිටින බව මීතිරිගල නිස්සරණ වනයේ සංවිධායක අශෝක වීරරත්න මහතා "දිවයින" ට කීය.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනයෙහි කුටි බලා ගැනීමට මහ ජනයාට එහි ඇතුළුවීමට ඉඩ කඩ සැලසෙන්නේ ලබන 15 වෙනිදා දක්වා පමණි.

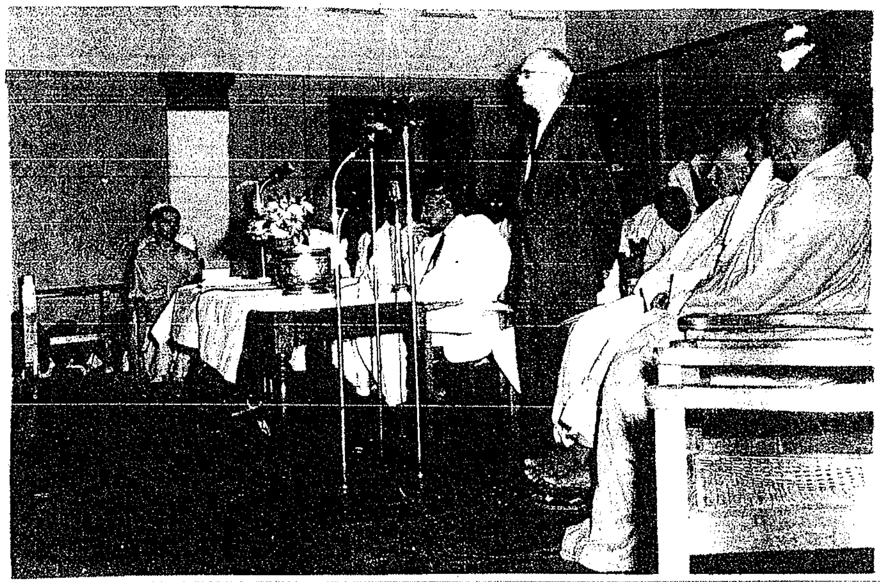
Asoka Weeraratna founded the Lanka Dhammaduta Society in Colombo on September 21, 1952 with the primary aim of propagating Buddhism in Germany and other western countries. The name of the Society was later changed into the German Dharmaduta Society. With great determination and energy, Asoka Weeraratna launched in 1954 under the auspices of the Society a ' Million Rupee Fund ' for the establishment of the Buddha Sasana in Germany and appealed to the public for contributions.

The Public Meeting to inaugurate this Fund was held at the Colombo Town Hall on September 6, 1954. Mr. Dudley Senanayake presided at this Meeting.

Mr. Dudley Senanayake (former Prime Minister) addresses the gathering as Chairman of the public meeting sponsored by the Lanka Dhammaduta Society.



Mr. Asoka Weeraratna (Hony. Secretary of the Lanka Dhammaduta Society) delivers his speech.



Dr. Georg Ahrens (Ambassador for West Germany) addresses the gathering.

"මේ වටේට තියන නම් දිහා බැලුවහම් ඒක පැහැදිලි වෙනවා. මීතිරිගලට යාබදව උඩකනුගල තියෙනවා. ඒක උඩකනුපොල ඉස්සර සිංහල රජ්ජුරුවන්ගේ ගවගාල තිබුනා එතන. ඒකේ හිටියේ එළ හරක් ලූ. එළකිරි රජ වාසලට සැපයුවේ ඒ උඩ කනුවලින් පල්ලේ කනුපොල අනික් පැත්තෙන් තියෙන්නේ. මී හරක් ගාල මේ ගමේ දමලා තියෙන්නේ ඒකෙන් රජ වාසලට මීකිරි සැපයූ වගයි දැනෙන්නේ. හිස්සැල්ල අනිත් අතින් තියෙන්නේ ඒකත් අලෙගියවත්ත මුකවැටි තුමාට අයිති ගම්වරයක් ! ඔහු අපට විස්තර කරමින් කීය.

මීතිරිගල තොරතුරු ඊළඟට අපි තවත් සෙවීමු.

අවුරුදු සිය ගණනකට පෙර සිංහල රජ කෙනෙකු විසින් උඩරට මායාරට රාජධානි වෙන්කරලීම සඳහා බඳවන ලද යෝදගල් බැම්මක් ද නිස්සරණ වනය කෙළවරේ විය. පැත්තකින් නිසංසලේ තුස්නීම්භූතව ගලා බස්නා කැළණි ගඟ සිරිපතුල පිස දමා ගෙන එන ජලයෙහි සිසිල මීතිරිගලටද දෙන්නේ ය. ඉස්සර රජ දරුවන්ගේ දවස්වලදී මීතිරිගල රාජ දඬුවමට ලක් වූ අයට අභය භූමි ස්ථානයක් විය. තුන් සිංහලයේම කේන්ද්‍රස්ථානය වන මීතිරිගලට එදා කවුරුන් හෝ ආවා නම් ඒ රාජ දණ්ඩනයෙන් ඔහු නිදහස් ලැබීමේ හේතු වාසනාව ලැබූවෙක් විය. කොටිවග

වලසුන්ගෙන් ගහන වු මීතිරිගල කැළය භයංකාර පෙදෙසක් ලෙස රජ දරුවන්ගේ දවසේ දී සැලකුණා පමණක් නොව එය රාජධානිවල ප්‍රධාන මායිම් කඩක් ලෙද සලකනු ලැබීය. රහස් හමුදාවන්ගෙන් රට බේරා ගැනීමට ඔත්තු බැලූ ස්ථානයක් ද විය.

මේ විතරක් නොව සිංහල රාජධානියේ සංඝයා වහන්සේලාට හිරිහැර විපත් පැමිණි අවස්ථාවලදී ඒවායින් මිදීමට මහා සංඝයා වහන්සේලා ශත වර්ෂ ගණනකට පෙර මීතිරිගල කන්දටද වැඩි බව ගැමි කතාවල සඳහන් වේ.

එකකට එකක් නොපෙනෙන සේ තැනින් තැන කාම සුකලිකානුයෝගියටත් අත්තකිලමතානුයෝගයටත් බර නොවී මැදහත් ව දිවි ගෙවන හැකි පරිදි කුටි පිළියෙල කර ඇති අන්දම හරිම විස්මය ජනකය.

කුටියක් කුඩා අස්නකින් හා භාවනා යෝගියෙකුට අවශ්‍ය පහසුකම් ඇතිව තනා ඇත්තේ උසස් මනසකින් යුතුව බව මෙහිදී අපට පෙනින.

වැලිතලා එකට එලාගත් සක්මන් භාවනා කුටිද ඒ අසලම වෙති.

මේ කුටිවලට අතරින් තවත් තැනක වන්දනා මාන කරන ස්ථානයක් ද වෙයි. එම සුදෝ සුදු බුදු මැදුරකි. එහි බුදු පිළිමයක් පවා තැන්පත් කොට නැත. බුද්ධ ධර්මයේ ගැඹුරු ගැටලුවක් නිස්සරණ වණය තුළදී බුද්ධිමතුන් නිරාකරණය කර ඇති බව ඒ පිළිබඳ කළ කී කතාවලදී අපට ඒත්තු ගියේය.

මේ තරම් මිනිස් ගඟක් නිස්සරණ වනයට ඇදෙන්නේ ඇයිද? මේ අත් බැව්හිදීම නිවන් මඟ පතනු දකිණු රිසිවූවෝ ගියමග - යා යුතු වග අරමුණු කර ගැනීම එකී ජන සන්නිපාතය අදී ඒ මෙහි රහසකි.

මීතිරිරගල නිස්සරණ වනය

(1968 නොවැම්බර් 15 වෙනි දින 'සවස' පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය - කතෘ : එච්. ඩබ්ලිව්. අභයපාල මහතා)

කෝටියක් මිනිස්සු ඇඳුනත් ඒ මහ මූකලන් කැලයත් දර්ශනීය කුටිත් හරිම නිසංසලය. කන්ද උඩින් ගැලා එන සුන්දර දිය පහරවල් පවා ගලක ගැටුනත් නිසංසලේම ගලා බස්නා සුළුය. ගිය සතියේ දිනක නිසංසල මනස් තනන්නට සකස් වුන ඒ මීතිරිගල නිස්සරණ වනයට මිනිස් ගංගාවක් සමඟම මමත් ඇදුනෙමි.

කැළණි ගඟ උඩුගං බලා ඇදී යන්නාක් මෙන් ඊයේ වන තුරු මීතිරිගලට ඇදෙන ජන සන්නිපාතය මැනිය හැක්කේ ලක්ෂ ගණනිනි.

කොළඹ සිට සැතපුම් 32 ක් පමණ දුරින් පිහිටි මීතිරිගලට යන්නට අපට පැය එක හමාරක් පමණ ගත විය.

කිරිඳිවැලින් - පල්ලේගමටත් පල්ලේගමින් මීතිරිගලටත් අපි ළඟාවන විට උදේ 10 පසුවී තිබුණි. සාධුකාර දී ගෙන දරුමාල්ලන් - මුණුබුරු මිනිබිරියන් කරපින්නාගෙන මීතිරිගලට ඇදෙන ජනකාය කොතරම් දැයි කියනහොත් ඒ වනවිට

නිස්සරණ වනයට පිවිසෙන දොරටුවට සැතපුම් දෙකකටත් පමණ දුරින් එක පෙලට දහය පහළොව සිටගත් මහාජන පෝලිමක් සැදී තිබුණි.

''අසෝක වීරරත්න මහත්තයා'' අන්න අරයා තමයි, මේ වැඩේ කරලා තියෙන්නේ, එයාත් මේ වනේටම යනවා භාවනා කරන්නට සිවුරු පෙරවලා'' මගේ පිටු පසින් වූ අයෙක් එහෙම කියන කොට අපේ පිටුපස වූ සැදැහැවත් උපාසික උපාසිකාවන් කිහිප දෙනෙකු, අනේ සාධු යයි කියනු ඇසුනි.

''මාර්ග ඵලයකට පත්වන තුරුම මේ නිස්සරණ වනයට ඇතුල්වන අය එලියට එන්නේ නැහැ. භාවනා කරනවා! පොත් පත් කියවන්නේ නැහැ. ලිපි ලියන්නේ නැහැ.

විරරත්න මහතා වට කොට ගත් පිරිසකට ඒ වෙලාවේත් කියනවා අපට පෙනින.

වැඩුන රැවුලක් ඇති පැරණි ගම්මුලාදෑනි මහතෙකුයයි සිතිය හැකි අයකුත් අපේ නඩේට එකමුතු විය. ඔහුට කවුරුත් කීවේ රන් බංඩා රාළහාමි කියාය.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනය ගැන මටත් අපේ පිරිසටත් අතීතය ගැන එවැනි වැඩි හිටි යෙකුගෙන් අසන්නට සිත් විය.

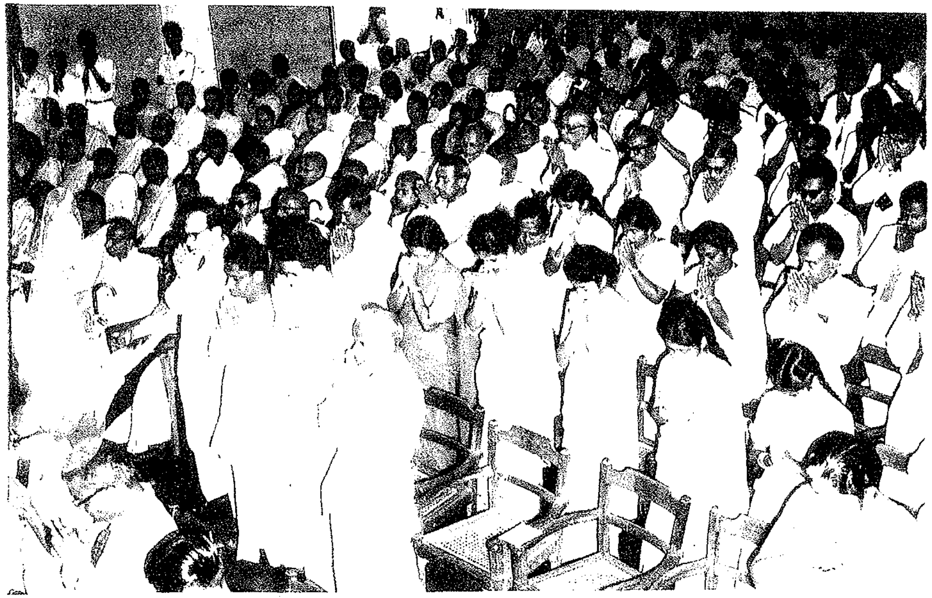
''මොකද සීයේ මේ වනයට මීතිරිගල කියන්නේ ?'' මම ප්‍රශ්න කළෙමි.

''මොකටද විස්තර'' ඔහුගේ පිළිතුරු විය. අපට දැනගන්නට ඕනෑ ! මෙහි පැරණි කමක් තියනවාද නැද්ද යන්න ගැන'' මගේ ඊළඟ පිළිතුරු විය. මීතිරිගල තියෙන්නේ ඉස්සර රජවරුන්ට මීකිරි එකතු කළ ගල නිසයි. මේක නම් මීතිරිගල නොවෙයි. මීකිරිගලයි. ඔහු අපට කීය.

තවත් කතා එමට ඇතැයි අපි සිතූ නිසා ඔහුගෙන් ප්‍රශ්න කරන්නට පටන් ගතිමු.

Left to Right: Dr. G.P. Malalasekera, Hon. J.R. Jayewardene (Minister of Food), Dr. C.W.W. Kannangara (Minister of Local Government) and Mr. R.G. Senanayake are seen in the picture

A section of the large gathering.

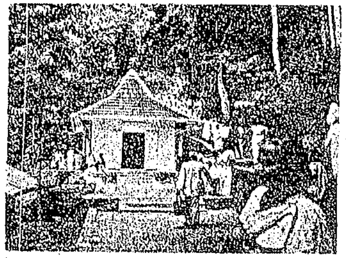


A section of the large gathering
In the front row are seen Mr. William Gopallawa (then Municipal Commissioner and later Governor – General of Sri Lanka) and next to him seen standing is a youthful looking Mr. R. Premadasa (later President of Sri Lanka)

1968 නොවැම්බර් මස 15 වෙනිදා "සවස" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය මෙහි දක්වේ.

1968 නොවැම්බර් 15 ... "සවස"

මිතිරිගල නිස්සරණ වනය



මිතිරිගල නිස්සරණ වනයේ දර්ශනයක්

එච්. ඩබ්ලිව්. ගොපාලපාල

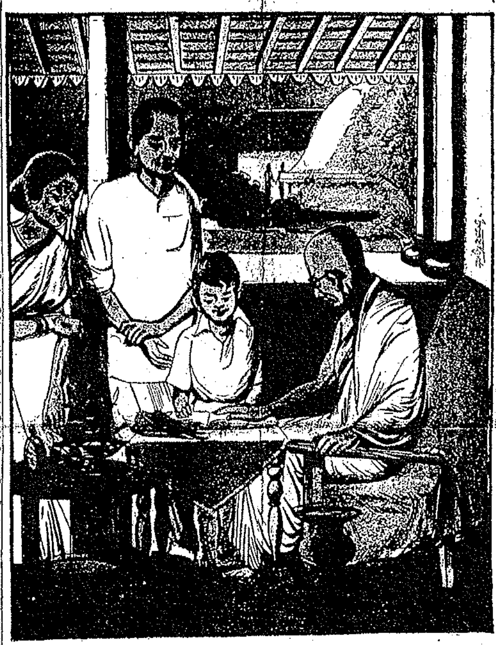
1968 ඔක්තෝබර් මස 20 වෙනිදා "බුදුසරණ" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය මෙහි දක්වේ.

නිස්සරණ අරණේ මහ පිරිස

මිතිරිගල නිස්සරණ වනය නැරඹීමට මේ දිනවල දිවයිනේ සතර දිග්භාගයෙන්ම නොනවත්වා මහ පිරිස් පැමිණෙති. ඉකුත් පෝදා පමණක් මෙසේ පැමිණි සංඛ්‍යාව දස දහසකටත් වැඩි තරම්ය. මේ අමාවක් පෝ දිනය නිමිත්තෙන් ද මීටත් වැඩි සංඛ්‍යාවක් පැමිණෙනැයි බලාපොරොත්තු වනු ලැබේ. මේ ආත්මයේදීම මග ඵල ලැබීමේ පරමාර්ථය, එයට අනුරූපව පංච ප්‍රතිපත්තියක් ක්‍රියාත්මක වීම යෝගාවචර භික්ෂූන් උදෙසා සප්පාය කරුණු සහිත යනු විහරණය, අරණ්‍යයේ මනරම් පිහිටීම ආදී කරුණු හැදෑරීමට මෙයේ ඇති වැඩියෙන් ඇදී එමට හේතු වී ඇත.

බුදුසරණ

අත්: 500ක නිස්සරණ අරණක්



අධිගම ලාභය දක්වාම ප්‍රබන් වියයි

ජන සාහිත්‍යය විවරණය වෙයි

දෙදහසක් ඉන්ද්‍රියයෝ ... සමය වැළඳ ගනිති

කෝට්ටේ අනු නාහිමි සැප්: 8 ද පත්කෙරේ

බෞද්ධ මන්දිරයක්

ගරු සීමා බන්ධන විනය කර්මයක්

කෝට්ටේ අවසාන මහ පෙරහර

GUARDIAN
INDEPENDENT DAILY
Vol: 1 No. 85 Tuesday, September 7th, 1954 Price 10 cts

MILLION RUPEE FUND LAUNCHED

Buddhist Mission to Germany

THE largest gathering ever of Buddhists assembled at the Town Hall yesterday when the Lauka Dhammaduta Society held its first public meeting to inaugurate the Million Rupee Fund for the Buddhist Mission to Germany. Mr. Dudley Senanayake presided.

The meeting commenced with the observance of 'Pan Sil'.

Speaking at the outset, Mr. H. W. Amarasuriya said that it was the duty of every Buddhist in Ceylon to contribute both financially and spiritually towards this fund and the success of the mission. He appealed to all Buddhists to cut down the money they used to spend on Vesak Pandals and other such matters and contribute those monies towards this fund.

Dr. C. W. W. Kannangara in his speech said that there was no country like Germany in the whole world for the propagation of Buddhism. Therefore it was clearly the duty of every true Buddhist to give whatever he could towards that fund.

His Excellency U. Ba Lwin, the Minister for Burma in Ceylon, speaking said that he considered it a privilege to be associated with the work in connection with the inauguration of that fund. He expressed the hope that the mission could render a great service not only to the people of Germany but to humanity at large.

Continuing he said that what was most needed today was eternal peace, hope and charity and the correct way towards achieving that peace was through "Buddha Dhamma". It was a great opportunity for all Buddhists of the country to help their brothers and sisters in Germany to fulfil their great hunger for a better spiritual learning.

He said that when one spoke about Buddhism one's thoughts went back to King Asoka the Great of India. Although he was a conqueror in his younger days he afforded all opportunities for the propagation of the message of the Dhamma in India and finally he sent his son Mahinda to Ceylon.

He said the world conflicts could be resolved if the nations accepted the doctrine of the Buddha.

Among the others who spoke were Mrs. D. S. Jayawardene, and Dr. G Ahrens, Minister for Germany in Ceylon.

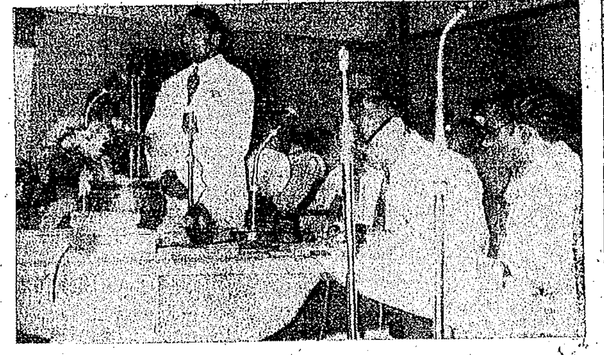
Mr. J. R. Jayewardene, Minister of Agriculture and Food, said that the fundamentals of Mahayana and the Theravada Buddhism had no differences. He was glad that Theravada Buddhism still existed in this country. He appealed to the German peoples to accept the message of the Buddha as it was the only panacea for all ills in the world today.

Dr. G. P. Malalasekera said that Lord Buddha did not limit his message to a particular nation. In the message of the Buddha lay the solution to all problems. As Germany and Japan were the two leading nations in the world today, he wished that the propagation of those countries would be stepped up with the launching of the movement by the Society

Mr. R. G. Senanayake, M.P., expressed the hope that the missionaries who would be going out to Germany would above all set a personal example in the Buddhist way of living.

Mr. P. de S. Kularatne said that freedom of religion should be given to all. Buddhists should not be opposed to the building of places of worship by other religionists.

Mr. Dudley Senanayake M. P. who presided appealed to the public to give their fullest support to the million rupee fund launched that day by the Society.



Mr. H. W. Amarasuriya addressing the mammoth public meeting at the Colombo Town Hall yesterday to launch the Million Rupee Fund for the Buddhist Mission to Germany. Mr. Dudley Senanayake (centre) who presided and Mr. Asoka Weeraratne (right) the Hony. Secretary are seen in the picture.

FRONT PAGE EVG OBS 6th Sep 54

Rs. 1m. drive to spread Dhamma in Germany

(By an "Observer" Reporter)

THE Lanka Dhammaduta Society meeting to raise Rs. 1,000,000 for Buddhist missionary work in Germany will be held at 5 p.m. at the Colombo Town Hall today. Mr. Dudley Senanayake will preside.

Several Cabinet Ministers and Diplomatic personnel are scheduled to address the meeting.

MESSAGE FROM U NU

The conveners of the public meeting have received among others, a message from Premier U Nu of the Union of Burma offering greetings and best wishes to the proposed move.

He writes:

"I have much pleasure to extend my greetings and offer my best wishes to the Lanka Dhammaduta Society which has been formed, I understand, with the chief object of propagating the Buddha Dhamma in Germany.

LARGEST NUMBER

"Germany has been for centuries a land of deep thinkers and eminent philosophers and it is gratifying to learn that out of the countries in Europe, it is in Germany that we find the largest number of Theravada Buddhists. Therefore every effort that is made towards the increased propagation of Buddha Dhamma in that country deserves all possible support and encouragement.

OTHER COUNTRIES

"I am glad to note that Germany is not the only country which Lanka Dhammaduta Society has in mind for the propagation of Buddha Dhamma. Other countries of the West are also included in the proposed region for the establishment and maintenance of a Sangha and the creation of conditions necessary for such Sangha to live the religious life in accordance with the Vinaya Rules and to engage in Dhammaduta work. I wish the movement all success."

GUA'DIAN, Th

Two men prod[...] regarding sh[...]

TWO men, W. G. Edmur[...] Appuhamy, were produ[...] Cader, Additional Magistra[...] shooting affray.

On the application of Ins[...] Magistrate remanded them til[...]

A man named Richard[...] earlier absconding later surre[...]

On the receipt of information regarding a shooting incident at Kolonnawa, Ins[...]

Mr. Nelson Soysa

RS. 10,000 GIFTED TO BUDDHIST FUND

EVEN before the Lanka Dhaminaduta Society's Million Rupee Fund is formally inaugurated Mr. H. Nelson H. Soysa, proctor and proprietary planter of Panadura has sent a cheque for Rs. 10,000 to the Society.

Mr. Soysa has travelled widely in Europe and on his visit to Germany he has seen the great interest the German nationals take in rational Buddhist philosophy.

A public meeting will be held on September 6 at the Colombo Town Hall, presided over by Mr. Dudley Senanayake, to inaugurate the Million Rupee Fund for the Buddhist mission to Germany and the establishment of Buddha Sasana.

Among the speakers at this meeting will be the Burmese Envoy, the German Envoy, Dr. C. W. W. Kannangara, Mr. A. Ratnayake, Mr. J. R. Jayewardene, Mr. R. G. Senanayake, Mr. H. W. Amarasuriya, Dr. G. P. Malalasekera and Mr. P. de S. Kularatne.

All over electricity

The Citizens' Committee for Democratic Action has organized a mass meeting at Matale to protest against the activities of the Matale Urban Council regarding the supply of electricity to Matale.

A signature campaign is also been organized against the Council by the Matale Youth League.

BUDDHIST MISSION TO GERMANY

A public meeting will be held at the Town Hall at 5.00 p.m. on Monday, September 6, to inaugurate a million-rupee fund for a Buddhist Mission to Germany and to establish the Buddha Sasana there.

The meeting is being convened by the Lanka Dhammaduta Society. The ex-Premier Mr. Dudley Senanayake, will preside.

Among the speakers who will address this meeting are the German envoy, the Burmese Minister, the Minister of Food Mr. J. R. Jayewardene, the Minister of Home Affairs, Mr. A. Ratnayake, the Minister of Local Government, Mr. C. W. W. Kannangara, Baddegama Piyaratana Nayaka Thero Dr. G. P. Malalasekera and others.

[...] net sales [...]

Evening Observer 2 September 1954

STATE WILL AID BUDDHIST PROPAGANDA IN GERMANY

THE Lanka Dhammaduta Society was promised all support to promote Buddhism in Germany by the Cabinet Sub-Committee on Buddha Jayanthi celebrations.

A deputation from the Society met the Sub-Committee. The deputation consisted of Dr. M. J. Perera, Director General of Broadcasting, the Ven. Gnanaponetha, the Ven. Anurudha, Mr. Frederick Moller, the German Upasake, and Mr. Asoka Weeraratne, Secretary of the Society.

The Society will raise a million-rupee fund next month for the propagation of Buddhism in Germany.

Guardian 30 July 54

GERMANY

The active Hamburg Buddhists received Mr. A. Weeraratne at a well organized public meeting when, as reported in our last number, he reached that country from Ceylon. The meeting opened with the taking of the Five Precepts, led by Mr. Severloh-Mohr who, in addition, gave a brief talk on Satipatthana. Dr. H. Palmie the leader of the local Buddhist group gave an address on the fundamentals of the Dhamma. A number of question were asked by the audience and the meeting received a good press.

The Lanka Dhammaduta Society which sponsored this project under the inspiration of Mr. Weeraratna has provided funds for the printing of Buddhist pamphlets in German and for the regular free supply of two German Buddhist magazines to the principal public and university libraries of Germany, Austria and Switzerland.

World Buddhism April 1953

මේ දිනවල නිස්සරණ වනය බැලීමට මහජනයාට ඉඩ දී ඇත්තේ එහි තවුසන් නැති නිසාය. අසෝක වීරරත්න මහතාද මහණ වන හෙයින් තව කීප දිනෙකින් නිස්සරණනයේ කුටි බැලීම පිණිස කිසිවකුට අවසර නොලැබෙයි. ''කොහොමද ඔබේ අදහස?'' මගේ මිත්‍රයා පෙරළා එන ගමන් මෙසේ ඇසුවේ මං වෙනස් වීදැයි දන ගැනීමට යි.

ඇත්ත වශයෙන් මම වෙනස් වී සිටියෙමි. වීරරත්න මහතා ගේ නිස්සරණාධ්‍යංශය වටහා ගතිමි. උපතින් ලැබුණු ඉහළම ලෞකික සම්පත්තියත්, කීර්තියත් නිසරු දෑ සේ සලකා, ඒවා ලෝක වාසීන්ගේ හිත සුව පිණිස පූජා කොට සසර පුරුද්දෙන් මෙන් ඇරඹූ මේ සත් කෘත්‍යය පලවත් වී, බුදු සසුනට නව යුගයක් ඇති වන ලකුණු මගේ සිත තුළ ලැගුම් ගත්තේය.

''ඔබ මුලදී කී සියල්ල දැන් විස්වාස කරමි'' යි මම මිත්‍රයාට පිළිතුරු දිනිමි.

''ඔබ නොදන්නා තව කරුණක් කියන්නම්. ඔය පින්වත් මහතා, ඉතා කුඩා කාලයේ සිටම පස් පවින් වැළැකී සිටියා. යටත් පිරිසෙයින් උම්බලකඩ කැල්ලක් වත් ආහාරයට ගෙන නෑ. ඉතා වටිනා රන්, මැණික් අත් ඔර්ලෝසු වෙළහෙළඳාම් නිසා අත පත ගැවත් අද වන තුරු රන් මුද්දක් හෝ ඔර්ලෝසුවක් හෝ පැළඳ නෑ. ආරම්භයේ පටන්ම බෞද්ධ සම්මේලන යේ ප්‍රබල නායකයෙක්.''

''ඒ වුණාට ඒ මහතා අවංක බෞද්ධයෙක්'' යැයි මම කීවෙමි.

8888888888888888888888888888888888888888888888888888

අනෙකෙහි වූයේ මේ වැකි තුනයි.
1. මෙහි කිසිම සම්මාදම් ඉල්ලීමක් නැත.
2. සිය කැමැත්තෙන් දෙන මුදල්ද බාර ගනු නොලැබේ.
3. වැඩක් ඇතොත් කරවා දීම කළ හැකිය.

මේ නිස්සරණ වනය ද අනෙක් බොහෝ භාවනා මධ්‍යස්ථාන මෙන් මහ බොරුවක් යැයිද, මුදල් උපයන ව්‍යාපාරයක් යැයිද ඇතැමුන් විසින් කියන ලද කතා කිසි පදනමක් නැති හිතින් මවා ගත් මුසා බව ඉහත දක්වූ වගන්ති වලින් මනාව පැහැදිලි විය.

අද සසුන ද එදා කාශ්‍යප බුදුන් ගේ සසුන මෙන් පිරිහී ඇත. එබැවින් සසුනට නව පණක් දී යළි නගා සිටුවීමට මෙ බඳු පිළිවෙතින් හෙබි තවුස් අරණක ඇති වැදගත් කම ගැන මෙනෙහි කරමින් සිටි මම ''ආයුබෝවන් මහත්මයා, ඔබ නැවැතත් දක ගැනීමට ලැබීම වාසනාවක්'' යන මහ හඬින් තිගැස්සී බැලීමි. ඒ අර ඔබ මොබ දුව පනිමින් සිටි පුද්ගලයා, මගේ මිතුරා හඳුනාගෙන පිළිගත් සැටියි. ඔහු ගේ දෙනෙතින් , කටින් හා දෙකම්මුලෙන් නිකුත් කාන්තියෙන් වශී වූ මම දහම් පත පොතෙහි සඳහන් වන ''පස්වණක් ප්‍රීතිය'' මුල් වරට හඳුනා ගතිමි. ඔහු ගේ ඉඳුරන් පමණක් නොව සිරුරේ ලෝම කූපයක් පාසා එම ප්‍රීතියෙන් ඇළලී ගොස් තිබුණ සැටියි මට පෙනුණේ.

''අද යාළුවකුත් එක්ක ඇවිල්ලා තියෙන්නෙ. බොහොම හොඳයි. වෙහෙස ඇති නොවැ? යමු මොකුත් බොන්න.''

සිසිල් බීම වීදුරුව අතට ගෙන වට පිට බැලීමි. ඔහු තව ද කීප දෙනකු කැඳවා ගෙන අප සිටි දෙසට එනු පෙනිණි.

''මේ මේ ඇහුණ ද' කුටි බලන්න ගිහිල්ල එන කොට හුඟක් බඩගිනි වෙනවා. ආපසු ආ විට මෙහි දී කෑම ටිකකුත් කාලා යන්න පුළුවන්. ඔව්, ඔව්, එන්නම ඕනෑ.''

''පුදුම ශ්‍රද්ධාව! බෝධි සත්ත්ව කෙනෙක් !'' යනු මගේ සිත කියනු දැනිණි.

අපි කුටි බැලීමට ගියෙමු. කන්ද මඳක් නැංග තැන මුලට ම හමු වූයේ ගිලන් තපස්වීන් ට ප්‍රතිකාර කෙරෙන ගිලන්හලයි. ඉන් යාර 300 ක් පමණ ගිය විට පළමුවන කුටිය හමු විය. එහි එක කාමරයකි. එයට යාබද වැසිකිළිය ළඟින් ම විහිදී ගිය අඩි 45 ක් දික්වූ ඇතුළු සක්මන යි. කාමරයට පිටින් වතුර ටැංකිය ඉදිරි පස ඒ තරම්ම දික්වූ පිට සක්මනයි. කුරු කුහුඹුවකුටද නැඟිය නොහැකි වන සේ එම සක්මන වටා දැමූ අඟල් 8 ක් පමණ පළල දිය අගලෙකි. තවුස් තෙමේ එහි හුදකලාව භාවනා කරන්නේය. අනෙක් කුටි 14 ද එ පරිදිම විය. ඝන වනය මැද පිහිටි මේ කුටි එක කට එකක් නො පෙනෙයි. ඒවා අවට වන සිරිය. කලබලකාරී අසංවර සිතක් වුවද දමනය කර සන්සුන් සුවය ළඟා කර දීමට සමත් වෙයි. කුටි අතර තුර කන්ද කපා සමතලා කළ විශාල බිමෙක සිත් සතන් නිවන සුදු බුදු මැදුරත්, ධර්ම ශාලාවත් පිහිටුවා ඇත. මේ සියල්ල බැලීමට ගත වන්නේ පැ කීපයකි. සැතපුම් දෙකකට වඩා පයින් යන්නට නැත.

Morning Times December 10, 1955

MORNING TIMES, SATURDAY, DECEMBER 10TH, 1955.

Stopped! for a Superb Job of Repair and Service step in at

MORN

Vol. 2. No. 28.

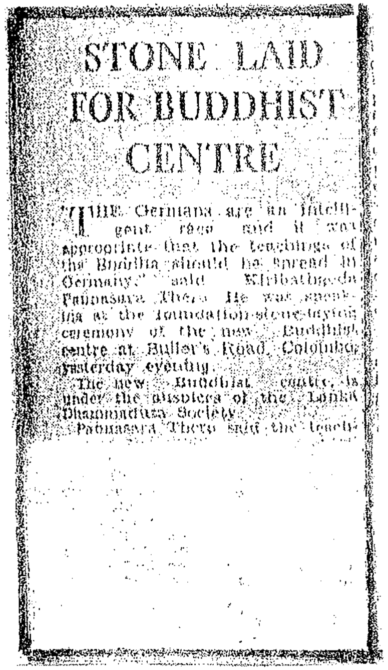
REGISTERED AS A NEWSPAPER AT THE G.P.O. IN THE UNITED KINGDOM.

COL

ALL HOSPITAL

MR. DUDLEY SENANAYAKE, M.P. and Dr. Georg Ahrens, Minister for Germany in Ceylon laying the foundation-stone for the new Buddhist centre which is sponsored by Lanka Dhammaduta Society.—(Report on this page).

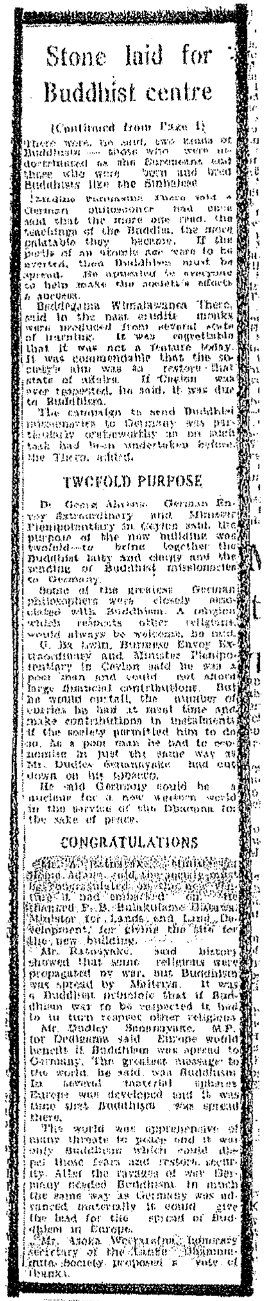
Morning Times December 10, 1955


STONE LAID FOR BUDDHIST CENTRE

"THE Germans are an intelligent race and it was appropriate that the teachings of the Buddha should be spread in Germany," said Kiribathgoda Pannasara Thera. He was speaking at the foundation-stone-laying ceremony of the new Buddhist centre at Buller's Road, Colombo, yesterday evening.

The new Buddhist centre is under the auspices of the Lanka Dhammaduta Society.

Pannasara Thera said the teach-


Stone laid for Buddhist centre

(Continued from Page 1)

There were, he said, two kinds of Buddhists — those who were indoctrinated as the Europeans and those who were born and bred Buddhists like the Sinhalese.

[illegible] Pannasara Thera said a German philosopher had once said that the more one read the teachings of the Buddha, the more palatable they became. If the perils of an atomic age were to be averted, then Buddhism must be spread. He appealed to everyone to help make the society's efforts a success.

Baddegama Wimalawansa Thero, said in the past erudite monks were produced from several seats of learning. It was regrettable that it was not a feature today. It was commendable that the society's aim was to restore that state of affairs. If Ceylon was ever respected, he said, it was due to Buddhism.

The campaign to send Buddhist missionaries to Germany was particularly praiseworthy as no such task had been undertaken before, the Thera added.

TWOFOLD PURPOSE

Dr. Georg Ahrens, German Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary in Ceylon said, the purpose of the new building was twofold—to bring together the Buddhist laity and clergy and the sending of Buddhist missionaries to Germany.

Some of the greatest German philosophers were closely associated with Buddhism. A religion which respects other religions would always be welcome, he said.

U. Ba Lwin, Burmese Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary in Ceylon said he was a poor man and could not afford large financial contributions. But he would curtail the number of curries he had at meal time and make contributions in instalments if the society permitted him to do so. As a poor man he had to economise in just the same way as Mr. Dudley Senanayake had cut down on his tobacco.

He said Germany could be a nucleus for a new western world in the service of the Dhamma for the sake of peace.

CONGRATULATIONS

[illegible] Adams, said the [illegible] must be congratulated on the new venture it had embarked on. He thanked P. B. Bulankulame Dissawa, Minister for Lands and Land Development, for giving the site for the new building.

Mr. Ratnayake, said history showed that some religions were propagated by war, but Buddhism was spread by Maitriya. It was a Buddhist principle that if Buddhism was to be respected it had to in turn respect other religions.

Mr. Dudley Senanayake, M.P. for Dedigama said Europe would benefit if Buddhism was spread to Germany. The greatest message to the world, he said, was Buddhism. In several material spheres Europe was developed and it was time that Buddhism was spread there.

The world was apprehensive of many threats to peace and it was only Buddhism which could dispel those fears and restore security. After the ravages of war Germany needed Buddhism. In much the same way as Germany was advanced materially it could give the lead for the spread of Buddhism in Europe.

Mr. Asoka Weeraratna, honorary secretary of the Lanka Dhammaduta Society proposed a vote of thanks.

"ඒ තමා අසෝක වීරරත්න මහතා. මේ නිස්සරණ වනය පිළිබඳ සීනය සැබෑ කළ තැනැත්තා. අවුරුදු පහකට පෙර ජර්මනියේ ධර්ම දූත කටයුතු බැලීමට ගිය වකවානුවේ තමයි ගගාරින් නමැති රුසියානු අභස් නැවියා ලෝකය වටේ උඩු ගුවනින් ගියේ ටැලිවිෂනයෙන් ඒ ගමන් නරඹමින් සිටි ඔහුට හිටිහැටියේ පුදුම දනවන සිතිවිල්ලක් ඇති වුණා. ලෞකික වූ පංචේන්ද්‍රියයන් මෙහෙයවා, ලෝකයට සදා ඇලෙන ද්‍රව්‍යයන් පිහිට කර ගෙන, එබඳුම පංචස්කන්ධයක් ආකර්ෂණයෙන් මුදවා ගෙන ඉහළට ගෙන යා හැකි නම්, අලෞකික වූ හිතට අරමුණු ගන්වා, බුද්ධ දේශනා වේ සඳහන් මාර්ගඵල වලට මිනිසා පත් කිරීම මේ කාලයේ වුවද බැරි කාරුණක් නොවන බව ඔහුට තරයේම හැඟී ගියා. ඒ සිතිවිල්ල ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අධිෂ්ඨානයෙන් පෙරළා ලංකාවට පැමිණි ඔහු රට පුරා ගියා ඊට සුදුසු තැනකුත්, ශීලධර තපෝ ධර භික්ෂු නමකුත් සොයා. මේ මීතිරිගලත් මාතර ශ්‍රී ඥානාරාම හිමියනුත් ලැබීමෙන් ඒ කාරණා දෙකම ඉටු වුණා. ඉන් පසු ඔහු, විශාල ආදායමක් සපයා දුන් සුප්‍රකට වෙළෙඳ ව්‍යාපාරය ද වසා දමා තමා සතු සියලු දේපළ වැය කොට මේ නිස්සරණ අරණ භාවනා ආශ්‍රමයක් බවට පත් කළා. මෙහි ඇති තවත් පුදුම දේ නම් මේ මීතිරිගල කඳු බිම රුහුණු, මායා පිහිටි යන් තුන් රට එක් කරන මායිමේ පිහිටීමයි. ආදි කාලයේ සිට ම රහතන් විසූ තැනක් වන මේ ශුද්ධ භූමිය මෑතක් වන තුරු අභය භූමියක් විය"

"මට නම් හිතන්නටත් බැරි ප්‍රාතිහාර්යයක්"

"ඔබගේ මවිත තවද කුළු ගැන්වෙනවාට කිසිම සැකයක් නෑ මේ සිද්ධියත් ඇසුවොත්, දිනක් අර කාර්යාලයට වී සිතිවිල්ලේ යෙදී සිටි ඔහුට හැඟී ගියා අනාගතයේදී මේ තැනට දහස් ගණන් සැදැහැවතුන් පැමිණෙන බව. ඔවුන්ට ජල පහසුව සැලැසිය යුතුයි. එහෙත් එයට සුදුසු දිය උල්පතක් ඒ කඳු ගැටයේ හෝ' අවට හෝ ඔහුගේ නෙතට හසු වී තිබුණේ නෑ. මෙසේ ඒ අරමුණෙහිම සිත මෙහෙයවා සිටි ඔහුට දිය ඇල්ලක් ඇද හැලෙන හඬ ඇසුණා. අවට සිටියවුන් කැඳවා ඒ හඬ ඇසෙන්නේ දැයි ඇසූ විට ඒ හැම දෙනා සිනාසෙන්නට වුණා. ඔහු ඒ හඬ ඔස්සේ තනිවම ගියා. කඳු පාමුල ඝන කැලෑ වේ මහ ගල් දෙකක් තුළින් සිංහ කටකින් මෙන් මහා ජල ධාරාවක් නිකුත් වනු පෙනුණා. සතියක් තුළදී ඒ තැන සාදවන ලද මහ පොකුණින් අද දහසක් දෙනා නෑවත් දිය බිඳකුදු අඩු වන්නේ නෑ. ඔය මෙතැන සිදු වී ඇති ප්‍රාතිහාර්යවලින් එකක් පමණයි.

මෙ වැනි දේ විස්වාස නොකරන මගේ සිතේ අමුත්තක් වනු දැනිණි.

"යමු කාර්යාලයට"

එහි එක් වරම මගේ ඇස ගැසුණේ 'කාශ්‍යප බුදු රදුන් ගේ සාසනය පිරිහෙමින් පැවැති අවදියේ මාර්ග ඵල ලබා ගැනීමට භික්ෂූන් හත් නමක් ගත් උත්සාහය' පිළිබිඹු කරමින් ඩැනි විමලසිරි චිත්‍ර ශිල්පියා විසින් අඳින ලද වර්ණවත්, මනස්කාන්ත බිතුසිතුවම්යි. අනෙක් පැත්තේ බිත්තියේ දැන්වීම් පුවරු දෙකකි. ඉන් එකක් මෙසේ විය.

1. නිස්සරණ වනයට ඇතුළ වන තපස්වීහු, සෝවාන්, සකෘදාගාමි, අනාගාමි අර්හත් යන මාර්ග ඵලවලින් එකක් හෝ ලබාගෙන මිස ඉන් පිට නොවෙත්.
2. බාහිර ගිහි පැවිදි අය සමඟ කතා නොකරත්.
3. ධර්මය ගැනවත් ලිපි නොලියත්.
4. මාර්ග ඵල නො ලැබුණොත් ජීවිතාන්තය දක්වා භාවනා කරත්.
5. සෝවාන් ඵලය ලැබුණාට පසු අවබෝධ ඥාණයෙන් ධර්මය දේශනා කිරීමට මහජනයා අතරට පැමිණෙත්.

මීතිරිගල

(1968 ඔක්තෝබර් 28 වෙනිදා ශ්‍රී ලංකාදීප පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය - කතෘ මහානාම මහතා)

"ඔබ ගියාද මීතිරිගල ?"
"නැතැයි කීමට හිස සැලූ මම "ඔබ ගියා ද"යි පිළිවිසීමි.

"ඔව් මං ගියා පහු ගිය මාසේ, අර පත්තරේක කියා තිබුණ හැටියට ඇත්තෙන්ම එය 'අසිරිමත් තපෝ වනයක්'. මෙතෙක් නොදුටු විරූ නොඇසූ විරූ තැනක්. අක්කර පන්සියයක පමණ කැලෑ කඳු බිමක් නිස්සරණ වනයක් බවට පෙරළා ඇති සැටි අරුමයි, පුදුමයි. මේ සඳහා ම පෙරුම් පුරා පැමිණි පින්වතකුට මිස සෙසු කෙනකුට කළ නොහැකි වැඩක්. මං එහි ඇතුළු වූ සැටියේ ම මගේ සිත මෙලෝ බරින් සැහැල්ලු වී අමුතු ලොවකට පැමිණියාක් මෙන් දැනුණු ආකාරය කියන්නට මට පිළිවන් කමක් නෑ. මිනිසුන්ගෙන් තොර ඒ සන්සුන් පරිසරයේ කුටියකට වී අරමුණක් ඇතිව බුදු හාමුදුරුවන් දක් වූ ආකාරයට භාවනාවේ යෙදෙන පින්වතා මාර්ග ඵල වලට පැමිණ අන්තිමේ දී රහත් බව ද ලබනවාට මට නම් කිසිම සැකයක් නෑ."

මම සිනා සෙන්නට වීමි. මගේ මිත්‍රයා, යමක් ඇසූ දුටු පමණින්ම සැදැහැයෙන් ඉස වසා ගන්නෙකි.

"ඔබට හිනා කතරගම දෙවියන්, උපුල්වන් දෙවියන් ආදීන් සමඟ ද විහිළු තහළු කරන ඔබට මේ වාගේ දේ ගැන විස්වාසයක් කොයින්ද? මා කී කතාවේ ඇත්ත නැත්ත ඔබට ම තේරී යාවි එහි ගියොත්."

"හොඳයි, ඔබත් එනවාද මා සමඟ එහි යන්න?"

"ඔව් එනවා."

අපි පසුදා (පෝය) මීතිරිගල නිස්සරණ වනය බලා පිටත් වීමු. කොළඹ සිට මහ නුවර පාරේ 16 වැනි කණුව අසල බැලුම්මහර හන්දියෙන් දකුණට හැරී සැතැපුම් 3 ක් මඟ ගෙවා වැලිවේරියෙන් වමට හැරී සැතැපුම් 8 ක් ගොස් කිරිඳිවැලට පැමිණ, නව සැතැපුම් දෙකක් ගෙවා පල්ලේගම හන්දියෙන් වමට හැරී සැතැපුම් 3 ක් ගිය පසු මීතිරිගල කැලෑ කඳු බිම පෙනෙන තෙක්මානයට පත් වීමු.

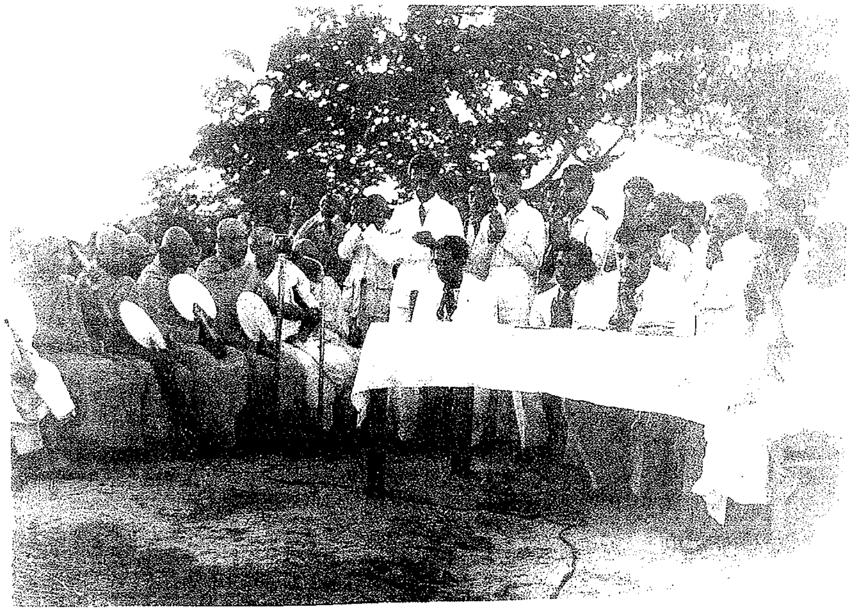
මඟ දිගට නවතා තිබුණු සිය ගණන් වාහනත් ගමන් රියත් එ දින පැමිණ සිටි සැදැහැවතුන් ගේ සංඛ්‍යාව සුළු පටු නොවන බවට දෙස් දිනි. අලුතින් තැනුණු අතරක් නැති සල් පිල් හා කඩ සාප්පු නිසා මුළු පෙදෙස නව නගරයක සිරි ඉසිලීය. අප ඉදිරියේ වැල නොකැඩී ගමන් ගත් බාල තරුණ, මහලු මහාජනකාය, යාර 250 ක් පමණ පිය මං කොට පටු පාලමෙන් එගොඩ වී මනහර වෙල් යායක් හරහා ගොස් වමට හැරී කඳු ගැටය මඳක් නැංග තැන අපට දිස් වූයේ එකම හිස් ගොඩකි. කාර්යාලය පිහිටි විශාල මඩුවේ ඔවුන් පෙළ ගැසී සිටියේ නිස්සරණ වනයේ තැන තැන පිහිටි තවුස් කුටි බැලීමේ වාරය එන තෙක්ය.

සුදු රෙද්දෙන් හා බැනියමෙන් හා සරසා ගත්, කඩවසම් සිරුරින් හෙබි මැදිවියේ පුද්ගලයකු කඩියකු මෙන් කඩිසර ගමනින් ඔවුන් සිසාරා ඔබ මොබ යමින් සිය කටවත් දතටත් කිසිදු අස්වැසිල්ලක් නොදෙන සැටි දක ඒ කවරෙක් දැයි විමසිලිමත් වීමි.

In November 1955 the Government granted to the Society an acre of vacant crown land in Bullers Road, Colombo on a 99-year-old lease. The foundation stone was laid on December 9, 1955 and number of prominent personalities including Hon. Dudley Senanayake, Hon. H.H. Basnayake, Dr. Georg Ahrens, Hon. Arnold Ratnayake (Minister for Home Affairs), Mr. J.L.E. Fernando, Mr. H. Nelson H. Soysa and Mr. Asoka Weeraratna participated in the function.

Two buildings were constructed on this block of land. One building was to be used as the Main Office, while the other building was to be used as the Monk's Quarters and Training Centre for Dhammaduta monks. In August 1956, Hon. S.W.R.D. Bandaranaike, Prime Minister, declared open at a ceremonial public meeting, amidst a large gathering, the newly built Headquarters and Training Centre of the Society at 417, Bullers Road (Bauddhaloka Mawatha), Colombo 7 consisting of a two-storied dormitory of 14 rooms, an Assembly Hall, Office and Library, built at a cost of Rs. 125.000.

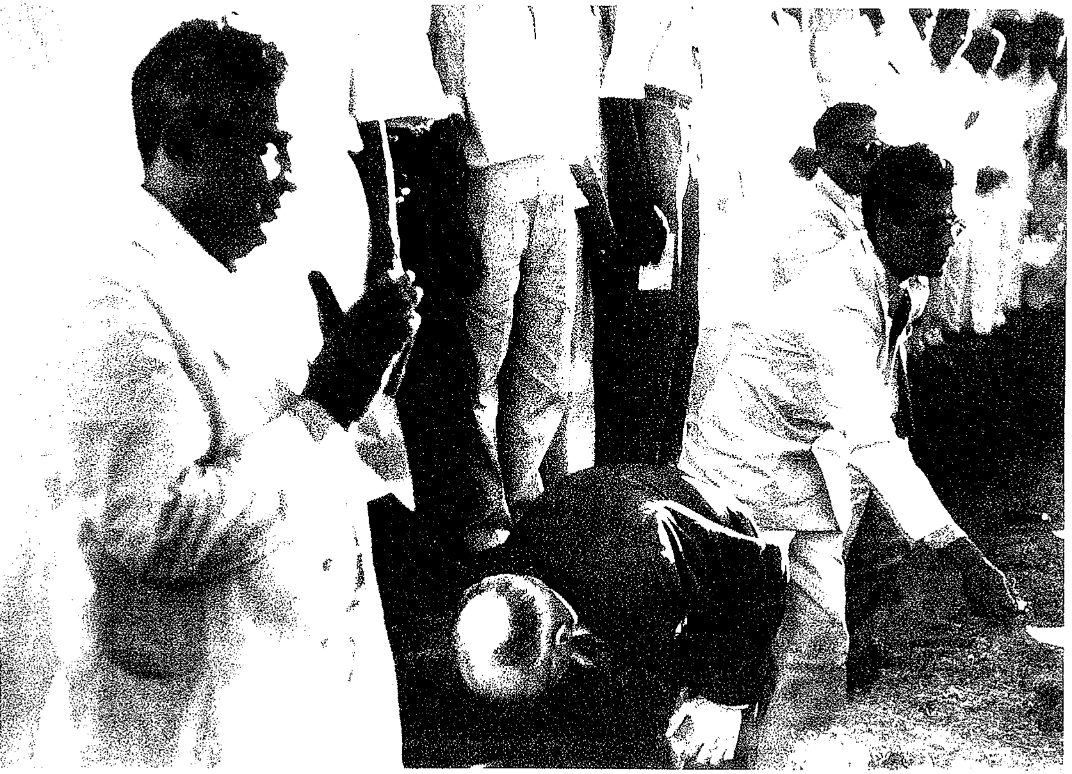
Eight prominent Buddhist monks led by the German monk Ven. Ñânatiloka Mahâthera and including Ven. Balangoda Ânanda Maitreyya, Ven. Galle Anuruddha, Ven. Akuretiye Amaravansa, Ven. Ñânaponika (German), Ven. Kudawella Vangîsa and Ven. Vappo (German) were attached to the Centre. These monks offered their services to train German Buddhists and others in the study of Buddhist Philosophy.



Foundation Stone laying ceremony on December 9, 1955

Photo: Recitation of Pansil
On the left hand side of the picture are seated Venerable monks including Ven. Narada, Ven. Baddegama Wimalawansa and Ven. Madihe Pannasiha

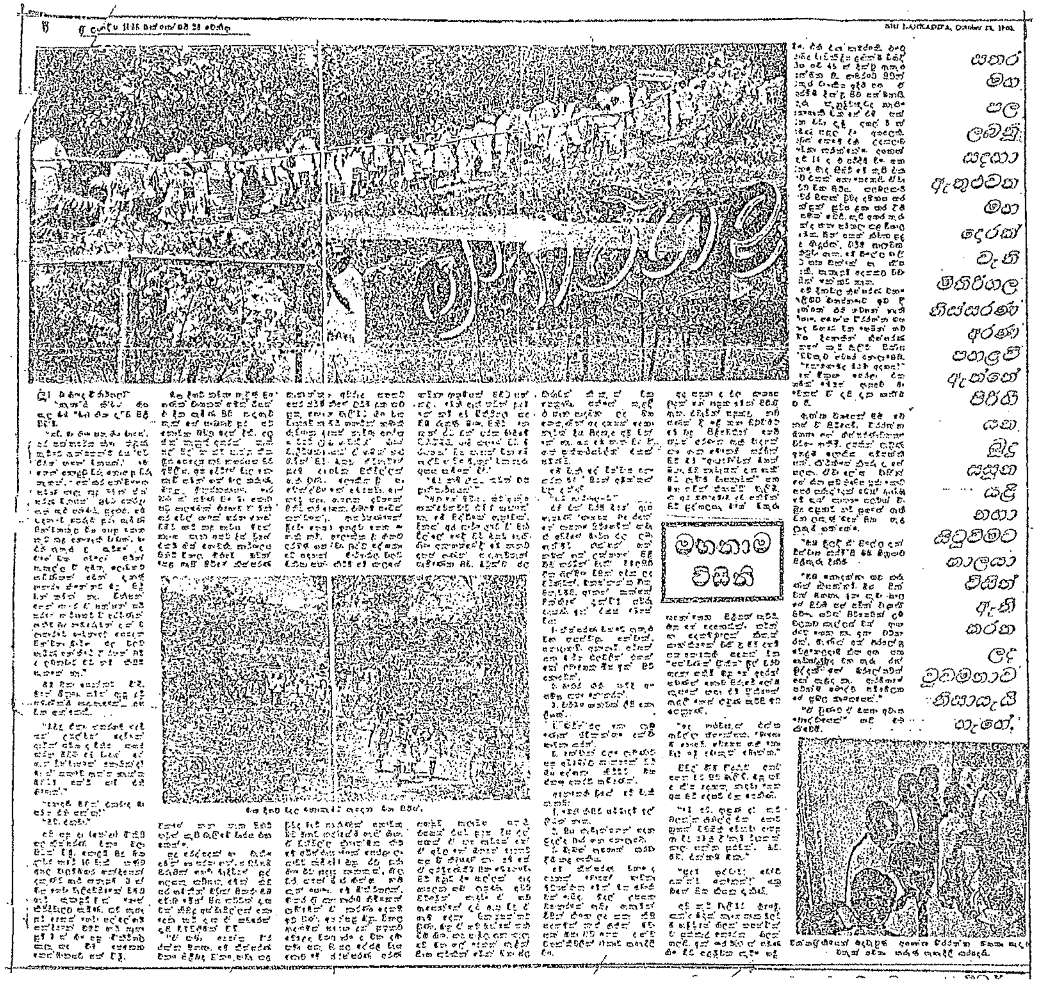
At the Table - Left to Right:
Mr. Dharmasena Weeraratna, Mr. J.L.E. Fernando, C.C.S. (President, LDS), Hon. Dudley Senanayake (former Prime Minister and Trustee, LDS), Asoka Weeraratna (Founder and Hony Secretary, LDS) and Mr. Nelson Soysa (Trustee, LDS)



Left to Right: Hon. Dudley Senanayake (former Prime Minister and Trustee, LDS) Dr. Georg Ahrens (Ambassador of West Germany) in dark suit laying the foundation stone, Mr. J.L.E. Fernando, C.C.S. (President, LDS) and Mr. Arnold Ratnayake, Cabinet Minister.

Left to Right: Mr. Hema Basnayake (Attorney – General and Trustee, LDS), Mr. Asoka Weeraratna (Hony. Secretary, and Trustee, LDS) and Hon. Dudley Senanayake (former Prime Minister and Trustee, LDS), Dr. Georg Ahrens (Ambassador of West Germany) in dark suit laying the foundation stone, Mr. J.L.E. Fernando, C.C.S. (President, LDS) and Mr. Arnold Ratnayake, Cabinet Minister.

1968 ඔක්තෝබර් මස 28 වෙනිදා "ශ්‍රී ලංකාදීප" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය මෙහි දැක්වේ.



SRI LANKADIPA, October 28, 1968.

සතර මහ පල ලබනු සඳහා ඇතුළුවන මහා දොරක් වැනි මහියංගල නිස්සරණ අරණ පහළවී ඇත්තේ පිරිහී යන බුදු සසුන යළි නගා සිටුවීමට කාලයා විසින් ඇති කරන ලද වුවමනාව නිසාදැයි හැඟේ.

මහනාම විසිනි

අක්කර 500 ක් පමණ විශාල මහ වනයේ තැනින් තැන එකට එකක් පරදවන අන්දමේ දකුම්කලු කුටි තනා තිබුණි. මේ සෑම කුටියක් ම සක්මන් මලුවකින් වැසිකිලියකින් හා ජලනල සහිත වතුර ටැන්කියකින් ද සමන්විත ය.

කුටියේ කාමරයක් අඩි 10 ක් දිග බවත්, අඩි 7 ක් පළල බවත් මඟ පෙන්වීමට ගිය රොම්යෙල් අපට විස්තර කර දුන්නේ ය. ඇතුළු සක්මන් මලුව අඩි 45 ක් දිග අඩි 4 ක් පළල වූ මුත් එළිමහන් සක්මන් මලුව අඩි 90, 60, 45 යන ප්‍රමාණවලට ඇති බවත් කීය. පිට සක්මන් මලු කාණ්ඩ දෙකකට බෙදා වෙන්කර තිබුණේ දිය අගලක් මගිනි. මේ කුඩා දිය අගලේ තේරුම කුමක් දැයි විමසූවිට හේ කීවේ කුඩා කෘමි සතුන් ගෙන් වන හානි වැලැක්වීමට එය තනා ඇති බවයි.

සක්මන් මලුවේ වැලිතලාමත සක්මන් කර වෙහෙස වූ විට විඩා සංසිඳුවා ගැනීමට සිමෙන්ති පුටුවක් ද ඊට ආවරණයක් ද සවිකර ඇත.

නිස්සරණ වනයේ තනා ඇති ඉතාම ප්‍රියංකර කුටිය වශයෙන් නොම්මර 12 නම් කිරීමට පුළුවන. එය විශාල ගල්පර්වතයක් මුදුනේ තනා ඇත. එය බැලීමට යාම සඳහා ලෑලි තරප්පු සවිකර තිබුණි. ඒ අසලම විශාල ධර්ම ශාලාවක් ද විහාර මන්දිරයක් ද තනා ඇත.

දැනට යෝගී හිමිවරුන් වැඩ සිටින කුටි හැර අනෙක් සෑම කුටියක් ම අපි නැරඹුවෙමු. මේ ගමනේ දී ශ්‍රී පාද වන්දනා ගමනද මතකයට නැඟෙන්නේ දෑවැන්ත වෘක්ෂලතා, ගල්තලා අතරින් බැස යන සිසිල් ජලධාරා සහිත ඇළ දොළ නිසා ය.

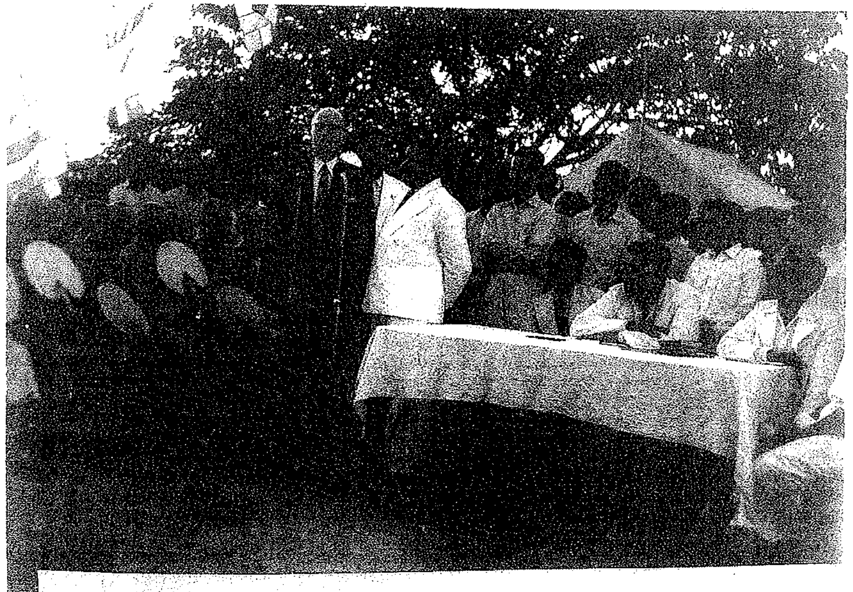
15 වන කුටියට ආසන්න ව දානශාලාවකි. අප ඊට ළඟා වූ සුලු මොහොතින් එහි ඇති යකඩයක් නාද කිරීමෙන් පසු නායක හිමියෝ පැමිණ බුද්ධ පූජාව පැවැත් වූහ. ඊට අනතුරු ව මදය අස් කල ලී කොටයකට මිටියකින් ගසන හඬ අසා, කුටිවල සිටින සියලුම යෝගීන් වහන්සේ එතැනට පිණ්ඩපාත වැඩියහ.

එම ආහාරය ගහක් මුලදී හෝ ඇළක් අසලදී වැළඳීම කරන බව අප සමඟ ගිය ළමයා කී ය.

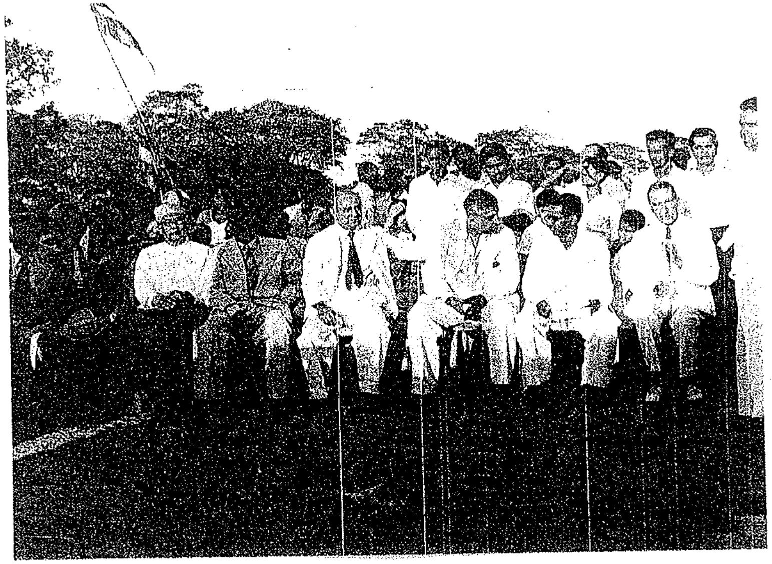
පුරාණයේ යෝගීන් වහන්සේ සේනාසන ආරණ්‍යවල ගතකළ ජීවිතවලට අනුකූල ව සියලු ම කටයුතු චාම් අන්දමින් හා නීත්‍යානුකූල ව සකස් කර තිබීම නිසා මෙම ක්‍රමය වඩාත් සාර්ථක විය හැකි බව කාගේත් පිළි ගැනීම ය.

ලංකාවේ නොයෙක් පළාත් වලින් දිනපතා මෙම භූමිය නැරඹීම සඳහා පැමිණෙන මහජනයා නිසා දැන් එය නැරඹීම තරමක් අසීරු තත්ත්වයකට පත් ව ඇත.

Left to Right: Mr. Hema Basnayake (Attorney – General and Trustee, LDS), Mr. Asoka Weeraratna (Hony. Secretary, and Trustee, LDS) and Hon. Dudley Senanayake (former Prime Minister and Trustee, LDS)

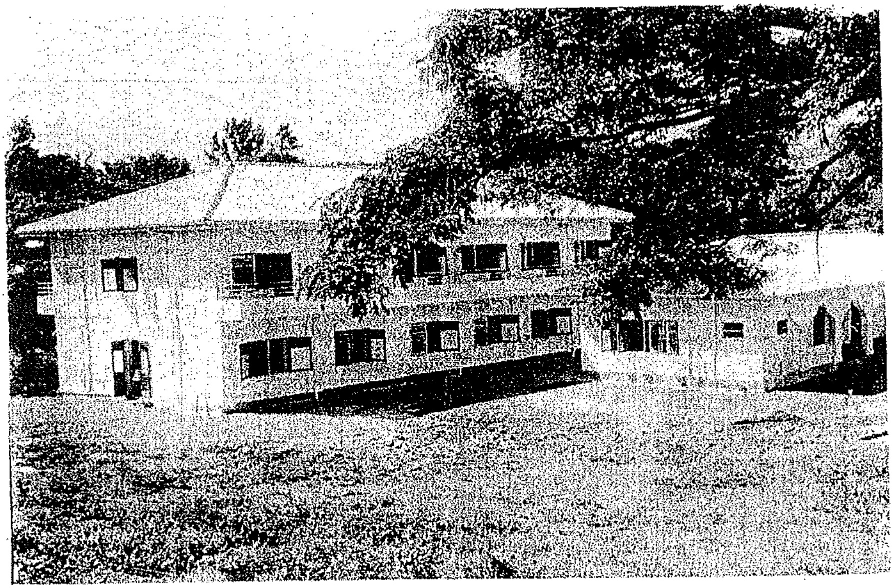


Dr. Georg Ahrens (Ambassador of West Germany) is seen delivering his address.



Left to Right: Mr. U Ba Lwin, Burmese Ambassador, unknown, unknown, Mr. Dudley Senanayake, Master Senaka Weeraratna (child) partly covered, Mr. Asoka Weeraratna, Master Tissa Weeraratna (child) partly covered, German National (Mr. Walther Schmits ?)

The Two buildings that were constructed on this block of land. The building in front was to be used as the Main Office, while the building at the back was to be used as the Monk's Quarters (Sanghavasa) and Training Centre for Dhammaduta monks



සිත්තමක්

මෙහි ගල් පර්වතයක, භාවනානුයෝගීන්වහන්සේ පස්නමක් සිත්තම් කර තිබෙන දුටු අප මේ චිත්‍රය ගැන විස්තර දැන ගැනීම සඳහා එහි භාරකාර මහත්මයකුගෙන් විමසුවෙමු.

''මේ චිත්‍රගත කරල තිබෙන්නේ කසුප් බුදුන් කල කථා පුවතක්. දැන් අපේ රටේ මේ බුද්ධ ශාසනය වාගේ කාශ්‍යප බුද්ධ ශාසනයද ද, පිරිහීයන්නට පටන් ගත් විට භික්ෂූන් වහන්සේ හත්නමක් මහා උස පර්වතයකට නැගලා ජීවිත කාලය තුළදී ම නිවන් දැකීමේ අධිෂ්ඨානය ඇති කරගෙන දැන් මේ වනයේ කෙරෙන්නා වාගේ භාවනා කළා. උන් වහන්සේගෙන් එක් නමක් රහත් වූ අතර තවත් නමක් අනාගාමී විය. ඉතිරි පස්නම අවසානයෙහි දෙව්ලොව ඉපිද ඒ බුද්ධාන්තරය දෙව්ලොව ගත කොට, එදා දැරූ ප්‍රයත්නයේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මිනිස් ලොව ඉපිද අප ගෞතම බුදුන් වහන්සේ හමුව නිවන් පසක් කළහ.

''කවුද ඒ නිවන් දැක්ක පස් නම?'' මම ප්‍රශ්න කෙළෙමි.

''දාරුචීරිව, පුක්කුසාති, කුමාර කස්සප, දබ්බමල්ලපුත්ත, සභිය'' ඔහු කීහ.

පිළිවෙත්

නිස්සරණ වනයේ යෝගීන් වහන්සේ පිළිපැදිය යුතු ප්‍රතිපත්ති මාලාව එහිම තවත් පසෙක සටහන් කර ඇත.

1. මෙහි ඇතුළත් යෝගීන් වහන්සේලා මාර්ග ඵලයක් ලැබෙන තුරු ආරණ්‍යයෙන් පිටනොවෙත්.
2. කිසිම ගිහියෙක් සමඟවත්, පිට කිසිම භික්ෂුවක් සමගවත් කථා නොකරත්.
3. මොනම කරුණක් නිසාවත් ධර්මය ගැනවත් ලිපි නොලියත්,
4. මාර්ගඵලයක් නො ලැබුණේ නම් පටන් ගත් වීර්යයෙන් යුතුව ජීවිතාන්තය දක්වා ම විදර්ශනා භාවනා වඩත්.
5. මාර්ගඵල ලැබුණාට පසු උන්වහන්සේ ලා අනුකම්පාවෙන් බොහෝ දෙනා ගේ හිත සුව පිණිස අවබෝධ ඥානයෙන් මහජනයා අතරට වඩිනවා ඇත.

ආරණ්‍යය නැරඹීමට යාමට සිටින පිරිසට මෙහි දි හැසිරීම පිළිබඳ උපදෙස් දී මාර්ග පෙන්වීම පිණිස ළමයකු එවනු ලැබේ.

උපදෙස් කෙසේ වෙතත් තැනින් තැන 'නිශ්ශබ්ද වෙනු' යන දැන්වීම් සවිකර තිබුණත් අපට එක් වූ පිරිසක් වනයේ තිබූ නිහැඬියාව බිඳිමින් ගමන් කළහ. අපට පළමුවෙන් ම මුණ ගැසුණේ ගිලන් හලයි. එහි වැදුණු පිරිස පොරකකා කාමරය තුළට දණ නමස්කාර කරනු දුටු මම ද ඒ කුමක් දැයි දැක බලා ගැනීමට එතුළට වැදුණෙමි. සරමක් හා බැනියමක් හැඳ සිටි කෙනෙක් එහි වූහ. ඔහු දසසිල් රකින්නකු බව දැන ගත්තේ මග පෙන්වන්නා ගෙනි.

පසුගිය පෝ දිනයක පන්නිපිටියෙන් මීතිරිගල බලා බස් රථයකින් එම වන්දනා ගමන සංවිධානය කලේ මගේ මිත්‍රයකු නිසා ඒ සමගම ගොස් මගේ අදහස ද ඉටුකර ගැනීමට අදහස් කෙළෙමි.

උදේ 6 ට පමණ පන්නිපිටිය මංසන්ධියෙන් බසය පිටත් විය. ටික දුරක් යනවිට බසය තුළවූ නිහැඬියාව බිඳිමින් එක් උපාසක අම්මා කෙනෙක් ප්‍රශ්නයක් නැගූහ.

"ඇයි දරුව ඔය යන තැනට නිස්සරණ වනය කියන්නෙ"

"නිස්සරණ කියන වචනය පාලි වචනයක්. ඒකෙ තේරුම 'නිවන'. ඒ මහණ වෙලා ඉන්න ඇත්තන් මේ ජීවිතයේදීම නිවන් දකින්නයි බලාපොරොත්තුව. ඒ නිසා තමයි ඒ කැලෑවට 'නිස්සරණ වනය' කියන්නෙ" මගෙ මිත්‍රයා පිළිතුරු දුන්නේ ය.

"කවුද ඔය ආරණ්‍යය පටන් අරන් තියෙන්නෙ?"

"කොළඹ මරදානේ ස්වර්ණාභරණ ඔර්ලෝසු වෙළෙඳ ව්‍යාපාරයක් අයිතිව හිටපු අසෝක වීරරත්න මහත්මය යි. ඒ මහයත්මයාගේ තිබුණ ලක්ෂ ගණනක දේපල පරිහරණයෙන් ඈත් වෙලා තමයි ආරණ්‍යයේ වැඩ කටයුතු වලට බැහැල තියෙන්නේ. අක්කර 500 ක් විතර මීතිරිගල කැලෑවෙන් අරන් තිබෙන ව ඔය ආරණ්‍ය තැනීමට."

කථාවෙන් කථාවෙන් අපේ බස්රථය දොම්පෙ ආසනයේ කිරිඳිවැල බස් රථ මාර්ගයට ළඟා විය. දැන් වේලාව උදේ 8.00 ට පමණ ඇත.

නිස්සරණ වනයට වැටී ඇති කුඩා මාවතේ අපේ බස් රථය සෙමෙන් ඉදිරියට ඇදුණි.

"මෙතැනින් තමයි මීතිරිගලට යන්නෙ."

අපි බසයෙන් බැස එහි වූ කුඩා පාලමින් ගොඩවී වෙල්යායක් මැදින් වූ මහ නියර දිගේ ඈත පෙනෙන මීතිරිගල වනයට පිය නැගුවෙමු.

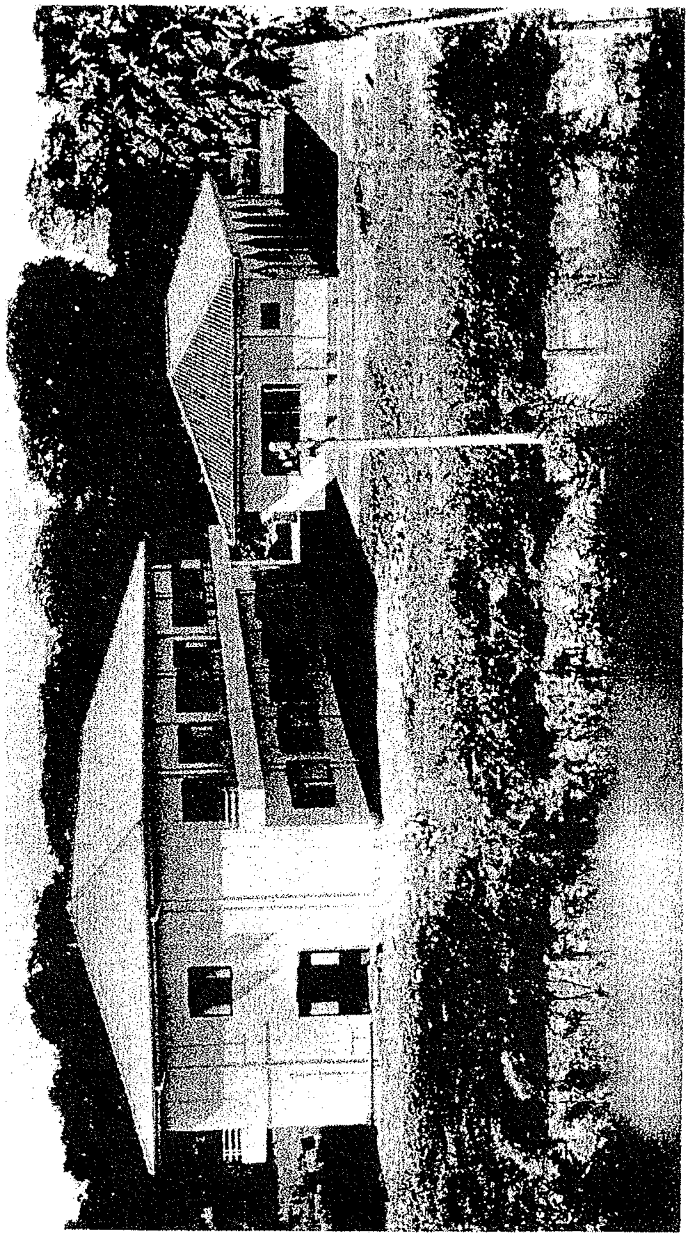
පාවහන් බසයේම දමා ආවා නම් හොඳයයි අපට සිතුණේ වනයට ඇතුළුවන විටම පෙනෙන දිය සෙවෙල් බැඳි කන්ද නැගීමට ඇති ගල්පඩිපෙල දුට විටය.

අඩි 25 පමණ කන්දක් කපා නිස්සරණ වනයට යන තැන අලංකාර විශ්‍රාම ශාලාවක් මහජනයාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ඉදිකර තිබුණි. එහිවූ එක් දැන්වීම් පුවරුවක මෙසේ සඳහන් විණි:

මෙහි කිසිම සම්මාදම් ඉල්ලීමක් නැත.

- සිය කැමැත්තෙන් දෙන මුදල්ද භාරගනු නොලැබේ.

- කාර්යාලයෙන් විමසා වැඩක් ඇතොත් කරවා දීම කළ හැක.



කොළඹ 07, බෞද්ධාලෝක මාවතේ අංක 417 දරණ ජර්මන් ධර්මදූත සංගමයේ මූලස්ථානය

The headquarters and training centre of the German Dhammaduta Society declared open in 1956 by the late Prime Minister, Mr. Bandaranaike

The Buddhist Mission to Germany

SAMARASIRI DE SILVA

A Buddhist Mission, sponsored by the German Dhammaduta Society, left Ceylon for Germany on Saturday, June 15, 1957. The purpose of the Mission is to preach the message of the Buddha to the German people.

Mr. S. W. R. D. Bandaranaike, the present Prime Minister of Ceylon, in a message to the Lanka Dhammaduta Society in 1953, stated that " this is a period in world's history when the spiritual values, which are of such inestimable benefit to mankind, are vigorously assailed by those who believe in purely materialistic doctrines. The Buddha Dhamma has an appeal particularly to those who are perplexed by the confused and complicated changes that are taking place ".

The idea of Buddhist Missions is not new. Even during the time of the Buddha many a disciple carried the Message of his Teacher to many lands near and far. Later on, the Emperor Dharmasoka sent his own son and daughter, Mahinda and Sangamitta, to Ceylon, where Buddhism is still preserved in its pristine form. Subsequently, Buddhist Missionaries went as far as China and Japan in the Far East, Java in South-East Asia, and to the Empire of Alexander the Great in the West.

It is befitting that the organizers of the Lanka Dhammaduta Society should have thought of Germany—a country that has produced such great philosophers as Schopenhauer, Kant, Fichte, Schelling and Hegel—for their first mission to the West in modern times.

The idea of a Buddhist Mission to Germany occurred to a young Ceylonese businessman dealing in valuable treasures, while he was in Germany in 1951. On his return to the Island, Mr. Asoka Weeraratne, organized the Lanka Dhammaduta Society. In 1953, Mr. Weeraratne, who was by this time the Honorary Secretary of the Society, in his second

මේ ආත්මයේදී ම නිවන් සොයන්නෝ

(1968 ඔක්තෝබර් 20 දා පෝදා 'ඇත්ත' පුවත්පතෙහි පළ වූ ලිපිය - කතා : හෙන්රි පමුණුව මහතා)

"නොදකින නිවනක් ගැන මොනවට මහන්සි වෙනවද? ඊට වැඩිය හොඳයි තමුන්ගෙ වැඩක් බලාගෙන ඉන්න එක" මේ එක් මහාචාර්ය වරයකුගේ කථාවක්.

"නිවන් දකින්න අප කිසිවකු කැමති නෑ. අප ඔක්කොම කරන්නෙ බොරු." ඒ අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ උසස් නිළධාරියකුගේ ප්‍රසිද්ධ කථාවක කොටසක්.

"අප කාගේත් බලාපොරොත්තුව නිවන් දැකීමය. එම නිසා මේ සියලුම පින්වතුන්හට රැස් කරගන්නාවූ සියලු කුසල් බෙලෙන් අමා මහා නිවන් සුව අත්වේවා" මේ නායක ස්වාමීන් වහන්සේ නමකගේ ධර්ම දේශනයෙන් කොටසකි.

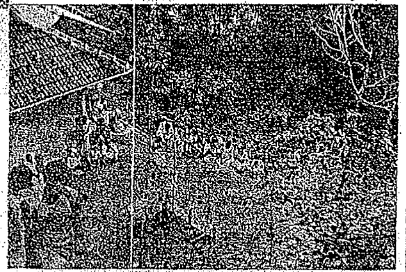
නිවන පිළිබඳ බොහෝ දෙනා අතර විවිධ මත ඇති බව මෙයින් වටහා ගත හැකිය.

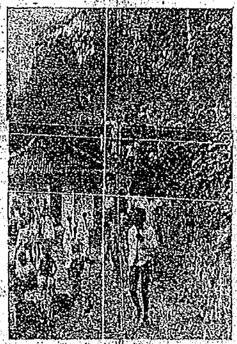
රබර් වතු පොල්වතු හෝ වෙනත් වෙළෙඳ ව්‍යාපාර පවත්වා ගෙන යමින් බෙන්ස් කාර්වලින් යමින් සිග්නල් නැතිව කාර්වලින් ගිය හැටි ගැන පුරසාරම් ගසමින් මහාරාජාවරුන් මෙන් ජීවත් වන හාමුදුරුවරුනට නම් මේ ආත්මයේ තියා මෛත්‍රී බුදුන්ගේ කාලයේදීවත් නිවන පිළිබඳ සිතීමට වත් ලැබේදැයි සැක සහිතය. එහෙත් මේ ආත්මයේදී ම නිවන් දැකීමට වැර වඩන හිමිවරුන් ද සොයා ගන්නට සිටීම බෞද්ධයන්ගේ වාසනාවකි.

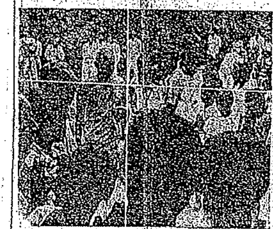
"හික්ඛු සම්මා විහරෙයි සුං අසුඤ්ඤො ලෝකෝඅරහංතෙයි අස්සාති" යනුවෙන් බුදුරජාණන් වහන්සේ මහා පරිනිර්වාණ සූත්‍රයෙහි දේශනා කර ඇත.

මෙකල යම්කිසි අයකුට මාර්ගඵල ලැබිය නො හැකිනම් එසේ වන්නේ ඔහු හට ඒ සඳහාම දිවිකැප කොට අත්නොහැර නොකඩවා හාවනා නොකිරීම නිසාය. යනු එහි අදහසය.

මේ උතුම් ධර්ම පාඨය අනුව යමින් මේ ආත්මයේදීම සතර මාර්ග ඵල ලැබිය හැකි බැව් පවසමින් එක්තරා අයකු විසින් සාදන ලද ආරණ්‍යයක් පිළිබඳව දැන ගන්නට ලැබීමෙන් පසු මෙම ආරණ්‍ය දැක බලා ගැනීමේ සිතක් මට ද පහළ විය.







visit to Germany made a survey of the Buddhist activities in that country. He found that there was a great desire among the German people to obtain a proper understanding of the Doctrine enunciated by the Buddha. They in their small way, in pursuance of their enthusiasm to gather knowledge, had formed themselves into groups devoted to the study of the Philosophy of Buddhism. This intelligent approach to Buddhism was further speeded up by organized study classes and regular lectures in a number of important cities. Several of these Buddhist Societies have their own libraries and some of them publish periodicals on Buddhism. It is now left to the Mission to muster these forces together.

The Society in 1954 launched a Million-Rupee Fund under the patronage of Mr. Dudley Senanayake, former Prime Minister, to help spread the Message of the Enlightened One to the people in Germany who were eagerly looking towards the East for spiritual wisdom and guidance, particularly the wisdom of the Buddha.

Amidst other objectives the Lanka Dhammaduta Society was formed for the following purposes :—

"(a) To establish and maintain a Bhikku Sangha in Germany and other countries in the West and to provide means and conditions necessary for such Bhikku Sangha to live the religious life in accordance with Vinaya Rules and to engage in Dhammaduta work.

(b) To found and maintain institutions in Germany and other countries in the West for the propagation of Buddhism and Buddhist culture and to assist existing institutions engaged in such work."

The good work done by the Society soon won the recognition and encouragement of the State and its Million-Rupee Fund was declared an Approved Charity by the Government.

August last year saw the ceremonial opening by the Prime Minister of the Headquarters and Training Centre of the Society consisting of a two-storeyed dormitory of 14 rooms, an Assembly Hall, Office and Library, built at a cost of Rs. 125,000 on an acre of crown land in Bullers Road, Colombo.

Eight Buddhist monks, led by the well-known German monk and translator of the Tripitaka, Venerable Nyanatilaka Maha Thera, were attached to the Centre. These monks have offered their services to train German Buddhists and others in the study of Buddhist Philosophy. Mr. Friedrich Moller, a teacher of Rackow College, Hamburg, who first came to Ceylon as a trainee in 1953 completed his period of training and received ordination under the name of Bhikkhu Nyanawimala. Many more are expected shortly for training from Germany. The resident monks are also catering to the needs of tourist and transit passengers interested in Buddhism passing via Colombo. Those interested are supplied with literature, and short study courses in the Dhamma are conducted for their benefit.

The Society has undertaken the task of printing and publishing books on Buddhism for distribution in Germany and of helping existing Societies in Germany to expand their present activities. Among the plans envisaged by the Society is the construction of a Vihara, Preaching Hall, Library and Hostel for missionaries and trainees.

The Mission will strive to minister to the spiritual needs of about 3,500 Buddhists in Germany. In addition to this function, it will afford opportunities to non-Buddhists to study Buddhism.

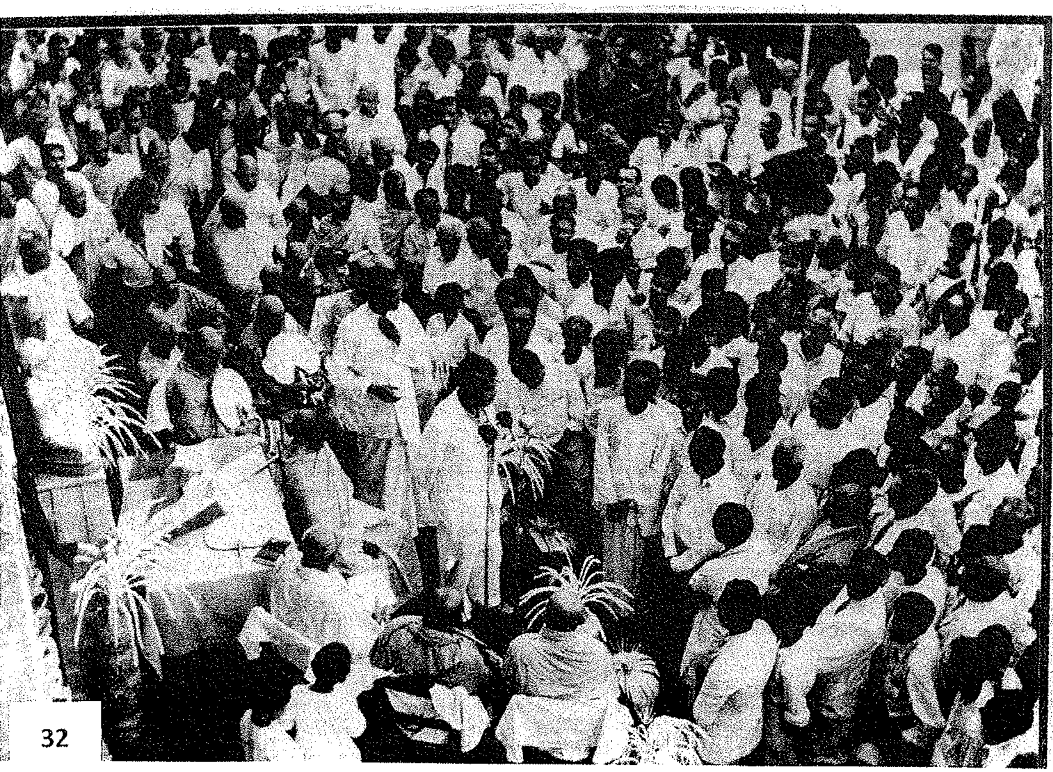
The Mission left with the best wishes of the Buddhist public for its success. But its success or failure can only be measured in terms of how far the Mission is able to re-mould and re-orient the thinking of the German people and thus help build a world of peace and tranquility in this era of uneasy peace.

Reproduced from CEYLON TODAY, a government publication

August 1957

Photo Left to Right:

Mr. Henry Amarasuriya, Hon. S.W.R.D. Bandaranaike, Prime Minister, Mr. Asoka Weeraratna, Hon. R.G. Senanayake, Cabinet Minister and Mr. Dharmasena Weeraratna.



පිළිවෙත්

යෝගීන් වහන්සේලා සඳහා ඉහත දැක්වූ ප්‍රතිපත්ති මාලාව සකස් කර ගෙන ඇත්තේ කසුප් බුදුන් කල සිදුවූ කතා පුවතෙක් ඇසුරෙනි. ඒ කාශ්‍යප බුද්ධ ශාසනය ද පිරිහීගෙන යන විට භික්ෂූන් වහන්සේ සත් නමක් මහා උස පර්වතයකට නැගී ඒ ජීවිත කාලය තුළදී නිවන් දැකීමේ අධිෂ්ඨානය ඇතිව එබඳු ප්‍රතිපත්ති මාලාවක් යටතේ මහා ප්‍රදන් වීර්යයක යෙදුන සේක. ඒ පිළිවෙත් අනුව අප්‍රමාදීව භාවනාවේ යෙදුනු උන්වහන්සේ අතරින් දෙනමක් අභිඥා සහිත රහත් හා අනාගාමී ඵලවලට පැමිණි සේක්ය. ඉතිරි පස් නම අවසානයෙහි දෙව්ලොව ඉපිද ඒ බුද්ධාන්තරය දෙව්ලොව ගතකොට එදා දැරූ ප්‍රයත්නයේ ප්‍රතිඵල වශයෙන් මිනිස් ලොව ඉපිද අප සිදුහත්

ගෞතම බුදුන් වහන්සේ හමුව නිවන් දුටුවාහ. දාරු චීරිය, පුක්කුසාති, කුමාර කස්සප, දබ්බමල්ලපුත්ත සහ සභිය යනු ඒ පස් නමයි.

අක්කර 500 ක භූමි භාගය තුළ එකිනෙකට නොපෙනෙන දුරින් තැනින් තැන දැනටම කුටි 15 ක් තනා අවසන් කර ඇත. පරිසරය නිශ්චලය. සාමකාමීය. භාවනාවට තුඩු දෙන සුළුය. ශාන්තය. සුන්දරය, පළිබෝධයන් තොරය. සම්බාධක රහිතය.

කුටි කාමරයක් අඩි 10 ක් දිගය. අඩි 7 ක් පළලය. අඩි 45 ක් දිග අඩි 4 ක් පළල ඇතුල් සක්මන් මළුවක් එක් එක් කුටියකට යාකර සාදා ඇත. එක් එක් කුටියක් වැසිකිළියකින් ද ජල නල සහිත වතුර ටැංකියකින්ද සමන්විතය. අඩි 90, 60 සහ 45 බැගින් දිග පිට සක්මන් මළු සෑම කුටියක් අසලින්ම තනා ඇත. එක් එක් පිට සක්මනකට උපචාරයක් බැගින්ද කුඩා කෘමි සතුන් ගෙන් වන බාධක මැඩලීම සඳහා දිය අගලකින් ද සමන්විත කොට ඇත. සමතලා කොට වැලි අතුරා තනා ඇති මිදුල ශාන්ත ශ්‍රීයක් උසුලයි. ඇතැම් කුටි පසෙකින් නිබඳ ගලා බස්නා සිසිල් ජලධාරා ඇති දොළය. කුටිවලට සිහිල් සෙවන ගෙන දෙන අමා සිසිලස දනවන දැවැන්ත වෘක්ෂ ලතාවෝය. අහිංසක වන පක්ෂීන් ගේ නිබඳ පවත්නා කර්ණරසායන ගීත රාවයන් ගෙන් බණ භාවනාවට වන බාධාවෙක් නැත.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනයට ඇතුල් වී කුටියක් කුටියක් පාසා යමින් ආරණ්‍ය පුරා සැරිසරණ ඕනෑම කෙනෙකුගේ හිතේ පැසවෙමින් පැවති තන්හා ඊර්ෂ්‍යා ක්‍රෝධ මද මනාදී කෙළෙස් මල තාවකාලික වශයෙන් හෝ වේවා සිඳී බිඳී ගොස් සිත පහන් වෙයි. පෙර නොතිබුණු විදියේ සන්සුන් බවකට පත්වෙයි. ගෙදර දොරේ නිතර පහේ පවතින කරදර කම්කටොලු දිනකට හෝ අමතක වී මහත් සැනසුම් සුවයක් විඳියි. මෙහි කුටි සැලැසුම් කොට ඉදිකර ඇති ආකාරය මනහරය. එක් එක් කුටියක් වටා ඇති පරිසරය ඒ ඒ කුටියටම ගැලපෙන අයුරෙන් මැනවින් සැලසුම් කර සකසා ඇත. බොහෝ කුටි සම තැනිතලා මත පිහිටියේය. ඇතැම් කුටි පිහිටියේ නිබඳ ගලා බස්නා සිසිල් ජල ධාරා ඇති දොල අසලය. ඇතැම් කුටි පිහිටියේ උස් සම බිමක් මතය. ඇතැම් කුටි පිහිටි තවත් ඇතැම් කුටියක් උස කළුගල් පව්වක් මත දර්ශනීය භූමි භාගයක් මැද පිහිටියේය. තවත් ඇතැම් කුටි පිහිටා ඇත්තේ ප්‍රපාතාකාර කඳු බෑවුමක නිම්නවලය. මේ ලෙස එක් එක් කුටිය තනා ඇත්තේ එකිනෙකට වෙනස් වූ රමණීය තැන්වලය.

888888888888888888888888888888888888888888888888

මීතිරිගල නිස්සරණ වනය බිහිවීමට හේතු වූයේ මේ රසවත් පුවතයි. මිනිස් ඉතිහාසයේ අතිශය ශ්‍රේෂ්ඨතම සිද්ධියක් වූ දිනයකි. රුසියන් ජාතික ගගාරින් අභ්‍යාවකාශය වටා කරනම් ගැසූ දින යයි. ඒ ප්‍රථම වරට සිරිලකින් ජර්මනියට ස්ථිර ධර්මදූත සේවයක් ගෙන ගිය ජර්මන් ධර්මදූත සංගමයේ ආරම්භක හා ප්‍රධාන ලේකම් අසෝක වීරරත්න මහතා එවකට සිටියේ ජර්මනියේ බර්ලින් නගරයේය. අභ්‍යාවකාශයේ මිනිසකු සැරිසරන බව ඇසූ විගසම ඒ මහතා තුළ මේ අදහස පහළ විය. "විද්‍යාධරයෝ දන් අජටාකාශයෙහි සැරිසරන්නේ දිගු කලක් තිස්සේ අඛණ්ඩව දියුණු පුවුනු කරන ලද ලෞකික විද්‍යා ශාස්ත්‍රඥයන්ගේ ප්‍රතිඵල වශයෙනි. එසේ ම අපිදූ මනා ශීලයෙහි පිහිටා දීර්ඝ කාලයක් අත් නොහැර ම විදසුන් බවුන් වැඩුව හොත් මේ ආත්ම භාවයේදීම ධ්‍යාන මාර්ගඵල ලැබීම නිසැකයි. එහෙයින් මේ ජීවිතයේම මාර්ගඵල ලැබීම සඳහා ධ්‍යාන භාවනා වඩන්නට පටන් ගැනීමට මේ කාලයයි. මෙකල මාර්ගඵල ලැබිය නොහැකියයි ඇතැමුන් අතර පවත්නා මතය මිථ්‍යාවක් විනා ඇත්තක් නොවේ. බුදුන් වහන්සේ දේශනා කොට ඇති පරිදි ශ්‍රාවක පිරිස අප්‍රමාදව

ධ්‍යාන භාවනා වඩතොත් ලෝකය රහතුන් ගෙන් හිස් නොවේ. "භික්කු සම්මා විහරෙයියුං අසුඤ්ඤො ලොකො අරහන්තෙහි අස්සාති" යනු විසින් මහා පරිනිර්වාණ සූත්‍රයේ වදාරා ඇත්තේ ඒ බවයි. මෙකල කෙනෙකුට මගඵල නොලැබිය හැකි නම් නොහැකිව පවත්නේ ඒ සඳහාම දිවි කැප කොට අප්‍රමාදව අත් නොහැරම නොකඩවා භාවනා නොකිරීම නිසා මිස අන් කිසිත් කරුණක් නිසා නොවේමැයි."

ජර්මනියෙන් ආපසු තම රටට පැමිණි හැටියේම තම සොහොයුරා හමුවූ වීරරත්න මහතා, මින්පසු අන්කිසිම ලෞකික වැඩක නොයෙදෙන බවත්, මුළු මහත් ජීවිත කාලයම මාර්ගඵල ඉපදවීම සඳහා කටයුතු කරනු විනා පින් අතේ වැඩ වුවත් භාවනාවට අනුරූපවන වැඩවල විනා අන් කිසිම වැඩක නිරත නොවන බවත්, තරයේ කියා සිටියේය. ඒ අවල දඩි අදිටනෙහි ස්ථිර සාරවම පිහිටා සිටි වීරරත්නයෝ අගනුවර මරදානේ තමන් සතුව තිබූ ලක්ෂ ගණන් අගනා ස්වර්ණාභරණ හා ඔරලෝසු වෙළඳ ව්‍යාපාරය පා දූවිල්ලක් සේ හැර දමූහ.

ඉන් පසු දිවා රෑ අව්වැසි වෙහෙස මහන්සි නොබලා තම මුළු කාලය යොදවමින් අවුරුද්දක් පමණ කලක් ආරණ්‍යකට සුදුසු ප්‍රතිරූපවන පෙදෙසක් සොයමින් රට පුරා සංචාරය කළේය. දෙනියාය, තිස්ස, රක්වාන, මොරවක, අකුරැස්ස, හොරණ, ගම්පහ, මිහින්තලය, අනුරාධපුරය හා කළුගල යන පළාත්වල පිහිටි වන සෙනසුන් හා වනාන්තර සිසාරා සතපුම් දහස් ගණනක් සැරිසැරිය. අවසානයේදී අගනුවරට සැතපුම් තිහක් පමණ දුරින් පිහිටි සියණෑ කෝරළයේ දොම්පේ පළාතේ මීතිරිගල මූකලාන නම්වූ රමණීය වන සොයා ගත හැකි විය. මීතිරිගල නිස්සරණ වනය නමින් ආරණ්‍යය ඉදිකර ඇත්තේ මීතිරිගල මහා මූකලාන මැද අක්කර 500 ක් පමණ භූමි භාගයකය. මෙහි මීතිරිගල යනු ගමේ නමයි. නිස්සරණ යන පාළි වචනයේ අර්ථය නිර්වාණය "නිවන" යනුයි. මේ නම යොදා ඇත්තේ ආරණ්‍යයේ පරමාර්ථයට අනුරූප වන අයුරුය. එනම් මේ ජීවිතයේ දීම නිවන් අවබෝධ කිරීමට පිහිට වන තැලැව යන අර්ථයෙනි.

එදා ජර්මනියේ දී ඇති කරගත් තීරණය එලෙසම ක්‍රියාත්මක කළ අසෝක වීරරත්න මහතා ලක්ෂ ගණන් වටිනා වෙළඳ ව්‍යාපාරය හැර දමා ලංකාව පුරා ගොස් සුදුසු ආරණ්‍යයක් හා සුදුසු කම්මට්ඨානාචාර්යයන් වහන්සේ නමක් හා සුදුසු භාවනායෝගි පිරිසක් අසීරුවෙන් සොයා ගෙන ආරණ්‍යයෙහි කුටි ආදිය තනා දන් එහි වැඩ අවසන් කර තමන් සතු කොළඹ පිහිටි මසකට දහස් ගණනක් ආදායම එන තවත් ලක්ෂ ගණන් වටිනා දෙමහල් ප්‍රාසාද ද හැර දමා ළඟදීම මීතිරිගල නිස්සරණ වනය විවෘත කරන දිනයේ දීම පැවිදිව වනවදී.

1957 මැයි මස 12 වෙනිදා "ඉරිදා ලංකාදීප" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය (මුල් පිටුවේ) මෙහි දක්වේ.

බටහිරට බෞද්ධ ලොකය

ලංකාවේ බෞද්ධ ධර්මය පිහිටෙව් මිහිඳු මහ රහතන් වහන්සේගේ පාද ස්පර්ශවූ මිහින්තලා පර්වත මුදුනෙන් ජර්මනියේ බෞද්ධ ධර්මය පැතිර වීමේ ඓතිහාසික ධර්ම දූත ගමන ආරම්භ වන්නේය.

මේ ධර්මදූත පිරිස ජර්මනිය බලා පිටත් වන්නේ ලබන මස 16 වෙනිදාය. පොසොන් පුර පසළොස්වකදා මිහින්තලාවෙන් ගමන ආරම්භ වෙයි.

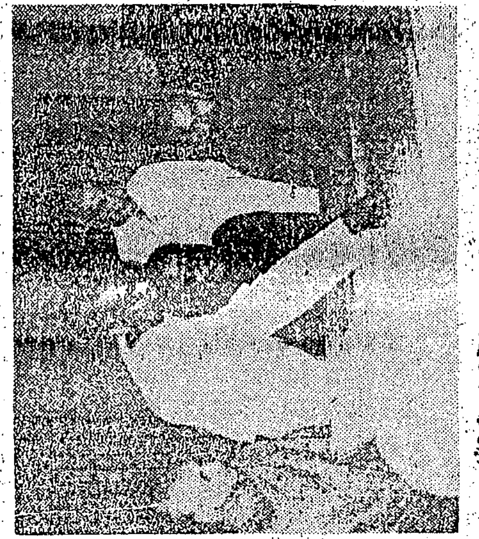
ගරු සෝම හිමියන්ගේ ප්‍රධානත්වයෙන් ජර්මනියට යන මේ ධර්මදූත පිරිසට වජිරාරාමයේ ගරු කෙමින්ද, ගරු වින්ත යන හිමිවරු ද, ජර්මන් ධර්මදූත සංගමයේ ලේකම් අසෝක වීරරත්න, ඩබ්ලිව්. ජේ. සොයිසා යන මහත්වරු අයත් වෙති. සංගමයේ උප සභාපති ධර්ම ප්‍රිය මහින්ද මහතා මීට පෙර ජර්මනිය බලා පිටත් විය.

මේ අරමුදල පාලනය වන්නේ ඩබ්ලිව් සේනානායක, එච්. ඩබ්ලිව්. අමරසූරිය, ඩොක්ටර් පී. බී. ප්‍රනාන්දු යන මහතුන් ගෙන් යුත් මණ්ඩලයක් මගිනි.

ජර්මනියේ බෞද්ධ ධර්මය පැතිරවීම කටයුතු සංවිධානය කර තිබෙනුයේ එරටේ බෞද්ධයින් විශාල ගණනකගේ ඉල්ලීම් පරිදිය.

ව්‍යාපාරයේ ඉතිහාසය

1952 දෙසැම්බර් මාසයේදී අසෝක වීරරත්න මහතාගේ පුරෝගාමීත්වයෙන් ආරම්භ කරන ලද මේ ජර්මන් ධර්මදූත සංගමයේ වැදගත් පරමාර්ථ සාර්ථක කර ගැනීම සඳහා 1954 දී සිටපු අගමැති ඩඩ්ලි සේනානායක මහතාගේ මූලිකත්වයෙන් රුපියල් දශ ලක්ෂයක අරමුදලක් ද ආරම්භ කරන ලදී.

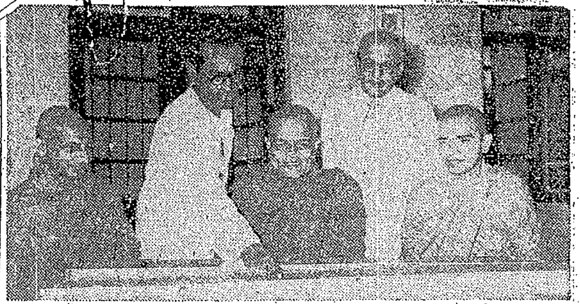

ජර්මනියේ ධර්මය දූත ගමනට පෙරදින පිරිස

මහ මළුවේ මහ මුළුවක්

බුද්ධ ජයන්තිය නිමිත්තෙන් ලබන 18 වෙනි සෙනසුරාදා අනුරාධපුර මහ මළුවේදී ශිෂ්‍ය භික්ෂු සංස්කෘතික මහා සම්මේලනයක් එක්සත් භික්ෂු පෙරමුණෙ මෙහෙයීමෙන් පැවැත්වීමට විධි විධාන යොදා තිබේ.

මෙම මහා සම්මේලනයට ඉන්දියාවේ අගමැති ශ්‍රී ජවහර්ලාල් නේරු තුමා හා අගමැති බණ්ඩාරනායක මහතාද සහභාගි වෙති.

Sunday Observer May 12, 1957



Left to right: Ven. Kheminda Thera, Mr. Asoka Weeraratne, founder and honorary Secretary of the Society; Ven. Soma Thera, Mr. W. J. Soysa and Bhikku Vinitha.

ON THE EVE OF VESAK COMES THE NEWS THAT—

Buddhist mission to Germany leaves next month

Front Page — Sunday Obsrv 12.5.57

(By a Special correspondent)

THE Buddhist Mission to Germany consisting of three monks will leave Ceylon on June 16, 1957.

On the Full Moon Day of Poson, June 11, the Dharmaduta monks will leave ceremoniously from the historic Rock at Mihintale after a religious function at which the Maha Nayaka Theros of the Three Nikayas, the Maha Sangha, the Prime Minister Mr. S. W. R. D. Bandaranaike, Mr Dudley Senanayake and others will give their blessings to the mission which goes to Germany to establish Buddha Sasana there.

When Emperor Asoka of India sent his son Arahant Mahinda to establish Buddha Sasana in Ceylon the Arahant met King Devanampiyatissa at Mihintale and preached the first sermon on the Poson Day from this historical rock; hence the selection of this day and site for inspiration and guidance.

The first group of Dhammaduta monks will be led by Ven'ble Soma Thera. The others are Ven'ble Kheminda Thera and Ven'ble Bhikkhu Vinitha, all of Vajirarama, Bambalapitiya.

TWO LAYMEN

Mr. Asoka Weeraratna the Founder and Hony Secretary of the German Dharmaduta Society and Mr. W. J. Oliver Soysa, are the two laymen accompanying the monks. Mr. Dharmapriya Mahinda, a vice-president of the Society, has earlier left for Germany.

Since the advent of Arahant Mahinda 2300 years ago this is the first mission of a permanent nature going to Europe to establish Buddha Sasana in Germany. The mission is going at the request of the Buddhists in Germany to look after their spiritual needs. At present there are no monks in that country.

(Continued on Page 6)

CONTINUED from page 1

The German Dharmaduta Society (formerly Lanka Dhammaduta Society) was formed in September, 1952, with the object of establishing Buddha Sasana in Germany and other countries of the West. In September. 1954, a Million Rupee Fund was inaugurated at a public meeting held at the Colombo Town Hall presided over by Mr. Dudley Senanayake. Among trustees are Mr. Dudley Senanayake, Mr. H. W. Amarasuriya and Dr. P. B. Fernando. In December, 1955, foundation stones were laid, among others by the former German Ambasador, Dr. Georg Arhens, for the Headquarters and Training Centre of the Society on one acre of land at Bullers Road, Colombo-7. In August, 1956, the Prime Minister, Mr. S. W. R. D. Bandaranaike declared open the Centre built at a cost of Rs. 125,000. Last month the Ven'ble Pandit Akuretiya Amarawansa Nayake Thero MA, a versatile monk, was appointed the new Director of the Training Centre.

SCHOLAR

Ven'ble Soma Thera is a well-known exponent of the Dhamma and the author of "The Way of Mindfulness", "Right Understanding" and several such works. His inspiring Radio talks in English have won for him the admiration of scholars. He studied in Japan in 1934 and two years later translated the Vimutti (a work belonging to the Chinese Tripitaka) into English with the help of a Buddhist scholar, the late Mr. N. R. M. Ehara of Nagasaki and Kheminda Thera. He has travelled widely in Asia in connection with Dhammaduta work. He has been 10 years at the Island Hermitage, Dodanduwa.

Ven'ble Kheminda Thera was admitted to the Sangha together with Ven'ble Soma Thera in Burma in 1936. Since that auspicious occasion they have laboured together in the service of the Dhamma visiting various countries such as Japan, Siam, Malaya, India and Nepal.

Ven'ble Bhikkhu Vinitha is a pupil of the late Palane Sri Vajiranana Maha Nayaka Thera. His work at the London Buddhist Vihara in 1956, won for him the regard and affection of English Buddhists. He has travelled in India, Nepal and Burma.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනය පිහිටුවා ක්‍රියාත්මක කෙරෙන්නේ සමිතියකින් නොව, තනි පුද්ගලයෙකුගේ එනම් අශෝක වීරරත්න මහතා ගේ තනි උත්සාහයේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙනි. එහෙත් සැදැහැවත් බෞද්ධ පින්වතුන්ට මෙම මහා පින්කමට සහභාගිවීමට දායකයින් වීමට ඉඩ ප්‍රස්ථා සලසා ඇත්තේ පහත දැක්වෙන උදාර දුර්ලභ ශ්‍රේෂ්ඨ ප්‍රතිපත්ති 3 අනුව පමණකි. ඒ ත්‍රිවිධ ප්‍රතිපත්ති විශ්‍රාම ශාලාවේ පුවරුවක සටහන් කර ඇති අයුරු මෙ පරිදිය.

"1. මෙහි කිසිම සම්මාදම් ඉල්ලීමක් නැත.
2. සිය කැමැත්තෙන් දෙන මුදල් ද භාරගනු නොලැබේ.
3. කාර්යාලයෙන් විමසා වැඩක් ඇතොත් කරවා දීම කළ හැක."

සිය කැමැත්තෙන් ඉදිරිපත්ව, කුටි හා ගොඩනැගිලි කිහිපයක් තැනීමෙන්, ජල නල සැපයීමෙන් මහා පුණ්‍ය සම්භාරයක් රැස්කරගත් පින්වත් කිහිප පොල මෙහිලා සිහිපත් කරන්නේ ඉමහත් කෘතඥතාවෙනි.

ඉහත කී අතිශය දුෂ්කර පිළිවෙත් මාලාවක් යටතේ මීතිරිගල නිස්සරණ වනයට පිවිස භාවනානුයෝගීව පිළිවෙත් පිරීම සඳහා එම සෙනසුන විවෘත කරන දිනය එනතුරු සැරසී සිටින සැදැහැවත් පිරිස පහළොස් දෙනෙකි.මේ 15 දෙනා මේ වැදගත් ශාසනික කටයුත්ත සඳහා පැමිණ සිටින්නේ තමන් කරමින් සිටි, නොයෙකුත් වැදගත් රැකී රක්ෂා හැර පියාය: නිලතල හැර දමාය: ඉඩකඩම්, ගේදොර, යාන වාහන, වෙළහෙළඳාම්, නෑදෑ හිතවතුන් යනාදී සියළු කාම බැඳුම් වලින් මිදීමෙන්ය. මෙතරම් වැදගත් සෑහෙන පිරිසක් මෙබඳු උතුම් ශාසනික සේවයකට දිවි පුදා ඉදිරිපත් වීමෙන් පෙනී යන්නේ මීට පෙර මෑත භාගයේ දී අසන්නට නොලැබුණු විදියේ දකින්නට නොලැබුණු අන්දමේ ශාසනික දියුණුවකටත් ශාසනික චිරස්ථිතියකටත් මේ සත් කාර්යය හේතු වන බවයි. එමෙන්ම මේ ගැන අසන කියන සාමාන්‍ය පොදු මහජනතාව ද එදිනෙදා ජීවිතයේ දී අප්‍රමාදව කුසල් ක්‍රියාවන්හි නිරත වීමට පෙළෙඹෙනු නිසැකය. තරුණ, මධ්‍යම, වැඩිහිටි යන තුන් වයසටම අයත් කලක් භාවනා ප්‍රගුණ කොට ඒ අංශයේ ප්‍රවීනත්වයක් ලැබූ සුපේශල ශික්ෂාකාමී සුවිනීත ගිහි පැවිදි පිරිස අතර මෙතෙක් නොපැවිදිව සිටින හත් දෙනා ද මීතිරිගල නිස්සරණ වනය විවෘත කරන දිනයේ දී සසුන්ගත වන්නාහ. මෙම යෝගී පිරිසට සමථ, විදර්ශනා භාවනා කර්මස්ථාන පිළිබඳ අවශ්‍ය උපදෙස් දෙමින් ඒ අය මාර්ගඵල කරා මෙහෙයවන්නේ, පූජ්‍යපාද මාතර පණ්ඩිත ශ්‍රී ඥාණාරාම මහා ස්ථවිර පාදයාණන් වහන්සේයි. උන්වහන්සේ වනාහී දිවයිනේ නොයෙක් නොයෙක් පළාත්වල ඇති ආරණ්‍ය සේනාසනයන්හි බණ භාවනා කිරීමෙන් පුරා තිස් අවුරුද්දක් තිස්සේ ලබන ලද ප්‍රායෝගික විදර්ශනා භාවනා අත්දැකීම් ඇති බණ දහම් මනාව දත උගත් විනීත ව්‍යක්ත විශාරද මහ තෙර නමකි.

සුදුසු අරණක් සෙවීමටත් වඩා මෙබඳු සුදුසු ගුණ ඇති කර්මස්ථානාචාර්යයන් වහන්සේ නමක් සොයා ගැනීම නිකිණි සෙවීම සේ අසීරු විය. ඒ අසීරු කාර්යය ද සාර්ථක වී ඇත.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනය

(1968 සැප්තැම්බර් මස 06 වෙනි සිකුරාදා රිවිරැස පුවත්පතෙහි පළ වූ ලිපිය)

ගගාරින් ගුවනේ කරනම් ගැසුදා පහළවූන අරමුණක් අනුව බිහිවෙන මීතිරිගල නිස්සරණ වනය මෙරට බෞද්ධ ඉතිහාසයේ නව යුගයක් උදාකරනු නිසැකය.

මේ ආත්ම භාවයේදීම ධ්‍යාන මාර්ගඵල ලැබීම පරමාර්ථ කොටගත් ආරාණ්‍ය සේනාසනයක් මීතිරිගල නිස්සරණ වනය නමින් ළඟදීම ඇරඹේ. මේ ආරණ්‍යය නිසා බෞද්ධ ශාසන ඉතිහාසයේ නව යුගයක ආරම්භයත් - රන් අකුරෙන් ලියැවෙන කාල පරිච්ඡේදයත් - උදාවීම නියතය. ශාසනික චිරස්ථිතියටත්, ශාසනික ප්‍රතිසංස්කරණයටත්, ශාසනික නවෝදයක ටත් මේ මීතිරිගල නිස්සරණ වනය නිසැක වශයෙන්ම මග පාදන බව මෙහි ක්‍රියාත්මක කරන ප්‍රතිපත්ති මාලාව අනුව සක්සුදක් සේ පැහැදිළිය. නිස්සරණ වනයට පිවිසෙන තැන පිහිටි, විශ්‍රාම ශාලාවේ ඉදිරි බිත්තියේ සටහන් කොට ඇති පරිදි ඒ උදාර උත්කෘෂ්ඨ අති විශිෂ්ඨ පංක්ව ප්‍රතිපත්තීන් මේසේය.

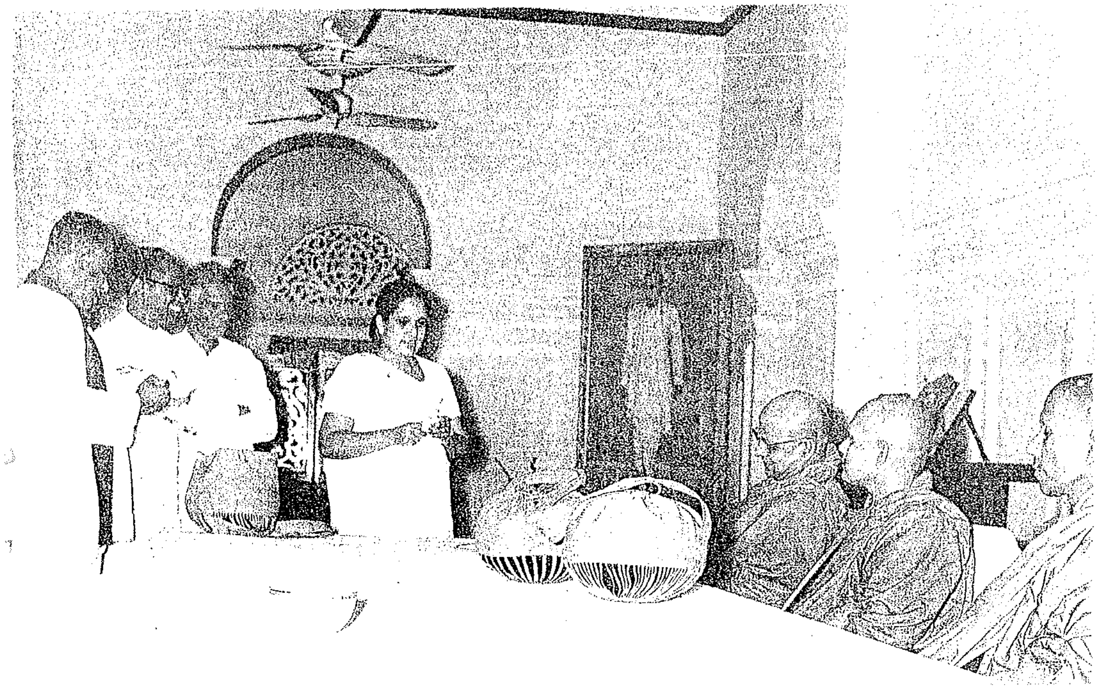
"1. මෙහි ඇතුළත් වූ යෝගීන් වහන්සේලා මාර්ග ඵලයක් ලැබෙන තුරු ආරණ්‍ය භූමියෙන් පිට නොවෙත්.
2. කිසිම ගිහියෙක් සමග වත්, පිට කිසිම භික්ෂුවක් සමගවත් කථා නොකරත්.
3. මොනම කරුණක් නිසාවත් ධර්මය ගැනවත් ලිපි නොලියත්.
4. මාර්ග ඵලයක් නොලැබුණේ නම් පටන් ගත් වීර්යයෙන් යුතුව ජීවිතාන්තය දක්වාම විදර්ශනා භාවනා වඩත්.
5. මාර්ගඵල ලැබුණාට පසු උන්වහන්සේලා අනුකම්පාවෙන් බොහෝ දෙනා ගේ හිත සුව පිණිස අවබෝධාඥාණයෙන් ධර්මය දේශනා කිරීමට මහජනයා මැදට වඩිනවා ඇත."

මේ ප්‍රතිපත්ති අනුව නවක ප්‍රවේශකයින් එනම් අලුතෙන් පැවිදිවන අය සඳහා මාස හයක පමණ කාලයක් තුළ, පැවිදි ජීවිතයට අවශ්‍යයෙන්ම දැනගත යුතු ධර්ම පිළිබඳව දැනීමක් ත්‍රිපිටක පොත්පත් හා අවවාද අනුශාසනා මගින් ලබාදෙනු ලැබේ. ඒ කාල සීමාවෙන් පසු, ත්‍රිපිටක පොත් පත් කියවීම, පාඩම් කිරීම. ඒවා අලලා කෙරෙන සාකච්ඡා සම්පූර්ණයෙන්ම නතර කරනු ලැබේ. මේ පොතපත ඉගෙනුම නතර කරනු ලබන්නේ භාවනා කර්මස්ථානයන්ට එය බාධාවන හෙයිනුත්, මාර්ගඵල ලැබීමට දරන යෝධ ප්‍රයත්නය අඩපණ වී, ප්‍රමාදයට වැටෙන නිසාත්ය. මෙහි ඉහත සඳහන් ප්‍රථම ප්‍රතිපදා 3 යොදා ඇත්තේ භාවනාවෙහි යෙදෙන යෝගීන් වහන්සේට පරම විවේකය ලැබීමට අනුබල සඳහාය. නිවන් දැකීම සඳහා මේ විවේකය නැතුවම බැරිය. එමෙන්ම බාහිර ක්ලේශෝපාද්‍රවයන් ගෙන් හා අතුරු ආන්තරාවන් වලක්වනු සඳහාත්ය. බුදුරජාණන් වහන්සේ වදාළ පරිදි "රුක්ඛමූල ගතොවා, සුඤ්ඤාගාර ගතොවා, අරඤ්ඤගතොවා" රුක්ඛමූලගත නොව, සුඤ්ඤාගාරගත නොවී, ආරඤ්ඤගත නොවී, ධ්‍යාන මාර්ගඵල ලැබීම අති දුෂ්කරය. අති දුර්ලභය.

<u>Buddhist Mission to Germany in 1962</u>

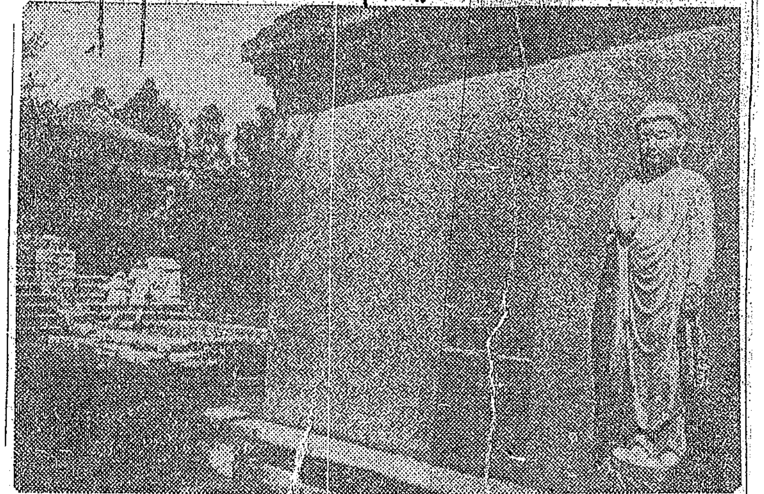
Three Buddhist Monks sponsored by the German Dharmaduta Society left for Germany in July 1962. Prior to their departure the monks met the then Prime Minister of Sri Lanka Mrs. Sirima Bandaranaike at Temple Trees.

Photo:
Left to Right:
Hon. C.P. de Silva, Minister of Lands and Land Development, Mr. Asoka Weeraratna (Hony. Secretary, German Dharmaduta Society, Mr. Lionel Fernando, Director of Information, Mrs. Sirima Bandaranaike, Prime Minister, Ven. Heenatiyana Dhammaloka Maha Thera, Ven. Urapola Hemaloka Thera and Ven. Wellampitiye Mettananda Thera.



Buddhist Shrine in Germany

The Observer 12 July 1958



BUDDHISTS of Ceylon have taken a giant stride forward in establishing Buddha Sasana in Germany and other countries of the West. They have acquired the famous Frohnau House in West Berlin which will now become the first Vihara and permanent Buddhist settlement in Europe. The German Dharmaduta Society of Ceylon purchased these premises from the heirs of the late Dr. Paul Dahlke, pioneer of Buddhist work in Germany, last month. Frohnau House is a three storied building with beautifully terraced grounds in extent about four acres.

A 'Sandakadapahana' or Moonstone and an imposing doorway out of rock with carvings of Bo-leaf motifs adorn the main entrance to the building. Even the iron grills of the windows are made out in the design of a Bo-leaf. The interior decorations include paintings and images of the Buddha and objects of religious interest.

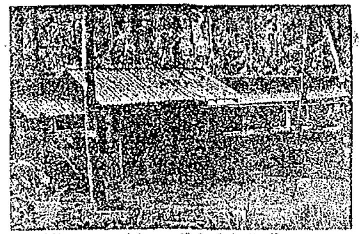
Dr. Paul Dahlke was a physician by profession. He came to Ceylon with the object of joining the Holy Order of the Sangha but his health did not permit him to do so. He studied Pali and Buddhism at Paramadharma Chetiya Pirivena, Ratmalana and after he returned to Germany he led the exemplary life of an Upasaka and devoted his time to the dissemination of the Dhamma among the German people. He is the author of several scholarly works on Buddhism.

In order to help his friends and associates to lead the Buddhist way of life Dr. Dahlke built Frohnau House. It was his intention to dedicate these premises entirely for Buddhist religious work but unfortunately Dr. Dahlke died before he could carry out his intention. The three Dharmaduta Monks, Ven Kheminda Thera and Ven. Bhikkhu Vinitha led by the Ven. Soma Thera, all of Vajirarama, Bambalapitiya, who left Ceylon 6 months ago on their noble Mission to found Buddha Sasana in Germany are now in residence at Frohnau House.

1968 සැප්තැම්බර් මස 06 වෙනිදා "රිවිරැස" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය මෙහි දක්වේ. කතෘ බන්දුල ශ්‍රී ගුණවර්ධන මහතා

මිතිරිගල නිස්සරණ වනය

ගගාරින් ගුවනේ කරනම
පැසුද පහලවුන අරමුණක්
අනුව බිහිවෙන
මිතිරිගල නිස්සරණ
වනය මෙරට බොදු
ඉතිහාසයේ නව යුගයක්
උදකරනු නියැයය.

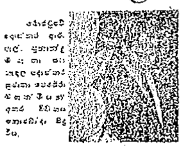


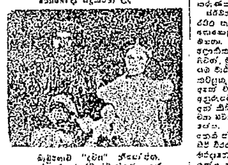
ආරම්භය

බන්දුල ශ්‍රී ගුණවර්ධන

පිළිවෙත්

ජය මංගලම්





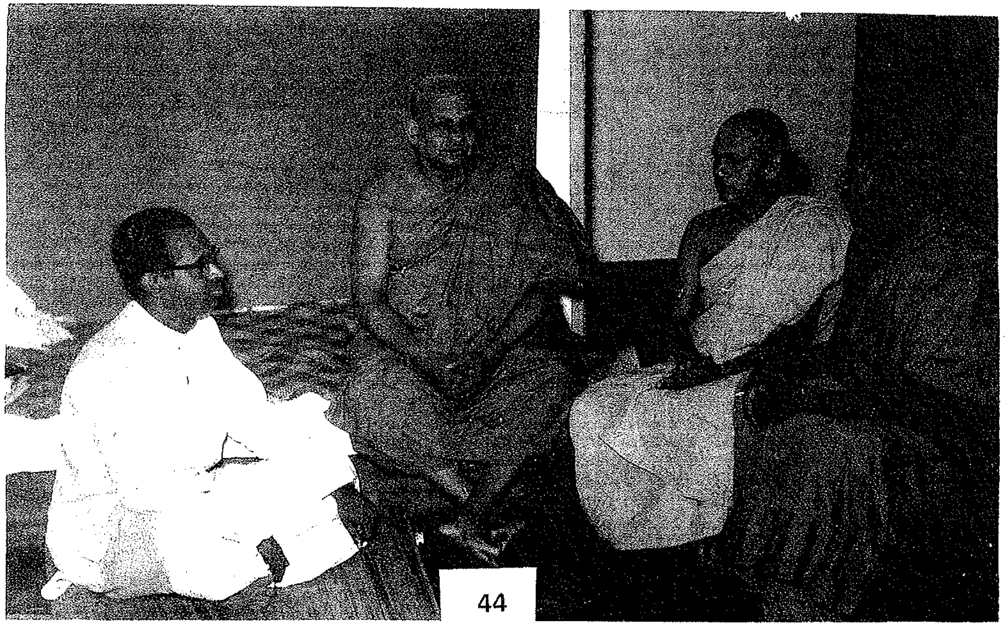
දහසක් කරදර මැද වීරරත්න මහතා මෙම මහා ආරණ්‍ය ආරම්භ කිරීමේ මහා කාර්ය භාරය එකලාවම කළේ හුදෙක් ලෞකික හැඟීම් වලට බර නොවී ලෝකෝත්තර අදහස් වලට නැඹුරුව ක්‍රියා කරන අය සොයා ගැනීමට තිබුණු අමාරුව නිසයි. ඒ නිසා මේ කටයුත්ත සඳහා වීරරත්න මහතා සමිතියක් පිහිටු වීමට අදහස් නොකළේය. එහෙම වුනත් පහත දක්වෙන කොන්දේසි 3 යටතේ බෞද්ධයිනට මේ පිංකමට සහභාගී වීමට අවස්ථාව සලසා දී ඇත. එනම් 1 මෙහි කිසිම සම්මාදම් ඉල්ලීමක් නැත. 2. සිය කැමැත්තෙන් දෙන මුදල් ද භාරගනු නොලැබේ. 3. කාර්යාලයෙන් විමසා වැඩක් ඇතොත් කරවාදීම කළ හැකිය.

ළඟදීම විවෘත වන මේ මීතිරිගල නිස්සරණ වනය සැදැහැවත් බෞද්ධ ජනතාවට නෙත් පුරා සිත් පුරා බලාගත හැකියි. විවෘත කළායින් පසුව යෝගීන් වහන්සේලාගේ විවේකී භාවනාවට බාධා වන නිසා අකමැත්තෙන් වුවත් මහජනයාට කුටි බැලීමට ඉඩදෙනු නොලැබේ. එහෙත් මාසයකට වරක් පසළොස්වක පෝදා ට දවල් 12 න් පසු පැය කිහිපයක් කුටි දක බලා ගැනීමට අවස්ථාව සැලැසීමට අදහස් කර ඇත.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනය බලා ගැනීම සඳහා සංවිධානාත්මක බස් සේවයක් කොළඹ 7, බෞද්ධාලෝක මාවතේ/ කලින් බුලර්ස් පාරේ / අංක 417 දරන ස්ථානයේ ජර්මන් ධර්මදූත මධ්‍යස්ථානයෙන් සතියකට වරක් පෝදා පිටත් වේ.

කොළඹ පිටකොටුවේ මධ්‍ය බස් නැවතුම් පොළින් පිටත් වන කිරිඳිවැල බස් රථයෙන් කිරිඳිවැලට පැමිණ, එතැනින් රන්වල බස් රථයේ නැගී මීතිරිගල හන්දියෙන් බැස, මීතිරිගල නිස්සරණ වනය කරා පැමිණිය හැක.

ශ්‍රී ලංකාදීප පුවත්පතේ කතෘ මහනාම දිසානායක විසිනි.



1968 අගෝස්තු මස 22 වෙනිදා "ශ්‍රී ලංකාදීප" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය මෙහි දක්වේ. කතෘ මහනාම දිසානායක මහතා විසිනි

අසිරිමත් තපෝවනයක් මීතිරිගල බිහිවේ

මේ අත්බැව්හි මග පල: බුදුසසුනේ නව යුගයක්

අවුරුදු 2512 ක් පමණ වන බෞද්ධ ශාසන ඉතිහාසයේ ප්‍රථම වරට මෙතෙක් නොදැනුවිරූ, මෙතෙක් නොදුටුවිරූ, මෙතෙක් නොඇසුවිරූ අන්දමේ ආරණ්‍ය සේනාසනයක් ළඟදීම විවෘත කෙරෙයි. මේ ආත්ම භාවයේදීම මාර්ගඵල ලැබීමේ පරම උත්සාහය වෙනුවෙන්ම ආරම්භ කරන ලද මේ ආරණ්‍යය මීතිරිගල නිස්සරණ වනයයි.

අසිරිමත් තපෝවනයක් මීතිරිගල බිහිවේ.!

මේ අත්බැව්හි මඟ පල : බුදු සසුනේ නව යුගයක්

(1968 අගෝස්තු මස 22 වනදා "ශ්‍රී ලංකාදීප" පුවත්පතේ පළ වූ ලිපිය)

අවුරුදු 2512 ක් පමණ වන බෞද්ධ ශාසන ඉතිහාසයේ ප්‍රථම වරට මෙතෙක් නොඇසූවිරූ, මෙතෙක් නොදුටුවිරූ, මෙතෙක් නොවූවිරූ අන්දමේ ආරණ්‍ය සේනාසනයක් ළඟදීම විවෘත කෙරෙයි. මේ ආත්ම භාවයේදීම මාර්ගඵල ලැබීමේ පරම උත්කෘෂ්ඨ චේතනාවෙන්ම ආරම්භ කරන ලද මේ ආරණ්‍යය මීතිරිගල නිස්සරණ වනයයි.

මේ සෙනසුන ආරම්භ කිරීමේ එකම අරමුණ මේ ජීවිත කාලය තුළදීම ධ්‍යාන මාර්ගඵල ලැබීමයි. මෙම ආරණ්‍යය අන්කිසිවකට නොදෙවෙනි අද්විතීය ශ්‍රේෂ්ඨතම එකක් වන්නේ, මෙහි උත්කෘෂ්ඨ පරමාර්ථය හා විශිෂ්ඨ ක්‍රියා මාර්ගය, මෙහි පිවිසෙන සියළුම යෝගීන් වහන්සේලා විසින් නොපිරිහෙලා එකාකාරවම අත්නොහැරම සිය කැමැත්තෙන්ම පිළිපදිනා බැවිනි.

තැනින් තැන නොයෙක් ආරණ්‍යවල දෙතුන් දෙනා බැගින් නොයෙකුත් අපහසු මැද නිවන් උදෙසාම භාවනා කරතත්, ආයතනයක් වශයෙන් ඇතුළුවන සියලුම යෝගීන් වහන්සේලා මේ අත්බැව්හීම නිවන් දැකීමේ පරම චේතනාවෙන් ජීවිත ආශාව අත්හැර, මහා යෝධ ප්‍රයත්නයක යෙදෙන ප්‍රථම අවස්ථාවයි මේ. මෙම උදාර අධ්‍යාශය සාක්ෂාත් කර ගැනීම සඳහා සකස් කර ඇති ප්‍රතිපත්ති මාලාව හා ක්‍රියා පිළිවෙල ආරණ්‍යයේ විශ්‍රාම ශාලා වට ඇතුළුවන තැන බිත්තියේ ලියා ඇති පරිදි මෙසේය :-

"මෙහි ඇතුළත් වූ යෝගීන් වහන්සේලා මාර්ග ඵලයක් ලැබෙන තුරු ආරණ්‍ය භූමියෙන් පිට නොවෙත්, කිසිම ගිහියෙක් සමගවත්, පිට කිසිම භික්ෂුවක් සමග වත් කථා නොකරත්. මොනම කරුණක් නිසාවත් ධර්මය ගැනවත් ලිපි නොලියත්, මාර්ග ඵලයක් නොලැබුණේ නම් පටන් ගත් වීර්යයෙන් යුතුව ජීවිතාන්තය දක්වාම විදර්ශනා භාවනා වඩත්, මාර්ග ඵල ලැබුණාට පසු උන්වහන්සේලා අනුකම්පාවෙන් බොහෝ දෙනාගේ හිතසුව පිණිස අවබෝධඥානයෙන් ධර්මය දේශනා කිරීමට මහජනයා මැදට වඩිනවා ඇත."

මේ ප්‍රතිපත්ති අනුව අලුතෙන් පැවිදිවන අය සඳහා මාස හයක පමණ කාලයක් තුළ, පැවිදි ජීවිතයට අවශ්‍යයෙන්ම දැනගත යුතු ධර්ම පිළිබඳව දැනීමක් ත්‍රිපිටක පොත්පත් හා අවවාද අනුශාසනා මගින් ලබාදෙයි. ඒ කාල සීමාවෙන් පසු ත්‍රිපිටක පොත් පත් කියවීම, පාඩම් කිරීම, ඒවා අලලා කෙරෙන සාකච්චා සම්පූර්ණයෙන්ම නතර කරයි. භාවනා කර්මස්ථානයන් ට එය බාධාවන හෙයිනුත්, මාර්ග ඵල ලැබීමට දරණ බලවත් උත්සාහය අඩපණවී, ප්‍රමාදයට වැටෙන බැවිනි.

ප්‍රතිපත්ති

මේ ප්‍රතිපත්ති මාලාව සකස් කර ගැනීමට ආදර්ශය ලැබුණේ මීට පෙර කාශ්‍යප බුදුන් කල සිදුවූ කථා පුවතකි. එකල ඒ සසුන ද මේ සසුන මෙන් පිරිහී ගෙන යද්දී භික්ෂූන් වහන්සේලා 7 නමක් මහා උස පව්වකට නැගී ඒ අත්බැව්හිම නිවන්

දැති උපචාරයක පළල අඩියකි. සතුන්ගෙන් වන පලිබෝධ දුරු කිරීම සඳහා එක් එක් මළුව වටා යොදන ලද කුඩා දිය අගල බැගින් ඇත. මහ ඝන වනය මැද සුදෝ සුදු වැලි අතුරා සකස් කරන ලද ඍජුව පෙනෙන එළිමහන් සක්මන් මළුව බිහිසුණු සසර කතරින් එතර වීමට ඉදි කරන ලද මහා මාවතක් සේ මැත සිට බලන කෙනකුට පෙනී යයි.

බුදු මැඳුර

ගස් කොලන් වලින් තොර වු විවෘත උස් සමබිමක් මත සුදෝ සුදුවන් බුදු මැඳුර ගොඩ නගා ඇත්තේ නො ඇලි නො ගැටී චිත්ත සමාධිය වැඩෙන ආකාරයටත් ශීලාදී සප්ත විසුද්ධීන්ගෙන් පරම ශාන්ත නිර්වාණ ධර්මය අවබෝධ කර ගන්නා විලාසයත් පිළිබිඹු වී පෙනෙන අයුරින් ය. බුදු මැඳුර බැලූ බැලූ හැම තැන සුදුය. පැතිත් සුදුය. වටේත් සුදුය. සුදෝ සුදුය. සුපිරිසුදුය. සුදෝ සුදුවන් මේ බුදු මැඳුරට පිවිසි කෙනෙහිම, සිත් සතන් තුළ වූ සකළ කෙලෙස් මල සිඳී බිඳී නිවී සැනහී සංහිඳී නිවන් ගියා වැන්න. සුදු බුදු මැඳුර මැද වැඩ සිටිනා සමාධි පිළිම වහන්සේ විදර්ශනා භාවනාවේ අග්‍රඵලය විදහා පායි. එය කෙතරම් ශාන්ත ද ප්‍රණීත ද යත් දකින දකින අය සතර මග සතර පල හා නිවන් යන නව ලොව්තුරා දහම් ලබනු සඳහා විදර්ශනා මාර්ගයෙහි ඉදිරියට මෙහෙයවන සුලුය.

විහාරයට පසුබිමින් පෙනෙන මහා කළුගල් පව්ව ඇසුරෙන් සකසා ඇති බෝමළුව ළකන්නා සුළුය. තිබඳ හමා යන මඳ නලින් නලියන බෝ පත් ඇති බෝරුක දඹදිව ආනන්ද බෝධියෙන් ලැබගත් බීජාංකුරයකි.

40 නමක් යෝගීන් වහන්සේලාට එකවර රැස්ව භාවනා කිරීමට පහසුකම් සහිතව තැනුණු සමූහ භාවනා ශාලාව භාවනාභිලාභීන් ගේ සිත් සතන් ප්‍රබෝධවත් කරන අයුරෙන් නිම කොට ඇති මෙය සීමා මාලකය වශයෙන් ද භාවිතා කෙරේ.

බටහිර හා ස්වදේශීය බෙහෙත් වර්ග හා වෛද්‍ය පහසුකම් වලින් සමන්විත ගිලන් හලේ රෝගී යෝගීන් සිව් දෙනෙකුට නේවාසික පහසුකම් සලසා ඇත.

උඩ කුටිය

බෝ මළුව ඉදිරියෙන් පෙනෙන මහා කළුගල් පර්වතය මුදුනට නැගීමට සෑදූ පඩි පෙළකි. ඒ පිය ගැට පෙළ නගින විට ඇති වන්නේ මිහින්තලා ගල හෝ ශ්‍රී පාදය නඟින විට ඇතිවන විදියේ ලොව්තුරා මිහිරියාවක් දන වන පහන් සංවේගය ඇති කර වන කරුණාපූර්වක සන්සුන් සංකල්පනාය.

මීට වර්ෂ කීපයකට ඉහත දී තමන් සතුව තිබූ ලක්ෂ ගණනක් අගනා රන් අබරණ හා ඔර්ලෝසු ව්‍යාපාරය අලුයම ලූ කෙළපිඩක් මෙන් හැරලූ වීරරත්න මහතා ළඟදීම තමන් සතුව කොළඹ ඇති, මසකට රුපියල් දහස් ගණනක ආදායමක් ලැබෙන තවත් ලක්ෂ ගණනක් වටිනා දෙමහල් මහා ප්‍රාසාද ද අත්හැර, සියලු ලෞකික සැප සම්පත් හා සුඛ විහරණ පා දූවිල්ලක් තරම් නොතකා ඒ හැම හැරපියා, පැවිදිව වන වදින්නේය.

පහසුකම්

සාරුප්‍ය වන පෙදෙසක් සෙවුම මෙන්ම අති අසීරු කරුණක් වූයේ පොත පතෙහි දැනුමට පමණක් සීමා නොවූ ප්‍රායෝගික වශයෙන් භාවිතාමය ප්‍රවීණත්වයක් ලැබූ තපෝවෘධ, ශීලවෘධ, ගුණවෘධ, කර්මස්ථානාචාර්ය පාදයාණන් වහන්සේ නමක් සොයා ගැනීමයි. මාතර පණ්ඩිත ශ්‍රී ඥාණ ාරාම මහා ස්ථවිර පාදයාණන් වහන්සේ හමුවීමෙන් එම අති දුර්ලභ කාර්යය සිතැඟි පරිදි සමෘද්ධ විය.

කොළඹ නුවර පාරේ 16 වැනි සැතැපුම් කණුවට මඳක් එහායින් පිහිටි බැලුම්මහර හන්දියෙන් දකුණට හැරී සැතැපුම් 3 ක් ගොස් වැලිවේරිය කඩ පොළට ළඟා වේ. එම කඩපල පසුකළ වහාම වමට හැරී කිරිඳිවැලට සැතැපුම් 8 ක් ගොස්, එතැනින් දකුණට හැරී සැතැපුම් 2 ක් ගියවිට හමුවන්නේ පල්ලේගම හන්දියයි. එම හන්දියෙන් වමට හැරී සැතැපුම් 3 ක් ගියවිට මීතිරිගල ට ළඟාවේ. මීතිරිගල ගම මැදින් වැටුනු ගුරු පාර දිගේ සැතැපුම් ¾ ක් ගිය කළ ලී පාලමක් දමා ඇති කුඩා ඔයක් හමුවේ. මේ ඔය දක්වා බසයෙන් හෝ රථයෙන් පැමිණිය හැක. ඔයෙන් එතෙරවූ තැන ගත සිත පිනා යන මද නල හමා යන දර්ශනීය වෙල්යායකි. වෙල්යායේ සිට බලත්, ඉදිරිපසින් පෙනී යනුයේ රමණීය මීතිරිගල නිස්සරණ වනයයි. හාත්පස පෙනෙන තෙක් මානේ ගෙයක් දොරක් නැත. වනයට පිවිස හැටියේම හමුවන්නේ ආරණ්‍ය බැලීමට හා දන් පිළිගැන්වීමට දිවයිනේ නොයෙකුත් පළාත්වලින් පැමිණෙන බෞද්ධ මහජනතාවගේ සුව පහසුව සඳහා පිළියෙල කොට ඇති විශ්‍රාම ශාලාවය. විශ්‍රාම ශාලාව කාමර 5 කින් හා සාලාවකින් සමන්විතය. ඊට මඳක් ඉහළින් 150 පමණ ජනකායට පහසුවෙන් ආහාර ගතහැකි පරිදි විශාල භෝජන ශාලාවක් ද ඉදිකර ඇත. මහජන පහසුව උදෙසා ජලනල පහසුකම් සහිත වැසිකිළි පේළියක්ද තනා ඇත. වානසාවකට මෙන් පැමිණෙන මහජනාව ගේ ගමන් විඩාව සන්සිඳුවා ගැනීම පිණිස, නෑම සඳහා නිබඳ ගලා බස්නා සිසිල් දිය දහරා ඇති කුඩා දිය ඇල්ලක් ඇත. ස්වාභාවික පොකුණක් සහ කෘතිම තඩාගයක් ද ඇත.

විශ්‍රාම ශාලාව පසුකොට මඳ දුරක් යන විට යෝගීන් වහන්සේලා සඳහා තැනුණු කුටි දක්ක හැකිය. එකිනෙකට නොපෙනෙන අයුරෙන් දුනටම තැනින් තැන තනා නිම කොට ඇති කුටි ගණන 15 කි. එක් එක් කුටියක අඩි 10 ක් දිග අඩි 7 ක් පළල වූ කාමරයක් බැගින් ඇත. අඩි 4 ක් පළල අඩි 45 ක් දිග ආවරණය කරන ලද සක්මන් මළුවකින් ද ඊටම යාබදව තැනුණු විසිකිළියකින් ද, ජලනල ඇති වතුර ටැංකියකින් ද යනාදී සියලු පහසුකම් වලින්ද සමන්විත මෙම කුටි ඉදිකර ඇත්තේ කළු ගලිනි. සැතැපීම සඳහා සැකැසුණු ලෑලි ඇඳක් බැගින් එක් එක් කුටියකටම යහපත් වාතාශ්‍රය ලැබෙන අයුරු ජනෙල් හා සුළං කවුලු යොදා ඇත. කුටි මිදුල චිත්ත ප්‍රබෝධය ඇති වන අයුරින් ශෝභන ලෙස පිළියෙල වූයේය. මිදුල පුරා වැලි අතුරා ඇත. දිගින් අඩි 90,60 සහ 45 බැගින් වන පරිදි තුන් ප්‍රමාණයකට පිට සක්මන් මළු ඒ ඒ කුටිය තනා ඇති තැනට ගැලපෙන අයුරින් ඉදිකර තිබේ. එක් සක්මනක මැද මළුවක පළල අඩි 4 ක් වන අතර, මළුවක පළල අඩි 4 ක් වන අතර, මළුවක් වටේ

දැකීමට එබඳු ප්‍රතිපත්ති මාලාවක් යටතේ මහා ප්‍රයත්නයක යෙදුණාහ. ඉහත කී ප්‍රතිපත්ති අනුරූපව ප්‍රදන් වීර්යයෙහි යෙදුණු උන්වහන්සේලා අතරින් දෙනමක් සතියක් තුළදී අභිඥා සහිත රහත් හා අනාගාමී ඵලවලට පත්වූහ.

මෙබඳු දුෂ්කර ප්‍රතිපත්ති යටතේ භාවනා යෝගීව පිළිවෙත් පිරීම සඳහා, තම තමන් යෙදී සිටි වැදගත් රැකිරක්ෂා නිලතල, තමන්සතු ඉඩකඩම් ගේ දොර, වතුපිටි නෑදෑ හිතවතුන් ආදී සියලු උපභෝග, පරිභෝග කාමවස්තූන් හැර පියා නියම අභිනිෂ්ක්‍රමණයක යෙදී සේනාසනය විවෘත කරන දිනය වන තෙක් සැදී පැහැදී පේවී පුලපුලා බලා සිටින උද්‍යෝගිමත් සැදෑහැවත් පිරිස කෙනෙක් දෙන්නෙක් නොවෙති. පහළොස්ම දෙනෙකි. මේ පිරිස අතුරෙන් නිස්සරණ හැඟීම් ඇති ගිහි පින්වතුන් සත් දෙනෙක් මීතිරිගල නිස්සරණ වනය විවෘත කරන දිනයේදී පැවිදි වන්නාහ.

මීතිරිගල නිස්සරණ වනය ඇරඹීමට තුඩුදුන් පුවත නව කතාවක් මෙන් රසවත් ය. මනුෂ්‍ය ඉතිහාසයේ ශ්‍රේෂ්ඨ තම සිද්ධියක් වූ දිනයකි. එනම් ප්‍රථම වරට රුසියන් ගගාරින් අභ්‍යාවකාශය තරණය කළ දිනය. ලංකාවෙන් පළමු වරට ජර්මනියට ස්ථිර ධර්මදූත සේවයක් මෙහෙය වූ ජර්මන් ධර්මදූත සංගමයේ ආරම්භක අසෝක වීරරත්න මහතා එදින සිටියේ ජර්මනියේ බර්ලින් නුවරයි. අභ්‍යාවකාශයේ මිනිසෙක් සැරිසරන බව ඇසූ කෙනෙහිම ඒ මහතා තුළ අතිශය ශ්‍රේෂ්ඨතම පරම දුර්ලභ ධර්මකාමී අදහසක් පහළ විය. ඒ අදහස නම්, "දැන් මේ විද්‍යාඥයන් අභ්‍යාවකාශයෙහි සැරි සරන්නේ, දීර්ඝ කාලාන්තරයක් මුළුල්ලේ නොකඩවා දියුණු කරන ලද ද්‍රව්‍යාත්මක ලෞකික විද්‍යා ශාස්ත්‍රයන් ගේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙනි. එසේම අපද සුපිරිසිදු ශීලයෙහි පිහිටා දිගුකලක් අත්නොහැරම, නිරන්තර කරන විදර්ශනා භාවනා අභ්‍යාසයෙහි යෙදුණහොත් ධ්‍යාන මාර්ගඵල ලැබීම නියත සිද්ධියෙකි. මෙකල මාර්ගඵල ලැබිය නොහැකිව පවත්නේ, මගපල ලැබීම සඳහාම දිවිකැප කොට භාවනා කරන අයගේ දුර්ලභත්වය නිසා මිස අන්කිසි කරුණක් නිසා නොවේමැයි. ශ්‍රාවකයෝ අප්‍රමාදීව භාවනා කරත්නම් ලෝකය රහතුන් ගෙන් හිස් නොවේයැයි මහා පරිනිර්වාණ සූත්‍රයෙහි ලා බුදුන් වහන්සේ දෙසා වදාරා ඇත.

වීරරත්න මහතා පෙරළා සිය රටට පැමිණි වහාම තම සොහොයුරු හමුව, මින්පසු මොනම ලෞකික වැඩක තමන් නොයෙදන බවත්, මුළු මහත් ජීවිත කාලයම මාර්ගඵල ඉපද වීම සඳහාම කටයුතු කරනු විනා අන්කිසිම වැඩක නොයෙදෙන බවත් තරයේ කියා සිටියේය. ඒ අචල දෘඩ අධිෂ්ඨානයෙහි ස්ථිරව පිහිටා සිටි වීරරත්න මහතා, කොළඹ මරදානේ තමන් සතුව තිබූ ලක්ෂ ගණන් වටිනා රන් අබරණ හා ඔර්ලෝසු වෙළඳ ව්‍යාපාරය අත්හළේය.

ඉක්බිතිව දිවා රෑ නොතකමින් සම්පූර්ණ කාලය යොදමින් හය මාසයක් පමණ කාලයක් සියලු සප්පායන් ගෙන් සමන්විත ආරණ්‍යයකට යෝග්‍ය වන පෙදෙසක් සොයමින්, තිස්ස, දෙනියාය, මොරවක, රක්වාන, හොරණ, අකුරැස්ස, ගම්පහ, අනුරාධපුරය, මිහින්තලය, කළුගල ආදී වන සෙනසුන් හා වනාන්තර පීරමින් දිවයින පුරා සැරිසැරිය. මෙම සංචාරයේ දී කොළඹට සැතැපුම් 30 ක් පමණ දුරින් පිහිටි, දොම්පේ ප්‍රදේශයේ මීතිරිගල මුකලාන නමැති රමණීය වනය හමු විය. මීතිරිගල නිස්සරණ වනය අරඹා ඇත්තේ අක්කර 500 ක භූමි භාගයකය.

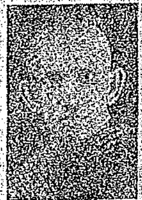
L.D.S. MILLION RUPEE FUND

for Buddhist Mission to Germany

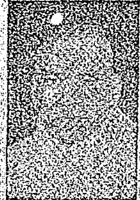
ESTABLISHMENT OF BUDDHA SASANA

Ven. Mahanayaka Thero of Malwatta

Ven. Mahanayaka Thero of Asgiriya



Ven. Balangoda Ananda Maitreya Nayaka Thero



Ven. Hiselle Sri Nyanodaya Nayaka Thero.

Ven. Pandit Baddagama Wimalawansa Thero.

VEN. MAHA NAYAKA THERO OF MALWATTA: The effort that this society is taking to present the pure teachings of the Buddha to the people of Germany is commendable. I therefore appeal to all persons to give the society every support.

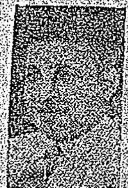
VEN. MAHANAYAKA THERO OF ASGIRIYA:—The people of Germany at present need the Message of the Buddha. At an evil time like this when nations moved by lust, hatred and delusion are trying to subdue each other by the manufacture of destructive arms, the propagation of the Dhamma can certainly be greatly helpful.

VEN. HISELLE SRI NYANODAYA NAYAKA THERO:—It is our view that an organised mission to Europe will be useful. We hope that the Buddhist Public will give it full support.

VEN. BALANGODA ANANDA MAITREYA NAYAKA THERO:— Germany will become the centre of Buddhism in the West. Imbibed by a feeling of love to the Buddha-Sasana, I declare that the Lanka Dhammaduta Society which is at present engaged in the propagation of Buddhism in Germany should be supported in its efforts to send a Buddhist Mission to Germany in order to establish Buddhasasana, publish books and increase the existing Buddhist interest there.

VEN. HEMATIYANA DHAMMALOKA MAHA THERA:— Men and Devas should be happy to see that the Lanka Dhammaduta Society has undertaken the great task of establishing Buddhism in Germany. It is our hope and aspiration that all those who rightly love the Sasana would at this time of the Buddha Jayanti, support this great campaign.

VEN. PANDIT BADDEGAMA WIMALAWANSA THERO:— To show the Way to Nibbana is of great merit. It is comparatively more meritorious than the erection of thousands of Viharas and Chaityas. As the campaign started by the Lanka Dhammaduta Society is of great use at this time it should receive the support of the Buddhist world. His teachings, must be made known to the world".

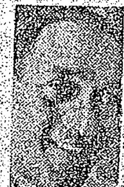


Mr. Dudley Senanayake

Mr. H. W. Amarasuriya

Sir Lalitha Rajapakse

Mr. A. Ratnayake



Mr. J. R. Jayewardene

Mr. S. W. R. D. Bandaranaike

Mr. P. de S. Kularatne

Dr. G. P. Malalasekera

Mr. M. D. Banda

MR. DUDLEY SENANAYAKE: "Your endeavour to spread Buddha Dhamma in Germany is particularly commendable at this time when there is so much irreligion all over the world. I hope you will get the whole hearted support of not only all Buddhists but all peace loving people".

MR. H. W. AMARASURIYA "These are very laudable objects dear to the hearts of all Buddhists and hardly need any special commendation".

SIR LALITHA RAJAPAKSE: "For many years the people in Germany have been interested in the study of Buddhism. Many of the Buddhist texts have already been translated into German. I must congratulate the Society for having selected Germany as your field for doing Dhammaduta work."

MR. A. RATNAYAKE: "Lanka Dhammaduta Society's noble enterprise to spread knowledge of the Dhamma in Germany is worthy of support. I appeal to all Buddhists to co-operate."

MR. J. R. JAYEWARDENE: "This is a noble enterprise ... Germany has been the home of the world's greatest philosophers, many of whom have come close to the Buddha's teaching."

MR. S. W. R. D. BANDARANAIKE: "...Germany, which is a country which has provided scholars and bhikkhus who have made valuable contributions to the study of the Dhamma in the West ... the campaign of the Lanka Dhammaduta Society deserves not only commendation but also every assistance."

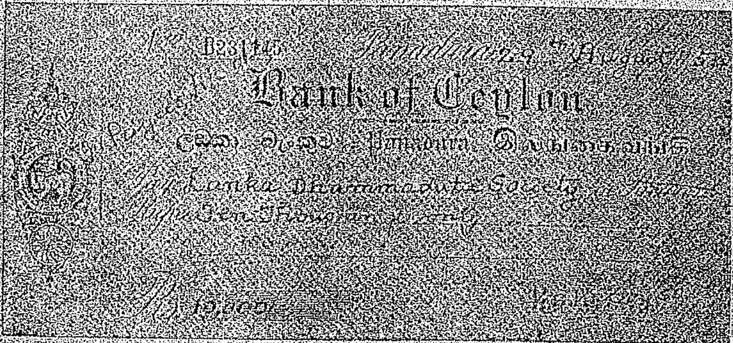
MR. P. DE S. KULARATNE: "The teaching of the Buddha must appeal to all intelligent people and I feel confident that it can bring the Light of His teachings to those who have not heard of him......His life and example, not only his teachings, must be made known to the world."

DR. G. P. MALALASEKERA: "It is my conviction that there are two countries where, more than elsewhere in the world ... the word of the Buddha, will take firm root ...... The two countries are Germany and America ... Thousands, nay millions, are hungry for the Dhamma in the Western lands. Let us not fail them in their need".

MR. M. D. BANDA "......The efforts that your Society is making to spread the Buddha Dhamma in Germany is very commendable and I am sure that the whole-hearted support of all Buddhists and also of everyone who desire a peaceful world will be with you. May the efforts of your Society bear fruitful results."

TO-DAY
PUBLIC MEETING
6th SEPT.
Chairman:
Mr. DUDLEY SENANAYAKE
TOWN HALL
Colombo.
5 p.m.

Rs. 10,000/- for Buddhist Mission to Germany.



Mr. H. Nelson H. Soysa, Proctor & proprietary planter of Panadura has sent a donation of Rs. 10,000/- for the L. D. S. Million Rupee Fund. The fund will be inaugurated at a Public Meeting presided over by Mr. Dudley Senanayake at the Colombo Town Hall on today Sept. 6, Monday, at 5 p.m.

FREE: Write today for FREE BOOKLET "Buddhism in Germany" and enrolment forms.

Lanka Dhammaduta Society

ASOKA WEERARATNA
Hony Secretary L. D. S.
Maradana. Phone: 91560